



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

KRZESZOWICE

**Gaszą światło
na ulicach**

s. 5

REGULICE

**Kanalizacja
ma pod górkę**

s. 6

LIBIAŻ

**Wybór między
dżumą a cholerą**

s. 6

BABICE

**Co trzecia
złotówka
na inwestycje**

s. 9

CHRZANÓW

**Spalarnia
podgrzała
atmosferę
na Południu**

s. 11

TRZEBINIA

**Zbierają pieniądze
na wyjazd
do Czech**

s. 9

Dobrzy znajomi z Mundialu 2022

Co piłkarzy reprezentacji Polski łączy z ziemią chrzanowską i jej mieszkańcami.

s. 16 i 17



Furiatka demolowała auta

Wbiegła na środek jezdni. Wskoczyła na maskę citroena. Z wściekłością zaczęła wyrywać wycieraczki. Kierująca siedziała w środku, była błąda ze strachu. Inni kierowcy próbowali ściągnąć z auta agresywną kobietę. Gdy się to udało, furiatka uszkodziła zderzak w innym samochodzie. Zaatakowała też przechodnia na chodniku.

- O niecodziennej sytuacji, do jakiej doszło w Dzień Niepodległości na Szpitalnej w Chrzanowie, piszemy na s. 6
- O rosnącym zapotrzebowaniu na pomoc psychiatryczną z Aleksandrą Stolarską, psychiatrą, rozmawiamy na s. 2

FOT. LUKASZ DULOWSKI
Agresywna kobieta na Szpitalnej w Chrzanowie

Samoobsługa na rehabilitacji

W szpitalu w Chrzanowie pacjenci wykonują sami niektóre zabiegi. Według dyrekcji, to sporadyczne przypadki. Życie pokazuje co innego.

s. 4

Turniej strzelecki dla wybranych

Tylko trzy szkoły wzięły udział w imprezie planowanej z wielką pompą. Inne – jak twierdzą – o niczym nie wiedziały.

s. 7

Dworzec nowy, piękny i bez toalet

Pasażerowie są zbulwersowani, bo na dworcu PKP w Trzebini zniknęła publiczna toaleta oraz ławki w poczekalni. To ma być XXI wiek?

s. 5

ROZMOWY „PRZEŁOMU”

Permanentnie ładna twarz

Aleksandra Ząbkowska z Chrzanowa wygrała Międzynarodowe Mistrzostwa Makijażu Permanentnego. Mówi, że ludzie nie dbają o higienę snu, nie potrafią odpoczywać. Pielęgnacja skóry kuleje, a trądzik stał się już chorobą cywilizacyjną.

s. 15



FOT. Z ARCHIWUM ALEKSANDRY ZĄBKOWSKIEJ



Na Siennej będzie imitacja zabytku

Ponadstuletni wiadukt kolejowy nad Sienną w Chrzanowie został prawie w całości rozebrany. Wcześniejsze dyskusje nad jego ocaleniem, jak się okazało, to była kompletna strata czasu.

s. 3

Pomoc psychiatrów bardzo potrzebna

Miesięcznie do Centrum Zdrowia Psychicznego zgłasza się 60 osób. To głównie pacjenci z zaburzeniami lękowymi, depresyjnymi, mający problemy ze snem – wylicza psychiatra Aleksandra Stolarska, kierownik ambulatorium Centrum Zdrowia Psychicznego w chrzanowskim szpitalu w rozmowie z Ewą Solak.

Od marca tego roku w szpitalu działa Centrum Zdrowia Psychicznego. Jest jednym z dziewięciu takich jednostek w Małopolsce. Formuła się sprawdza?

Głównym koordynatorem Centrum Zdrowia Psychicznego w Chrzanowie jest chrzanowski szpital. Lecznica została wpisana przez ministra zdrowia na listę centrów. Poradnie psychiatryczne w powiecie chrzanowskim działały wcześniej w szpitalu, w Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie, w Miejskim Centrum Medycznym w Libiążu oraz w Babicach. Obecnie ZLA, MCM i ośrodek w Babicach stały się formalnie podwykonawcami zadania realizowanego przez szpital. Praktycznie wygląda to



Aleksandra Stolarska

tak, że chcąc zapisać się do którejś z poradni po raz pierwszy, wcześniej należy zgłosić się do punktu zgłoszeniowo-koordynacyjnego w szpitalu. **Żeby skorzystać z pomocy Centrum Zdrowia Psychicznego nie trzeba mieć ani skierowania, ani wcześniej się rejestrować.**

To jedno z bardzo ważnych udogodnień dla dorosłych pacjentów potrzebujących natchmianowej pomocy. Siedziba centrum i punkt zgłoszeniowo-koordynacyjny funkcjonuje w szpitalu na pierwszym piętrze. Wystarczy zadzwonić lub przyjść w godzinach pracy. Zgłoszenia pacjent może też dokonać członek rodziny czy pracownik OPS. Punkt działa od poniedziałku do piątku od 8.00 do 18.00. Dyżuruje tam psycholog i pielęgniarka psychiatryczna. Oni jako pierwsi oceniają stan pacjenta i kierują go do dalszej

pomocy, m.in. szukają terminu do poradni. W przypadkach pilnych wizyta powinna być wyznaczona w ciągu 72 godzin. W ramach centrum pacjent może skorzystać z porady psychiatry, wsparcia psychologicznego i psychoterapii indywidualnej. Może być także skierowany do oddziału dziennego lub zostanie mu zlecona wizyta domowa. W przypadkach wymagających hospitalizacji, proponowana jest opieka całodobowa w szpitalu. Osoby leczone wcześniej w poradniach zdrowia psychicznego w poszczególnych placówkach, nie muszą na nowo się zapisywać. Mogą kontynuować leczenie bez zmian.

Dużo osób się zgłasza do szpitalnego punktu?

Według naszych statystyk średnio w miesiącu zgłasza się 60 osób. Są to głównie pacjenci z zaburzeniami lękowymi, depresyjnymi, mający problemy ze snem.

To dużo?

Według mnie – tak. 60 nowych pacjentów wymagających pomocy psychologicznej bądź psychiatrycznej, średnio 25 hospitalizowanych w oddziale zamkniętym, 25 korzystających z terapii w oddziale dziennym, dodatkowo ci konsultowani w trybie pilnym w ramach Izby Przyjęć czy na oddziałach somatycznych w szpitalu. Zapotrzebowanie jest naprawdę duże.

Wspomniała pani, że jeżdżicie na wizyty domowe.

Owszem, w sytuacjach, gdy pacjent nie jest w stanie zgło-

sić się do nas samodzielnie. Zgłoszenia te dotyczą przede wszystkim seniorów, ale też osób młodszych, które z powodu zaburzeń psychicznych nie pójda do poradni. W sytuacjach, gdy nie znamy pacjenta, bądź w jakiś sposób się go obawiamy, na wizytę udajemy się w zespole, z pracownikiem socjalnym, psychologiem lub terapeutą środowiskowym. Jeżeli jest to możliwe, prosimy też o obecność rodziny.

Jest też tzw. koordynator opieki. Czym się zajmuje?

To osoba sprawująca niejako kontrolę nad stanem pacjenta, opiekująca się nim. Zwykle robi to raz na tydzień. Przypomina o wizytach, pomaga załatwić sprawy socjalne, odwiedza w domu lub kontaktuje się telefonicznie. Koordynatorzy przydzielani są głównie pacjentom z przewlekłymi zaburzeniami psychicznymi, z częstymi nawrotami. Czynna opieka ma zapobiec niepotrzebnym hospitalizacjom, pomagać pacjentom w codziennym funkcjonowaniu.

W CZP zatrudniony jest także asystent zdrowienia.

To osoba po przeżyciu poważnego kryzysu psychicznego, która może wesprzeć innych swoim doświadczeniem, niejako od strony pacjenta. Zarówno dla pacjentów, jak i dla zespołu, jest to bardzo cenne.

Wiele osób uważa, że pójście do psychiatry jest stygmatyzowane. Wolą iść prywatnie na wizytę, tak, żeby nikt nie wiedział.

To się zmienia. W sytuacji,

Kompleksowa opieka psychiatryczna udzielana jest w Centrum Zdrowia Psychicznego Szpitala Powiatowego w Chrzanowie w:

- Poradni Zdrowia Psychicznego
- Zespole Leczenia Środowiskowego (Domowego)
- Oddziale Dziennym Psychiatrycznym
- Oddziale Psychiatrycznym Ogólnym
- Psychiatrycznej Izbie Przyjęć

Ponadto, realizowana jest w Poradniach Zdrowia Psychicznego z udziałem podwykonawców. Są nimi:

- Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie, ul. Sokola 19
- Miejskie Centrum Medyczne w Libiążu, ul. 9 Maja 2
- NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Babicach, ul. Jana Gołąba 1

Osoby zainteresowane wsparciem w ramach Centrum Zdrowia Psychicznego mogą dzwonić pod numery: 32 624 70 17, 883 849 763.

gdy ktoś naprawdę nie jest już w stanie poradzić sobie z problemami, bez znaczenia staje się, czy pójdzie na leczenie do przychodni czy prywatnego gabinetu. W Centrum Zdrowia Psychicznego staramy się zapewnić opiekę osobom w każdym kryzysie psychicznym

17,8

mln zł chce przeznaczyć w przyszłym roku na inwestycje gmina Babice. Wszystkie planowane wydatki gminy w roku 2023 to 55,8 mln zł

153

osoby zatrudniało na koniec września chrzanowskie starostwo powiatowe (stan na 30.09.2022). Od 1.01.2021 r. do 30.09.2022 r. umowy o pracę wypowiedziało 9 osób, w tym 2 osoby przeszły na emeryturę.

W tym samym czasie umowę za porozumieniem stron rozwiązało 19 osób, 8 z nich przeszło do do innych jednostek samorządu terytorialnego.

Od 1.01.2021 r. do 30.09.2022 r. w starostwie zostało zatrudnionych 18 osób.

63

proc. wynosił w 2021 r. udział państwowej subwencji oświatowej wypłacanej samorządom na utrzymanie edukacji. W 2012 r. sięgał 70 proc. Systematycznie spada.

4 944,79

zł brutto wynosi obecnie świadczenie honorowe wypłacane osobom, które ukończyły 100 lat. Pobiera je co miesiąc 2 689 osób.

511

restauracji ma już w Polsce McDonald's. Dla porównania, KFC ma w naszym kraju 210 placówek.



MOIM ZDANIEM

Co mamy w zamian?

ALICJA MOŁENDA

Śmiało poczynają sobie duże firmy na naszym terenie. Fedrują, budują. Z jednej strony to dobrze, że są, bo jest praca, węgiel, nowoczesne produkty chemiczne, są podatki w gminnej kasie. Z drugiej strony - skóra cierpi na myśl o zagrożeniach, które stwarzają naturze i człowiekowi. W takich okolicznościach wobec lokalnej społeczności mają wiele zobowiązań.

Po zamknięciu kopalni Siersza, która nie daje o sobie zapomnieć ze względu na obrany sposób likwidacji (zatapianie) i słynne w całej Polsce zapadliska, ludzie niepewnie się tu czują. Wskutek czynnej eksploatacji górniczej Janiny i Sobieskiego trzęsie się pod nami ziemia. Właściciel kopalni (Tauron) uspokaja, że to zerowe zagrożenie (s. 3). I jesteśmy wobec takich zapewnień bezradni, bo generowane przez przemysł wydobywczy problemy zdecydowanie przerosły lokalny potencjał wiedzy i finansowych możliwości przeprowadzenia jakichkolwiek analiz czy kontroli.

To, co mówi i pisze Spółka Restrukturyzacji Kopalni i Tauron, to jest chyba taka gra na

zwłokę, aby problemy miały czas rozplątać się w zbiorowej pamięci...

Dreszcze wzbudza też rozwijająca się rafineria. Dlaczego? Ludzie po prostu pamiętają słynny pożar rażonego piorunem zbiornika na jej terenie, gorącą falę uderzeniową po tym wybuchu.

W ostatnich latach obserwujemy niebywały w Trzebini rozwój zakładu Orlenu Południe położonego w samym środku miasta. Trudno nawet nadać za tym, co się w nim dzieje. Jeżdżę obok niego codziennie i widzę, jak zabudowywany jest każdy skrawek ziemi. Staram się wierzyć, że równie wielkie pieniądze idą na bezpieczeństwo tych wszystkich instalacji.

Myślę, że ta duża, swobodnie rozwijająca się tutaj firma, wiele nam - mieszkańcom Trzebini - zawdzięcza i znacznie więcej powinna dla nas robić. Choćby w zakresie komunikacji (drogi). Nie wspomnę już o tym, że stacja tankowania wodorem w pierwszej kolejności mogłaby powstać w mieście jego produkcji, co byłoby miłym gestem kompensującym nam różne uciążliwe zapachy.



MOIM ZDANIEM

Jest procedura, nie ma wniosków

AGNIESZKA FILIPOWICZ

Minęło już blisko dwa miesiące od dramatycznego dnia, gdy ziemia na cmentarzu parafialnym w Trzebini (w Gaju) zapadła się, pochłaniając 40 grobów.

To wydarzenie stało się głośne na całą Polskę. Nic dziwnego, bo widok głębokiego na 10 metrów zapadliska, zniszczonych nagrobków i uszkodzonych trumien nasuwał skojarzenia z filmami grozy. Temat trzebińskiej nekropolii pojawiał się na czołówkach gazet, w telewizyjnych i radiowych serwisach informacyjnych. Ostatnio jednak szum w ogólnopolskich mediach przycichł. Nie oznacza to, że problem zniknął.

Nie tylko wciąż nie znamy wyników badań zagrożonego terenu. Nadal nie wiadomo też, kiedy rodziny, które straciły groby bliskich, otrzymają odszkodowanie.

Nikt nas nie poinformował, czy i kiedy otrzymamy pieniądze na odbudowę zniszczonych nagrobków. Chyba wszyscy liczą, że sprawa przyschnie – to opinia jednej z poszkodowanych trzebinianek, która postanowiła skorzystać z usług kancelarii prawnej i za jej pośred-

nictwem domagać się odszkodowania od Spółki Restrukturyzacji Kopalni SA. Nie ona jedyna.

Sęk w tym, że takie usługi słono kosztują. Tylko przygotowanie wniosku to koszt kilkuset złotych. Ponadto prawnicy żądają też prowizji od ewentualnej kwoty odszkodowania rzędu co najmniej kilkunastu procent.

Tymczasem okazuje się, że prawie miesiąc temu SRK uruchomiła procedurę odszkodowawczą! Na stronie internetowej spółki pojawiła się informacja na ten temat, a także został udostępniony wzór wniosku. Komunikat nie wyświetla się jednak od razu po utworzeniu strony SRK. Trzeba poszukać go w zakładce wśród starszych aktualności. Być może dlatego w ciągu 4 tygodni od uruchomienia procedury do spółki nie wpłynęły ani jeden wniosek o odszkodowanie!

Informacji o przyjmowaniu wniosków o odszkodowanie nie sposób znaleźć na stronie parafii. Tymczasem poszkodowane rodziny, a przynajmniej ich część, czują się pozostawione same sobie – bez pomocy i informacji. W temacie trzebińskiej nekropolii wciąż więcej jest pytań niż odpowiedzi.

Powstanie imitacja zabytku

CHRZANÓW.

Ponadstuletni wiadukt kolejowy nad Sienną został prawie w całości rozebrany. Wcześniej dyskusje nad jego ocaleniem to była strata czasu.

Przypomnijmy krótko zamieszanie wokół tego wiaduktu. Najpierw jeden wojewódzki konserwator zabytków dał zielone światło do jego rozbioru. Potem drugi sprzeciwił się. PKP miały na nowo opracować projekt przebudowy. Następnie usłyszeliśmy o wypracowanym kompromisie, czyli połączeniu walorów historycznych z aktualnymi potrzebami komunikacyjnymi. I oto mamy efekt. Po zabytkowym wiadukcie prawie nic nie zostało, za wyjątkiem części dla pieszych.

Dorota Szalacha z zespołu prasowego PKP PLK SA informuje, że w miejscu istniejącej konstrukcji wybudowana zostanie mocniejsza. Powstaną dwa pasy ruchu. Nowa, łukowa budowla będzie podobna do obecnej konstrukcji, z okładziną kamienną na ścianach czołowych i skrzydłach. Prze-



Ze starego wiaduktu nad Sienną w Chrzanowie została tylko część dla pieszych

widziano iluminację kamiennego sklepienia.

Według dokumentów konserwatorskich, stary wiadukt

nad Sienną został wybudowany w 1896 r. Ta data nie jest jednak do końca potwierdzona. Na pewno ten obiekt powstał

przed 1906 r. Tak czy inaczej – miał ponad 100 lat. Zastąpi go imitacja zabytku.

Łukasz Dulowski

DLA „PRZEŁOMU”



**KRZYSZTOF BRANDYS,
SPOŁECZNY OPIEKUN ZABYTKÓW
W CHRZANOWIE**

Poszerzenie i podwyższenie przejazdu dla samochodów na Siennej nie podniesie bezpieczeństwa na tej drodze. Zwłaszcza że tak lobbowana dwukierunkowość wiaduktu ma marginalne znaczenie, bo Sienna jest przecież dwukierunkowa na odcinku 200 metrów od „Dwóch Mostów” do Alei Henryka. Prześwit starego wiaduktu był na tyle duży i wystarczający, że pozwalał na kursowanie pod nim jednych z najwyższych autobusów miejskich w Polsce, którymi dysponuje ZKKM (3,25 m wysokości). Zastanawiam się, jakie większe samochody mają tamtędy przejeżdżać, że tak mocno przekonywano o konieczności podwyższenia przepustu.

Paradoksalnie wiadukt nad Krakowską, która jest przecież drogą krajową o wyższej kategorii, ma niższy prześwit (3 metry) niż stary wiadukt nad powiatową Sienną (3,5 metra, nowy ma mieć 4 metry). Mało tego – nowy wiadukt nad Krakowską ma dokładnie taką samą wysokość jak ten stary, choć koronnym argumentem dla przebudowy była właśnie konieczność jego podwyższenia. W tym miejscu przywoływałem sytuację, w której kierowca cysterny zaklinował się pod wiaduktem, lekceważąc znak drogowy informujący o maksymalnym prześwicie. W rezultacie mamy nowy wiadukt o tej samej wysokości i taką samą szansę na to, że kolejny raz ktoś przeoczy znak z metrażem prześwitu wiaduktu.

Ogromna szkoda, że wygrało lobby samochodowe. Szkoda, że konserwator uległ temu lobby. Szkoda oryginalnego wiaduktu na Siennej. Na szczęście została stara część pieszka. Mam nadzieję, że nowa część będzie w takim samym stylu jak stara, obłożona kamieniami z rozbiórki. Pod tym względem efekt prac na wiaduktach nad Krakowską i 29 Listopada jest naprawdę na wysokim poziomie. Oczekuję, że „Dwa Mosty” też będą tak dobrze wyglądały.

Dzięki rozmowom i naszemu wieloletniemu argumentowaniu, zachowany zostanie w swojej pierwotnej kamiennie-ceglanej formie z kołebkowym sklepieniem wiadukt nad Krasickiego (odnoga od Świętokrzyskiej), który jest także cennym obiektem inżynierskim kolejnictwa z przełomu XIX i XX w.

Ziemią trzęsie mocno, ale Tauron uspokaja, że to nic takiego

Wstrząsy pochodzenia górniczego niepokoją ludzi, radni śląskiej interpelacji, burmistrzowie pisma, a Tauron Wydobycie S.A. odpowiada, że te odnotowane w październiku bieżącego roku kwalifikują się do zerowego stopnia intensywności.

O bezpieczeństwo ludzi i budynków w związku z wstrząsami pytali burmistrza Chrzanowa radni Wspólnego Chrzanowa (Dorota Kośmider, Ryszard Kosowski i Andrzej Filipczak). W odpowiedzi Robert Maciaszek pościłował się korespondencją z Tauronem. Jest w nim m.in. informacja, że trwa procedura wyłonienia firmy, która przeprowadzi inwentaryzację odporności dynamicznej bu-

dynków na terenie gminy. Chodzi głównie o chrzanowskie osiedle Kąty i Balin.

(...) Odrębnym pismem wystąpiłem do Tauron Wydobycie S.A. o przyspieszenie terminu sporządzenia aktualizacji „Ekspertyzy dotyczącej klasyfikacji odporności zabudowy wielomieszkaniowej w systemie OWT-67/N na osiedlu przy ul. Trzebińskiej i osiedlu Młodości w Chrzanowie na potencjalne wstrząsy górnicze z uwzględnieniem historii wstrząsów” sporządzonej w lipcu 2013 r. przez Instytut Techniki Budowlanej Oddział Śląski z rozszerzeniem o zabudowę wielomieszkaniową przy ul. Jordana i Osiedla Północ-Tysiąclecie. Zgodnie z informacją przekazaną przez Przedsiębiorcę sporządzenie ww. aktualizacji planowane jest przed rozpoczęciem eksploatacji w latach 2024-2025 - napisał burmistrz.

Tauron Wydobycie S.A. przesyła do chrzanowskiego urzędu wyniki przyspieszeń drgań gruntu od wstrząsów górotworu z obszarów górniczych eks-

ploatowanych przez ZG Sobieski i przez ZG Janina, zarejestrowanych przez urządzenie pomiarowe rozmieszczone w 8 miejscach na terenie gminy Chrzanów.

Z informacji uzyskanej od Tauron Wydobycie S.A. wynika, iż w III kwartale tego roku nie zostały zarejestrowane żadne związane z eksploatacją prowadzoną przez ZG Sobieski i 36 pochodzących z ZG Janina. 35 zanotowało urządzenie zainstalowane na terenie oczyszczalni ścieków w Chrzanowie, natomiast jedno w chrzanowskim Przedszkolu Samorządowym nr 9. Maksymalna wartość przyspieszeń drgań gruntu wyniosła 31,2 mm/s². Wszystkie, zdaniem Tauronu, kwalifikują się do zerowego stopnia intensywności według podanej przez Główny Instytut Górnictwa skali GSIS-2017 i oznaczają drgania nieszkodliwe dla elementów konstrukcyjnych i niekonstrukcyjnych budynków.

(AM)

Johannes Rongen - bioenergoterapeuta z Certyfikatem nr 1 w Polsce!

16 sierpnia 1983 r. w Krakowie przeprowadzono badania naukowe. W testach kwalifikacyjnych brało udział 12 bioenergoterapeutów m.in. Clive Harris, Stanisław Nardelli i Johannes Rongen. Po ich zakończeniu Johannes Rongen otrzymał Certyfikat z nr 1 za swoje niebywałe osiągnięcia i uzyskał tytuł Generalnego Konsultanta i Eksperta ds. Bioenergoterapii Polskiego Towarzystwa Biocentycznego.

Od 45 lat mieszka i pracuje w Polsce. Obecnie pracuje z pasją i z tego powodu, że pacjenci nie dają mu spokoju, a on nie odmawia niesienia pomocy. Wiele lat pracował wspólnie z żoną Ireną, która była jego tłumaczką, a obecnie u jego boku stoi córka Irjon Rongen. Wspólnie na „4 ręce” przekazują swoją uzdrowicielską energię potrzebującym. Archiwum J. Rongena to tysiące dokumentów, a jego poczekalnia wypełniona jest tylko najważniejszymi certyfikatami, dyplomami i podziękowaniami z całego świata, artykułami z wielu gazet na temat jego niewiarygodnych uzdrowień i skuteczności w walce z wieloma schorzeniami. Profesor Johannes Rongen pracował na całym świecie m.in. w Niemczech, Francji, Anglii i Ameryce. W dowód uznania otrzymał dyplom od prezydenta Johnsona, a za zasługi w radiestezji i bioterapii uzyskał w 2006 r. „Złotą Odznakę z Rubinem”. Pomaga on m.in. w schorzeniach nowotworowych, guzach, polipach, cho-



robach tarczycy, żołądka, wątroby, trzustki, jelit, mięśniakach, niepłodności, chorobach płuc, przepuklinach kręgosłupa, chorobach zwyrodnieniowych stawów, migrenie, wadach wzroku, słuchu i wielu innych.

Wśród jego pacjentów można spotkać nawet lekarzy, którzy sami walczą z bezradnością medycyny akademickiej. Wiele sceptyków zmieniło swoje poglądy na ten rodzaj medycyny niekonwencjonalnej.

Gabinet czynny w każdy poniedziałek i sobotę, w godz. 9.00-12.00. Wszelkie informacje uzyskają Państwo pod nr tel. 602-222-897, 511-647-670, 32-6137-770.

ADRES GABINETU:
32-540 Trzebinia,
Piła Kościelecka
ul. Chrzanowska 16.
UWAGA! Obowiązkowe maseczki i rękawiczki.

PROSTO Z KOMENDY

FILIPOWICE

Kierowca uderzył
w inne auto

W niedzielę po południu 32-latek prowadzący mazdę, wjechał w audi stojące przy drodze w Filipowicach. W zaparkowanym samochodzie nie było nikogo. Sprawca natomiast potrzebował pomocy pogotowia ratunkowego. Policjanci wyczuli od niego alkohol, więc zostali od 32-latka pobrana krew do badania.

TRZEBINIA

Pijany przy stacji
paliw

Patrol skontrolował na Długiej w Trzebini 55-latkę z Chrzanowa, kierującą go seatem. Wcześniej zatrzymali go inni ludzie, podejrzewając, że jest pijany. Okazało się, że miał prawie 2 promile alkoholu w organizmie.

CHRZANÓW

Na podwójnym
gazie

Policjanci zatrzymali na Zbożowej w Chrzanowie 28-letniego kierowcę citroena, mieszkającego tego miasta. Miał prawie pół promila alkoholu w organizmie.

Jeśli kierowca ma między 0,2 a 0,5 promila, to grozi mu kara aresztu, grzywny do 5 tys. zł i czasowe zatrzymanie prawa jazdy. Powyżej 0,5 promila w grę wchodzi grzywna, kara ograniczenia wolności lub więzienia do lat dwóch.

(ŁD)

Serdeczne
podziękowania
dla wszystkich,
którzy uczestniczyli
w ceremonii
pogrzebowej
i pożegnaniu naszej
kochanej

Zosi

oraz za kierowane
do nas w tym trudnym
czasie słowa otuchy
i wsparcia

składa

mąż Zenon Knapik
i Rodzina

Samooobsługa na rehabilitacji

W Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie niektóre zabiegi rehabilitacyjne, np. ultradźwięki, pacjenci czasem wykonują sami. Zdaniem szpitala zdarza się to sporadycznie. Życie pokazuje co innego.

Pacjentka dostała od ortopedy skierowanie na zabieg ultradźwięków na bolący łokieć. Wolny termin dostępny jest szybko – za dwa tygodnie.

ŚWIAT RZECZYWISTY

W umówionym czasie przychodzi na oddział rehabilitacyjny, by odbyć zabiegi. Podczas pierwszego kontaktu z fizjoterapeutką, dostaje w dłoń przyrząd do wykonywania ultradźwięków i polecenie, by przykładając go w bolące miejsce. Rehabilitantka klika coś na urządzeniu i zabiera się do wyjścia z kabiny.

Zdziwiona pacjentka pyta, jak ma wykonywać prawidłowo zabieg. Słyszy, że ma jeździć głowicą tam, gdzie boli, ewentualnie poniżej łokcia, tam gdzie biegną mięśnie. Skołowana pacjentka nie ma pojęcia, czy wykonywać ruchy proste, koliste, wzdłuż ręki czy w poprzek. Rehabilitantka na odchodnym dodaje tylko, żeby nie trzymać głowicy zbyt długo w jednym miejscu, bo się można poparzyć.

Zabieg trwa raptem 5 minut. Z rozczarowaniem pacjentka po tym czasie opuszcza kabinę i postanawia udać się do kierowniczkii. Nie zastaje jej na miejscu, jest jednak osoba w zastępstwie. Pacjentka tłumaczy, że czuje się zawiedziona jakością i formą wykonanego zabiegu. Nie wie, czy „jeździć” po ręce sprzętem bez żadnych

konkretnych zaleceń, nie pogorszy jeszcze stanu łokcia. Słyszy, że ultradźwiękami nie można sobie zaszkodzić i żeby się nie obawiać.

Pacjentka pyta, czy norma jest wykonywanie tego zabiegu samodzielnie. Słyszy, że fizjoterapeuci, widząc młode osoby, które są w stanie trzymać głowicę urządzenia, faktycznie pozwalają robić to samodzielnie. Pacjentka nadmienia, że nie otrzymała nawet żadnej instrukcji lub pokazu tego, jak ma prawidłowo wykonać zabieg.

Jeśli pacjentka nie jest zadowolona, personel zrobi, by była – słyszy odpowiedź.

Następnego dnia i podczas kolejnych zabiegów (w sumie było ich 10) pacjentka wykonuje je sama. Raz zostaje zapytana, którą głowicę wybiera do zabiegu - manualną czy automatyczną. Zdezorientowana pyta, na czym polega różnica. Dowiaduje się, że jedną głowicę trzyma się nieruchomo w miejscu bólu, drugą się manipuluje. Pacjentka zdaje się na los. Każdego dnia trafia na głowicę manualną. Nie wie, czy to dobrze. Czy może lepsza byłaby automatyczna? Nie uzyskuje odpowiedzi.

ŚWIAT IDEALNY

Stanowisko szpitala w tej sprawie brzmi następująco: Personel medyczny nigdy nie pozostawia pacjenta bez udzielenia dokładnej instrukcji dotyczącej wykonania zabiegu z zastosowaniem ultradźwięków. Pacjent może mieć wykonany zabieg z użyciem głowicy ultradźwiękowej manualnej lub automatycznej. Każdy pacjent przy użyciu automatycznej głowicy pozostaje sam w kabinie i jest pod stałym nadzorem personelu, który znajduje się obok kabiny zabiegowej w punkcie centralnym Gabinetu Fizykoterapii.

Standardem jest wykonanie zabiegu ultradźwięków przez fizjoterapeutę. W praktyce zdarzają się spo-

radycznie sytuacje wykonania zabiegu przez pacjenta za jego zgodą w przypadku zmniejszonej obsady kadrowej.

Terapia ultradźwiękowa jest nieinwazyjną metodą terapeutyczną, a ustawienie parametrów w każdym przypadku jest dostosowane do typu schorzenia danego pacjenta. Niezależnie od metody, z użyciem głowicy manualnej lub automatycznej, terapia jest tak samo skuteczna.

Większość stosowanych zabiegów ma zlecony czas realizacji 5 minut. Zdarzają się również terapie o czasie krótszym lub dłuższym, w zależności m.in. od schorzenia.

MOIM ZDANIEM

Pacjentka, której sytuację przytaczamy, musiała mieć wyjątkowego pecha, jeśli przez dwa tygodnie (10 dni roboczych) trwania zabiegów za każdym razem otrzymywała do wykonania zabiegu głowicę manualną, którą musiała obsługiwać sama. Widocznie braki kadrowe to sytuacja permanentna.

Wątpliwość budzi też fakt ustawień urządzenia. Nasuwa się przemyślenie, czy jeśli pacjent wykonuje zabieg sam, to czy urządzenie nie jest ustawione słabiej, by choćby „nie poparzył się”, a tym samym, czy w ogóle takie leczenie jest skuteczne?

Otrzymując tę samą ofertę zabiegów w prywatnej służbie zdrowia, nie zdarza się, by zabieg ultradźwięków był wykonywany samodzielnie przez pacjenta.

Sytuacja wyglądałaby całkiem inaczej, gdyby pacjentka została poinformowana o chwilowych brakach kadrowych, poinformowana o rodzajach głowic urządzenia i ich funkcjach, a także poinstruowana – chociaż raz – jak ma zabieg wykonać. Wydaje się, że wówczas samodzielne rehabilitowanie się byłoby bardziej efektywne.

Natalia Feluś

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

O dietach i zdrowym odżywianiu

Wykład o zdrowym żywieniu, który dla uczniów I LO w Chrzanowie poprowadziła Dominika Bierca-Galos, dietetyczka kliniczna z chrzanowskiego szpitala, był jednym z elementów projektu „Otyłość – epidemia XXI wieku” realizowanego w szkole.

Projekt obejmuje konkurs na plakat związany z profilaktyką otyłości, dwa wykłady o zdrowym żywieniu i najważniejsze - badania przeprowadzane przez 30 uczniów z klas biologiczno-chemicznych pod okiem Bożeny Biercy, dyrektorki szkoły i biolożki.

Na koniec, 30 listopada, planowana jest konferencja naukowa o otyłości z udziałem prof. Magdaleny Szopy z Collegium Medicum UJ w Krakowie.

Powstaje nowa ulica na os. Kościelec w Chrzanowie

W Kościelcu przybędzie domów. Trwają prace nad drogą prowadzącą do kilku nowych posesji. Droga powstaje od ul. Głównej i biegnie równolegle do ul. Przegon, przy której - jak się dowiedzieliśmy - ma powstać ok. 7 domów jednorodzinnych.

Zmiany w rozkładach jazdy

Mowa o autobusach 15 i 41. W przypadku „piętnastki” korekty obowiązują od 11 listopada. Na linii 41, od 14 listopada.

Nowy teledysk Kremera



Clip do piosenki „Na bakier” promuje płytę „Positive Flow” Marka Kremera (Hidi), którą można kupić m.in. w sklepie muzycznym w Chrzanowie. Jak zapowiada muzyk, do płyty „Positive Flow” ukażą się jeszcze trzy teledyski. Album jest dostępny we wszystkich serwisach streamingowych oraz na nośniku CD.

Krzyż burmistrza

Jarosław Okoczuk, burmistrz Trzebini, otrzymał Brązowy Krzyż Zasługi. Nadał mu go Prezydent RP. Odznaczenie odebrał 11 listopada podczas wojewódzkich obchodów Święta Niepodległości w Krakowie.

Wiedza z naklejek

Na pomysł oklejenia szkoły hasłami motywacyjnymi oraz ważnymi dla uczniów wiadomościami z przedmiotów szkolnych, wpadła Anna Mendela, wicedyrektorka Szkoły Podstawowej nr 1 w Chrzanowie. Właśnie szykują się kolejne naklejkowe zakupy. Ściany szkolnych korytarzy oraz schody pokrywają: tabliczka mnożenia, wzory z fizyki, czasowniki nieregularne z języka angielskiego i niemieckiego, nazwy kolorów po angielsku na kolorowych naklejkowych kredkach, mapa świata, podłogowe gry planszowe dla klas 1-3 oraz hasła motywacyjne.

ogłoszenie

- ◆ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ◆ Własna chłodnia
- ◆ Własna sala pożegnań
- ◆ Własna pracownia florystyczna
- ◆ Kremacje
- ◆ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- ◆ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Styks
R. TARANOWSKI
R. MAJER

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnania.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Dworzec nowy, piękny i bez toalet

Pasażerowie korzystający z dworca PKP w Trzebini są zbulwersowani, że zniknęła stamtąd publiczna toaleta oraz ławki w poczekalni. To ma być XXI wiek? - pytają.

- Tak nam tu pięknie wszystko wyremontowano, że jest się czym pochwalić. Ale tylko na pierwszy rzut oka - mówi pasażer z Trzebini.

Uważa, że to, co na pokaz, nijak się ma do funkcjonalności dworca, a ten powinien przecież służyć pasażerom.

- Nie ma publicznej toalety, nie ma informacji, nie ma kasy, w poczekalni jedna ławka... - wylicza mieszkaniowiec Trzebini.

TYLKO W RESTAURACJI

Faktycznie, po zakończeniu modernizacji dworca w Trzebini, wydawało się, że obiekt będzie nowocześniejszy, bo jest przejście podziemne, są nowe perony, wiaty i w ogóle jest inaczej. Zlikwidowano jednak służące pasażerom toalety.

Obecnie, jeśli ktoś chce skorzystać z WC, musi iść do restauracji. To niekomfortowe zarówno dla pasażerów, jak



Dla porównania - poczekalnia na dworcu w Krzeszowicach, gdzie działa kasa, jest dostępne WiFi, a obok także bezpłatna toaleta

i dla jedzących posiłek klientów. Opłata wynosi 5 zł.

- Nawet na dworcu w Krakowie jest taniej - komentuje pasażer.

W restauracji usłyszeliśmy, że mnóstwo podróżnych narzeka na brak publicznego WC. - Zlikwidowali i tyle. Ludzi mają w nosie - mówi stojąca na peronie kobieta.

KOLEJ CHCE, ŻEBY PŁACIŁA GMINA

Prowadząca modernizację dworca spółka PKP PLK SA. odcina się od tych problemów.

- PKP Polskie Linie Kolejowe

SA nie są właścicielem budynku dworca w Trzebini. Administruje nim PKP SA - wyjaśnia Piotr Hamarnik, rzecznik prasowy PKP PLK SA.

Akurat dla pasażerów nie ma znaczenia, kto jest właścicielem budynku.

- Kolej powinna zapewnić możliwość skorzystania z toalet pasażerom. Nie zrobiła tego, dlatego burmistrz Jarosław Okocuzek wyszedł z propozycją partycypacji w kosztach utrzymania WC na dworcu. Kolej nie była tym zainteresowana. Oczekiwała, by to gmina płaciła za ich bieżące



Boczna ściana budynku dworca PKP w Trzebini, gdzie kiedyś funkcjonowała publiczna toaleta. Od kilku miesięcy nie działa.

utrzymanie, co rocznie kosztowałoby około 100 tys. zł - wyjaśnia Anna Jarguz, rzeczniczka prasowa w UM w Trzebini.

Podkreśla jednocześnie, że gmina nadal jest otwarta na współpracę w kwestii uruchomienia na dworcu publicznej toalety.

ogłoszenie

W KRZESZOWICACH SIĘ DA

W sąsiednich Krzeszowicach dworzec również przeszedł gruntowną modernizację. Jest winda, przejście podziemne, a w budynku działa informacja oraz kasa. Wystarczy przejść korytarzem, żeby dotrzeć do bezpłatnej, dostępnej także dla niepełnosprawnych toalety. Nie

ma luksusów, a jest nawet mydło i papierowe ręczniki. Z tym, że w Krzeszowicach w budynku dworca znajdują się filie publicznych instytucji: Urzędu Pracy Powiatu Krakowskiego oraz wydziału komunikacji Starostwa Powiatowego w Krakowie. Jest więc w pełni zagospodarowany.

Ewa Solak

Krzeszowice gaszą światło

Przed północą w całej gminie przestają świecić latarnie. W grudniu oświetlona będzie tylko krajówka.

- Podjęliśmy decyzję o gaszeniu w nocy lamp ze względu na konieczność oszczędności. Podobnie robiliśmy dwa lata temu - mówi burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk.

Podkreśla, że na razie nie wszystkie miejsca w gminie pozabawione są w nocy oświetlenia.

- Wyłączeń dokonuje Tauron. Proces techniczny potrwa do końca listopada. Wtedy w nocy oświetlona zostanie tylko przebiegająca przez gminę droga krajowa 79 - informuje burmistrz.

NIE WSZYSTKIE SŁUPY SĄ WŁASNOŚCIĄ GMINY

W ubiegłym roku za oświetlenie uliczne gmina zapłaciła ok. 1,5 mln zł. Nie wiadomo, jak bardzo wzrosną koszty energii, ale burmistrz zakłada, że dzięki wyłączaniu nocy lamp, uda się zatrzymać w budżecie około 20 proc. tej kwoty. Jak długo lampy nie będą świecić? Jeszcze nie wiadomo. Na razie wyłączone są w godz. 23.45-4.00.

- Większość gminnych obiektów jest zmodernizowana pod kątem energooszczędności, dlatego na nich już więcej nie zro-



Wkrótce jedyną oświetloną drogą w gminie będzie krajówka (DK 79)

bić się nie da. Zamierzamy wykonać projekt optymalizacji oświetlenia w miejscach publicznych, co może jeszcze odpowiedź, gdzie jeszcze szukać oszczędności - zaznacza.

Mówi, że wymiana żarówek na ledowe w lampach ulicznych nie zawsze jest możliwa, ze względu na to, że nie wszystkie słupy są własnością gminy.

CO TO JEST? SPACER PO KOPALNI?

Na Spotted: Krzeszowice i okolice pojawiło się sporo porad, jak radzić sobie w ciemnościach.

- W samochodach montują światła, więc ciemność niestrasza, a jak idziesz pieszo, wystarczy trzymać w ręce latarkę i już jest różniej i jaśniej - pisze jedna z internautek.

- A odbłaski tak ciężko na re-

kę do plecaka lub torebki przypiąć... dodatkowo w telefonie masz latarkę... (Powinno się samemu myśleć, jak sobie pomóc, żeby być bezpieczniejszym i bardziej widocznym - pisze inny mieszkaniowiec.

Niektórzy uważają, że lamp jest zbyt wiele.

- Oświetlenie nocne ulic to nieporozumienie, wystarczyłoby co trzecia latarnia - dodaje kolejny.

Nie wszyscy jednak są zadowoleni z gasnących nocy światła.

- Latarki, czołówki i inne duperale... Ludzie, co to jest, spacer po kopalni czy po cywilizowanej okolicy? Nie plećcie głupot, bo mnóstwo ludzi boi się ciemności i ma prawo czuć się bezpiecznie po zmroku, wracając chociażby z pracy - zauważa mieszkanka.

(E)

LOTERIA NA MAX'A

Zrób zakupy

za minimum 50zł

Zarejestruj paragon

Wygraj nagrodę

7-26 LISTOPADA

SUMA NAGRÓD 18 000 ZŁ

MAX
centrum handlowe

CHRZANÓW, UL. TRZEBIŃSKA 40
Szczegóły oraz regulamin loterii na www.chmax.pl

Partnerzy:

50 style

RTVEUROAGD
euro.com.pl

Kanalizacja ma pod górkę

REGULICE. Wykopy po obu stronach al. Jana Pawła II to jeszcze nie budowa kanalizacji. Wciąż nie ma gotowego projektu.

W przypadku tej drogi, na odcinku od szkoły w Regulicach do skrzyżowania z Tęczyńską w Nieporazie, chodzi o wykonanie dwóch dużych inwestycji: wyremontowanie ulicy i wybudowanie kanalizacji sanitarnej. Oba zadania, prowadzone przez różne firmy, trzeba odpowiednio zgrać w czasie, żeby nie przepaść dotacje.

W EKSPRESOWYM TEMPIE

Na razie na plac budowy weszła spółka DROG-BUD, która powinna do 30 stycznia 2024 r. zmodernizować wspomniany odcinek al. Jana Pawła II w Regulicach. Koszt po przetargu - 3 mln 484 tys. zł. W ostatnich tygodniach prowadziła wykopy po obu stronach jezdni, wykonując odwodnienie deszczowe. Nowy asfalt nie zostanie jednak położony, dopóki Zakład Usług Komunalnych w Alwerni nie zrobi kanalizacji sanitarnej. Gmina dostała na ten cel 2,9 mln zł z ogólnej subwencji rządowej.

Zygmunt Ziajka, prezes ZUK, mówi, że na razie jest sporządzany projekt kanalizacji.



Wzdłuż al. Jana Pawła II w Regulicach było do tej pory wykonywane odwodnienie

- Przygotowaliśmy koncepcję jej przebiegu. Zrobiliśmy to w ekspresowym tempie. Obecnie razem z projektantem ustalamy odejścia od głównego kolektora do poszczególnych działek - relacjonuje.

Samo podpięcie się do kanalizacji, czyli wykonanie przyłączy, będzie już po stronie właścicieli prywatnych nieruchomości.

MAŁO CZASU I PIENIĘDZY

- Teren jest bardzo trudny do realizacji tej inwestycji, bo droga idzie ostro pod górkę. Przewyższenia wynoszą nawet kilka metrów. A czasu mało - przypomina prezes Ziajka.

Na razie nie ma jeszcze kosztorysu. Nie wiadomo, czy wystarczy pieniędzy na wykonanie głównego kolektora wraz z odejściami na całym 1,5-ki-

lometrowym odcinku al. Jana Pawła II w Regulicach.

Inny problem polega na uzyskaniu od PKP pozwolenia na przejście z siecią kanalizacyjną pod wiaduktem kolejowym na Jana Pawła II.

Prezes ZUK Zygmunt Ziajka i gminni urzędnicy mają więc niełatwe zadanie, a czas działa na ich niekorzyść.

Łukasz Dulowski

Kobieta weszła na samochód, krzycząc na kierowców

CHRZANÓW.

Kierowcy jadący w ubiegłym tygodniu ul. Szpitalną zaczęli dzwonić na policję, gdy zobaczyli kobietę sprawiającą wrażenie, jakby chciała rzucić się pod któreś z aut.

- 39-latką chodziła wzdłuż drogi i coś krzyczała, zatrzymując samochody. Była wulgarna i agresywna - relacjonuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka prasowa Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

Na jeden z samochodów weszła.

- Z innego wyłamała wycieraczkę. Była agresywna także wobec policjantów, którzy przyjechali na miejsce. Została zatrzymana ze względu na spowodowanie zagrożenia w ruchu drogowym i zniszczenie mienia. W związku ze stanem zdrowia przewieziono ją do szpitala - dodaje Iwona Szelichiewicz.

Internauci szeroko komentowali to zdarzenie. Niektórzy widzieli je na własne oczy.

- Sam ją ściągnąłem z tego samochodu. I raczej nie była tylko pod wpływem alkoholu.

lu. Brawa dla ludzi, którzy stali obok i patrzyli (...) - napisał na FB Przełomu Mario Kuri.

- (...) Nie ma się co z niej śmiać. Niestety w takich poch czasach żyjemy. Każdego może to spotkać - dodał inny Czytelnik.

Jedna z internetek przywołała zdarzenie sprzed roku w Libiążu.

- (...) Środkiem ulicy przy rondzie uśmiechu, jak gdyby nigdy nic szedł sobie męnel z taczka. Zatrąbiłam na niego, żeby usunął mi się z drogi, a gość zaczął mnie wyzywać, że droga jest nie tylko dla samochodów. Krzyknęłam, że jeśli już musi tą taczka jechać przez drogę, to niech chociaż jeden pas zajmuje (obok jest chodnik). (...). Zaczął sięgać do tej taczki i chyba chciał rzucić jakimś przedmiotem w mój samochód. Ominęłam go i pojechałam dalej. Ciekawa jestem, jak skończyła się ta sytuacja, za mną jechało jeszcze mnóstwo innych pojazdów - opisuje Czytelniczka.

Jak przyznają specjaliści, coraz więcej osób zaczyna potrzebować pomocy psychiatrycznej. Nerwice, stany depresyjne, lękowe, problemy ze snem - tego jest coraz więcej.

(E)

Wyłączać, nie wyłączać? Oto jest pytanie...

LIBIĄŻ. Przejąć oświetlenie uliczne od Tauronu, zmodernizować je i w konsekwencji ściąć o połowę, jak szacuje burmistrz - zużycie energii elektrycznej i rachunki za prąd. Taki jest plan na przyszłość. Ma on raz na zawsze uwolnić gminę od dylematów związanych z gaszeniem nocy przydrożnych lamp.

Nie ma jeszcze decyzji, czy w gminie, nocą, w godz. 24.00-4.00, będzie na ulicach kompletnie ciemno. Burmistrz skłania się ku temu krokowi, ale nie wszyscy radni są tej decyzji przychylni. W przyszłym tygodniu, po spotkaniu z nimi, powinna być decyzja.

To jednak tylko doraźne rozwiązanie na zaoszczędzenie około 300 tys. zł na rachunkach, jakie gmina płaci Tauronowi za oświetlenie ulic.

Na listopadowej sesji Rady Miejskiej w Libiążu gościł

Waldemar Jemioła, przedstawiciel spółki Tauron Nowe Technologie, do której należy eksploatacja, utrzymanie i świadczenie usług dla samorządów w obszarze oświetlenia drogowego, iluminacji okolicznościowych czy architektonicznych.

Spółka zajmuje się również elektromobilnością (buduje ładowarki dla pojazdów elektrycznych) oraz odnawialnymi źródłami energii (rozwiązania z zakresu budowy farm i mniejszych instalacji fotowoltaicznych).

INWENTARYZACJA I AUDYT

Niedawno spółka zakończyła inwentaryzację oświetlenia ulicznego w Libiążu (robiła ją również w pozostałych gminach powiatu chrzanowskiego) i aktualnie opracowuje audyt energetyczny, którego celem jest poznanie szczegółowych możliwości w zakresie oszczędności kosztów i zużycia prądu, jeśli chodzi o lampy przy drogach.

Dokument ten jest punktem wyjściowym zmian, do jakich przystąpi gmina Libiąż.

Zamierza bowiem przejść na leżące do Tauronu oświetlenie (co od niedawna umożliwiają przepisy prawne) i postarać się o dofinansowanie na jego kompleksową modernizację. Rząd zapowiada solidne wsparcie dla samorządów na ten cel. W konsekwencji oświetlenie uliczne ma być energooszczędne i nowoczesne (w pełni zautomatyzowane).

Obecnie, gdyby gmina chciała punktowo wyłączać lampy przy drogach, np. co druga, to fizycznie musiałaby to zrobić pracownik Tauronu - przyjechać na miejsce i z wysięgnika wykręcać wskazane żarówki. Ze względu na czasochłonność tego procesu jest to bardzo droga usługa, za którą trzeba zapłacić Tauronowi. Jej opłacalność, jeśli chodzi o oszczędności, może być znikoma, na co otwarcie zwracają uwagę przedstawiciele spółki.

KARA ZA BRAK OSZCZĘDNOŚCI

Oszczędność na rachunkach to jedno. Gminy, jak i cała administracja rządowa i samorządowa, zostały również

ustawowo zobowiązane do zmniejszenia zużycia prądu o 10 proc. w stosunku do średniej z lat wcześniejszych.

Podstawą do porównania ma być średnie zużycie z lat 2018-2019, jednak w 2023 roku muszą zmniejszyć zużycie o 10 procent w stosunku do roku 2022.

Kto tego obowiązku nie wykona, będzie karany finansowo. Szefowi instytucji, w przypadku gminy - burmistrzowi, grozi kara do 20 tysięcy złotych. Przepis jest dość nieprecyzyjny, więc niektórzy zastanawiają się, czy będzie płacił ją z własnej kieszeni, czy jednak z budżetu.

Tak czy inaczej, oszczędności są nieodzowne.

OLKUSZ WYŁĄCZA TYLKO WYBRANE LAMPY

Nim jednak gmina zajmie się tematem kompleksowego oszczędzania energii, czyli modernizacją całego ulicznego oświetlenia, na razie do podjęcia jest decyzja o wyłączeniu lamp. Cały czas trwa dyskusja, czy gasić je wszystkie na określony czas, czy tylko wybrane, by uniknąć na

ulicach kompletnych ciemności.

- Wyłączania oświetlenia punktowo - co druga, co trzecia lampa - jest chyba najgorszym rozwiązaniem. Raz, że kosztownym, dwa, czasochłonnym, nie wspominając o konfliktach sąsiedzkich, jakie może wzbudzać. Najlepszym rozwiązaniem będzie jednak globalne ograniczenie czasu nocnego świecenia - radził Waldemar Jemioła.

Jak informuje, na razie, na 650 gmin, które obsługuje spółka na południu Polski, na punktowe wyłączenie lamp zdecydowały się tylko dwie - sąsiadujące z powiatem chrzanowskim Olkusz i gmina Kluczbork na Opolszczyźnie.

Swoją opinię w tej sprawie wyraziła również Magdalena Paleczny, szefowa krakowskiego biura spółki:

- Szczepie mówiąc, dla mnie żadne z tych rozwiązań nie jest dobre. Trzeba wziąć pod uwagę, że w momencie, kiedy wyłączą państwo światło, to odpowiedzialność za to, co się ewentualnie stanie w tym czasie, jest po państwa stronie - podkreśliła Paleczny.

Spotkanie radnych z przedstawicielami zarządzającej ulicznym oświetleniem spółki Tauron Nowe Technologie to spotkanie dwóch stron mających zupełnie inne interesy. Spółka świadczy usługi i bierze za nie pieniądze. Oczywiście, że chce zarobić jak najwięcej. Gmina z kolei chce płacić jak najmniej, bo musi oszczędzać. Raz, że ogólnie jest mało pieniędzy w budżecie, dwa, że oszczędności wymaga od niej rząd (pod sankcją kary). Tauron od takich oszczędności nie jest zobowiązany, więc tak na pierwszy rzut oka te interesy trochę się rozjeżdżają. O ile nie ma co zarządcę spółce zły woli i sabotowania tej oszczędnościowej krucjaty gminy, to na pewno nie jest do tego zmotywowana, tak jak samorząd. Może więc przedstawić świat idealnie. A idealnie jest wtedy, gdy lampy na ulicach nocą się świecą. Wybór: gasić światło całkowicie czy punktowo, to jak wybierać między chłodem a cholerą. Nikt nie będzie przekonywał, że jest inaczej. Problem w tym, że w nienormalnych czasach (a bezsprzecznie w takich teraz żyjemy) trzeba podejmować nienormalne decyzje. Libiąż właśnie przed taką stoi.

Grażyna Kaim

Turniej strzelecki dla wybranych

Podczas długiego świątecznego weekendu, 12 listopada, odbył się turniej strzelecki organizowany przez Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Trzebinie. Dedykowany był młodzieży ze szkół ponadpodstawowych powiatu chrzanowskiego. Tylko trzy placówki wzięły w nim udział. Inne - jak twierdzą - o niczym nie wiedziały.

Dyrektorka PMDK Anita Lipnicka zapewnia, że zawiadomienia o turnieju powinny zostać rozesłane do wszystkich szkół ponadpodstawowych w powiecie. Nieobecne na zawodach placówki, do których dzwonił, utrzymują jednak, że nie zostały poinformowane.

Do rywalizacji zgłosiła się młodzież z I i II LO w Chrzanowie oraz Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebinie.

ZAMIAST TURNIEJU - PUSTKI

Informacja o turnieju znajduje się na stronie internetowej PMDK. Wynika z niej, że impreza odbędzie się na strzelnicy bojowej w Pogorzycach 12 listopada. Jej początek zapowiadany był na godzinę 10. Od 11 do 13 planowano zawody.

Oczywiście szkoły mogły dotrzeć samodzielnie do tej informacji, bo była dostępna publicznie na głównej stronie PMDK. Tą właśnie drogą o turnieju dowiedzieli się mieszkańcy Pogorzyca i inni zainteresowani tematem.

Pogoda 12 listopada była znakomita. Świeciło słońce, a termometry wskazywały kilkanaście stopni. Na miejsce przyszli więc widzowie. Niestety, na strzelnicę nikogo nie było. Zarówno oni, jak i dziennikarze zastali zamkniętą bramę. Nie było też informacji wyjaśniającej, co się stało.

Jak tłumaczy dyrektorka PMDK, turniej w Pogorzycach został odwołany dwa dni przed planowanym terminem z powodów organizacyjnych. Nie precyzuje, o co dokładnie chodziło.

70-LECIE PMDK

Zadzwoniliśmy pod numer telefonu organizatora poda-

ny w regulaminie. Odebrał Jacek Palka, nauczyciel PMDK, instruktor strzelectwa sportowego i bojowego. Poinformował nas, że zawody zostały przeniesione na strzelnicę pneumatyczną w chrzanowskim LOK-u.

- Zawodnicy zostali o zmianie miejsca rozgrywek strzeleckich powiadomieni - usłyszeliśmy.

Na stronie internetowej organizatora nie było o tym żadnej wzmianki. Anita Lipnicka przyznaje, że to nauczka na przyszłość, by taką informację podać do publicznej wiadomości.

A impreza zapowiadała się na dużą i spektakularną. Co potwierdza późniejszy mail od dyrektorki PMDK:

„12 listopada na strzelnicę LOK w Chrzanowie miał miejsce organizowany przez PMDK w Trzebinie Turniej Strzelecki im. mjr. Henryka Sucharskiego. Patronat Honorowy objął Starosta Chrzanowski, a współorganizatorem był LOK/oddz. Chrzanów. Wydarzenie wpisuje się w kalendarz obchodów 70-lecia istnienia placówki, a data 12.11. nie została wybrana przypadkowo, to rocznica urodzin mjr. Henryka Su-

charskiego, patrona PMDK w Trzebinie.

Pierwotnie w planach było przeprowadzenie turnieju na strzelnicy LOK im. Andrzeja Dańkowskiego w Pogorzycach, jednak ze względów organizacyjnych nastąpiła zmiana miejsca zawodów, o czym zgłoszeni uczestnicy zostali poinformowani (...).”

CZUJĄ SIĘ POMINIĘCI

Wśród szkół nieobecnych na turnieju było LO w Trzebinie, największa placówka o profilu wojskowym w powiecie. Prowadzi ją Stowarzyszenie Obronno-Oświatowe KADET. Nie została ani powiadomiona, ani zaproszona na to wydarzenie.

- Nic o tym nie wiedzieliśmy, dlatego uczniowie nie zostali zgłoszeni do udziału w turnieju. Nie rozumiem, dlaczego szkołę wojskową pomija się, zwłaszcza jeśli chodzi o zawody strzeleckie - mówi Marek Kuchta, dyrektor LO w Trzebinie.

I dodaje, że w tym samym czasie, od tego samego organizatora, jakim jest PMDK, szkoła dostała zaproszenie na konkurs... ortograficzny.

Natalia Feluś



Podczas turnieju strzeleckiego dla uczniów szkół ponadpodstawowych powiatu chrzanowskiego

Kampania informacyjna

ABSTYNENCJA POMAGA

ZAPOBIEGAĆ NOWOTWOROM

Spożywanie alkoholu, szczególnie w nadmiarze, zwiększa ryzyko zachorowania na chorobę nowotworową, zwykle w obszarze głowy i szyi. Nie ma bezpiecznej dawki alkoholu, niemal każda jest toksyczna dla naszego organizmu, dlatego najlepiej całkowicie z niego zrezygnować. Podobnie szkodliwe działanie ma tytoń, a stwierdzenie, że palenie papierosów zabija już od dawna przestało być sloganem.



Osoby pijące alkohol dwukrotnie częściej zapadają na choroby nowotworowe w obrębie głowy i szyi niż abstynenci. Najbardziej narażają się pijący alkohol regularnie, choć szkodzi też okazjonalne spożywanie alkoholu.

ABSTYNENCJA DLA ZDROWIA

Odstawienie alkoholu nie przynosi od razu efektu zdrowotnego i nie wyklucza choroby nowotworowej. Zagrożenie rakiem jamy ustnej i przełyku zmniejsza się jednak znacząco, ale nawet po 16 latach od porzucenia alkoholu i tak jest większe niż u osób, które nigdy nie piły.

Zwykle odstawienie alkoholu wynika z konieczności, z zaleceń lekarza bądź jest efektem poważnej przypadłości. Tak było z Katarzyną (46 l.) z Parczewa, która uważała się za osobę niezagrażoną przez alkohol, bo przecież były okresy – np. Adwent i Wielki Post – gdy nie wypijała nawet kropli. Dobrze pamiętała doświadczenia z ojcem, który zmarł przed 50-tką na nowotwór przełyku. Lekarze tłumaczyli później, że tak naprawdę zabiło go palenie tytoniu i mocny alkohol. Ojciec wypalał paczkę papierosów dziennie, a w soboty wypijał z kolegami parę kieliszków wódki po powrocie z ryb.

Katarzyna nigdy nie paliła, ale za to nie odmawiała mężowi, gdy częstował ją winem, zwłaszcza białym. Rzadko kończyła na jednym kieliszku, częściej było to pół butelki. Zrobiła sobie odpoczynek od wina, gdy przypłatała się uciążliwa infekcja gardła, której nie mogła się pozbyć domowymi sposobami i przy pomocy tabletek do ssania. Kiedy w końcu poszła do lekarza, zapytał o choroby w rodzinie i zaniepokojony zlecił dalsze badania. Wynik okazał się najgorszy z możliwych: nowotwór przełyku, na szczęście w pierwszej fazie. Kuracja była długa (rok) i uciążliwa, ale za to skuteczna. Obyło się bez usuwania krtani, co przytrafiło się ojcu. Katarzyna już nie pije wina ani innego alkoholu i namówiła męża do abstynencji.

NOWOTWORY GŁOWY I SZYI

Nowotwory głowy i szyi rozwijają się w błonie śluzowej górnych dróg oddechowych, w przełyku, jamie ustnej, gardle, krtani, jamie nosowej, zatokach, śliniankach, tarczycy, tkance miękkiej, kościach i skórze. Bywają powiązane z regularnym spożywaniem alkoholu, paleniem papierosów i z ryzykownymi zachowaniami seksualnymi. Nowotwór jamy ustnej i gardła środkowego często wywołuje zakażenie wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV).

Najczęściej na nowotwory głowy i szyi chorują osoby po 50. roku życia. W Polsce zapada na nie 11 tys. osób rocznie, zaś śmiertelność wynosi 6 tys. osób rocznie. Chorują coraz młodsi, niestety ponad połowa chorych trafia na leczenie za późno. Osoby pijące alkohol są pięć razy bardziej narażone na rozwój nowotworu w jamie ustnej i gardle niż niepijący. Powodem są zmiany w komórkach tych organów wywołane alkoholem.

NA CO UWAŻAĆ

Pacjenci często ignorują objawy bądź mylą je z niegroźnymi infekcjami gardła lub oskrzeli. Tymczasem powinno niepokoić, jeśli przez dłuższy czas (trzy tygodnie) utrzymuje się:

- pieczenie języka,
- niegające się owrzodzenie, czerwone albo białe naloty w jamie ustnej,
- ból gardła,
- przewlekła chrypka,
- guz na szyi,
- niedrożność nosa lub krwawy wyciek z nosa,
- ból powiązany z połykaniem.

Są to najczęstsze objawy nowotworów głowy i szyi, których nie wolno lekceważyć. Po zauważeniu tych zmian trzeba je jak najszybciej skonsultować ze specjalistami. Lekarze oceniają, czy należy wykonać dodatkowe badania, jak endoskopię, cytologię czy biopsję.



Wczesne wykrycie choroby umożliwia zastosowanie mniej inwazyjnej terapii. Leczenie zaawansowanych zmian nowotworowych wiąże się ze skomplikowanymi zabiegami chirurgicznymi, które mogą być uciążliwe dla pacjenta. Niektóre odbierają pacjentowi możliwość sprawnej komunikacji (np. po usunięciu krtani) i oznaczają zmianę dotychczasowego sposobu życia.



Chcesz wiedzieć więcej, szukasz informacji na temat bezpłatnych badań, wejdź na www.planujedlugiezycie.pl lub zadzwoń na bezpłatną infolinię 800 190 590.

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.



Ministerstwo
Zdrowia

PLANUJĘ **DŁUGIE** ŻYCIE

Kampania społeczna „Planuję długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

K R Ó T K O

TRZEBINIA

Dodatkowych
koszy nie będzie

423 - to liczba ulicznych koszy na śmieci w Trzebinii. Gmina nie zamierza ustawiać dodatkowych.

O zwiększenie ich liczby wnioskował niedawno radny Wojciech Hajduk.

- Coraz częściej słyszę o potrzebie zwiększenia koszy na śmieci, zarówno w mieście, jak i w sołectwach trzebińskich. Z wnioskiem o ujęcie tego w nowym przetargu wystąpiłem do urzędu we wrześniu - informuje.

Z otrzymanej z magistratu informacji wynika jednak, że w 2023 roku gmina nie zamierza zwiększać liczby koszy. Muszą wystarczyć te, które już stoją. W mieście jest ich 264, w sołectwach - 159.

Węgiel
w preferencyjnej
cenie

Gmina Trzebinia przystąpiła do programu, w ramach którego mieszkańcy kupią węgiel po preferencyjnej cenie. Urząd miasta już przyjmuje wnioski.

Ustawa węglowa, która weszła w życie 3 listopada, umożliwia zakup opału od samorządu po cenie nie wyższej niż 2000 zł za tonę. Uprawnieni mieszkańcy mogą nabyć 1,5 tony w tym roku i kolejne 1,5 tony po 1 stycznia 2023 roku. Aby skorzystać z tej możliwości, należy złożyć wniosek do gminy.

Komu przysługuje węgiel
w preferencyjnej cenie?

- gospodarstwom domowym, którym wypłacony został dodatek węglowy;
- gospodarstwom domowym, których wniosek o dodatek węglowy został pozytywnie rozpatrzony;
- gospodarstwom domowym, które złożyły wniosek o wypłatę dodatku węglowego i spełniają warunki wskazane w ustawie z 5 sierpnia br. o dodatku węglowym;
- gospodarstwom domowym, które wskazały węgiel jako podstawowe źródło ciepła w Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków.

Wnioski o zakup węgla można składać na Dzienniku Podawczym w magistracie, przesyłać je pocztą lub złożyć elektronicznie: <https://epuap.gov.pl/wps/portal>. Termin ich składania upływa 16 grudnia.

Więcej informacji udzielają pracownicy wydziału gospodarki komunalnej Urzędu Miasta w Trzebinii pod nr tel.: 32 71 11 029, 32 71 11 064, 32 71 11 072.

af

ogłoszenie

KWIACIARNIA „OGRODNIK”
poleca:
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)
Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

ZGOK chce dalej istnieć
i mniej smrodzić

BALIN. Zakład Gospodarki Odpadami Komunalnymi planuje milionowe inwestycje, mające m.in. ograniczyć odór, na który narzekają mieszkańcy. Tymczasem zbliża się koniec dzierżawy terenu zajmowanego przez tę firmę.

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Chrzanowie Michał Bogacki, członek zarządu ZGOK w Balinie, przedstawił działalność zakładu.

LIMITY NA ŚMIECI

ZGOK w Balinie może rocznie przyjąć następujące ilości odpadów, co wynika z pozwolenia zintegrowanego: 100 tys. ton na składowisko, 81 900 ton do sortowni (m.in. odpady zmieszane), 5 tys. ton do kompostowni (odpady zielone).

Najwięcej odpadów zmieszanych trafia z Jaworzna. Spory udział mają też prywatne firmy (spoza systemu śmieciowego), pochodzące nie tylko z Jaworzna oraz obszaru działalności Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna (Chrzanów, Trzebinia, Libiąż), ale też z zewnątrz.

- Wykorzystanie limitu w ponad 90 proc. pozwala na zaproponowanie lepszej ceny za odbiór odpadów - podkreśla dyrektor Michał Bogacki.

NOWA SORTOWNIA
I FOTOWOLTAIKA

Najnowsze inwestycje w ZGOK-u, przeprowadzone w tym roku, kosztowały 3 mln zł. M.in. boksy na odpady zostały zadaszkowane i skanalizowane, żeby odcieki nie wydostały się na zewnątrz. Zamontowano system odpylania hali sortowni, co poprawi jakość powietrza.

W najbliższej przyszłości ZGOK myśli o wielkiej inwestycji, wartkiej 40-45 mln zł. To sortownia odpadów selektywnie zbieranych (plastik i papier).

- Mamy już decyzję środowiskową. Teraz pracujemy nad projektem. Budowę chcielibyśmy zakończyć na przełomie 2023/2024 r. - zapowiada Bogacki.

Kolejna inwestycja to montaż fotowoltaiki na zrekultywowanej części składowiska. Koszt - ok. 2,5 mln. zł. Produkcja prądu - 1000 MWh rocznie.

ZGOK chce też poszerzyć drogę dojazdową do swojego zakładu.



Obszar ZGOK w Balinie: 1. część zrekultywowana (ok. 5 ha), 2. część eksploatowana (ok. 3 ha), 3. część do rozbudowy (ok. 4 ha), 4. bioelektrownia, 5. zbiornik na odcieki, 6. zbiornik na wody opadowe, 7. hala sortowni, 8. kompostownia, 9. plac dojrzwiania odpadów, 10. biofiltr, 11. boksy na odpady, 12. zbiorniki na odcieki, 13. zbiorniki na wody opadowe i p.poz



Zakład Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Balinie w obiektywie Mateusza Rękawka

PROBLEM Z RDF

Michał Bogacki tłumaczy, że odpady zmieszane i poprodukcyjne przechodzą segregację. Frakcja lekka i wysokokaloryczna, po oczyszczeniu m.in. z materiałów PCV, zostaje zmieszana. Tak właśnie powstaje paliwo alternatywne RDF (z ang. refuse derived fuel). Obecnie trafia najczęściej do cementowni.

- Sytuacja z RDF jest trochę dziwna w ostatnich latach, bo to my musimy zapłacić, żeby ktoś odebrał od nas to kaloryczne paliwo. Powodem są jego duże ilości po 2015 r., ponieważ powstało wiele sortowni produkujących to paliwo, a nie ma innej, niż spalanie, metody zagospodarowania tego odpadu - wyjaśnia Bogacki.

W 2021 r. ZGOK wyprodukował 22 tysiące ton RDF-ów.

CO DALEJ
ZE SMRODEM

Aktualnie jest zamontowana bariera antyodorowa wokół

całego placu dojrzwiania odpadów. Specjalne membrany służą natomiast do przykrywania tych śmieci. Są stosowane preparaty mikrobiologiczne, przyspieszające rozkład substancji organicznych. Jest też rozbudowywany system odgazowywania składowiska.

- Ponadto zakupiliśmy sprzęt do przetrzucia odpadów na placu dojrzwiania, co spowoduje dużo lepsze ich napowietrzenie - tłumaczy Bogacki.

ZGOK ma w planach hermetyzację, czyli budowę hali na całym placu dojrzwiania odpadów (ok. 3 tys. mkw.). To radykalnie mogłoby zmniejszyć emisję smrodu.

DZIERŻAWA KOŃCZY SIĘ
ZA 9 LAT

ZGOK w Balinie jest zlokalizowany na gminnym terenie. Umowa dzierżawy kończy się we wrześniu 2031 r.

- Czy są już prowadzone jakieś rozmowy między właścicielami ZGOK a burmistrzem Chrzanowa? Jak ma się to układać w przyszłości? - dopytuje radny Ryszard Kosowski.

- ZGOK chce dalej istnieć, co jest ważne dla biznesu, ale też dla mieszkańców tego regionu. Jesteśmy na miejscu, co wpływa na cenę zagospodarowania odpadów. Ponadto planując kilkadziesiąt milionów na inwestycję, musimy wiedzieć, na jaki czas inwestujemy. Dlatego rozpoczynamy rozmowy z urzędem odnośnie dalszej dzierżawy terenu - odpowiada dyrektor Michał Bogacki.

Burmistrz Robert Maciaszek nie wypowiedział się na ten temat, choć ewidentnie radni czekali na jakąś deklarację z jego strony.

Łukasz Dulowski

ZGOK
W LICZBACH

Udziały w ZGOK-u

67 proc.
spółka Eneris

18 proc.
ZMGK w Chrzanowie

15 proc.
miasto Jaworzno

Ile odpadów przyjął
ZGOK w 2021 r.
(w tysiącach ton)

63
sortownia
(odpady zmieszane)

54,5
składowisko

22,5
magazyn
(selektywna zbiórka)

11,5
odpady posortownicze

4,9
kompostownia

Od kogo odpady
zmieszane

37 proc. (23 tys. ton)
Jaworzno

32 proc. (20,5 tys. ton)
ZMGK Chrzanów

31 proc. (19,5 tys. ton)
pozostali klienci

Ile ZGOK zapłacił gminie
Chrzanów w 2021 r.

2 mln 159 tys. zł
opłata za korzystanie
ze środowiska

1 mln 72 tys. zł
podatek od nieruchomości

559 tys. zł
dzierżawa terenu

RAZEM - 3,8 mln zł

Co trzecia złotówka na inwestycje

BABICE. Co najmniej 17,8 mln zł zostanie przeznaczone w przyszłym roku na inwestycje w gminie.

Wydatki przyszłorocznego budżetu zaplanowane są na poziomie 55 833 222 zł. Dochody mają wynieść 50 353 35 zł.

Na wydatki majątkowe, czyli inwestycyjne, gmina zamierza przeznaczyć co najmniej 17 816 008 zł (kwota ta obejmuje rezerwę inwestycyjną, blisko 2 mln zł). To prawie 32 proc. wszystkich wydatków w 2023 r.

Wśród najdroższych zadań są rozpoczęta w tym roku przebudowa części handlowej na placu Mogielnickiego w Babicach (nowe pawilony mają być gotowe w drugim półroczu 2023 r.); modernizacja budynku przy ul. Wyszyńskiego w Babicach, gdzie mają się znaleźć pomieszczenia administracyjne gospodarki komunalnej wraz z budową PSZOK-a; budowa, rozbudowa i wymiana sieci wodociągowej, a także trwająca od 2021 r. budowa sali gimnastycznej w Jankowicach.

RADOSŁAW WARZECHA, WÓJT BABIC:

W stu procentach mogę powiedzieć, że jest to najtrudniejszy budżet, bo sytuacja jest najtrudniejsza od lat. Nie wynika ona ze złego stanu finansów gminnych, bo systematycznie tworzymy potencjał dla rozwoju gminy. Widać to zresztą po wydatkach majątkowych, które nie są oparte wyłącznie na obietnicach z zewnątrz.

Trudność tego budżetu jest



Radosław Warzecha

osadzona na elementach niezależnych od samorządu. Dynamika dochodów bieżących jest wielokrotnie niższa niż dynamika kosztów. Wynika to z wielu kwestii. Między innymi z wszelkiego rodzaju obcinania dochodów, które nam zafundowało państwo. Na samorządy jest cedowanych szereg zadań, za którymi nie idą jednak pieniądze albo jest ich niewystarczająca ilość. Tymczasem wydatki bieżące rosną niewspółmiernie. W górę idą płaca minimalna, koszty mediów i szereg innych drobnych rzeczy, wpływających na ostateczny kształt budżetu. Weźmy na przykład jednostki ochotniczych straży pożarnych, czyli jedno z najważniejszych komórek, jeśli chodzi o bezpieczeństwo w gminie. Zmiana przepisów powoduje, że jesteśmy zmuszani do dofinansowywania jednostek i podnoszenia ich zdolności bojowej. W tym wypadku nie ma dyskusji i te pieniądze trzeba wydać, jednak w ślad za tym samorządy przekładają pieniądze z półeczki do półeczki, żeby zapewnić to, co jest niezbędne.

Jeśli weźmiemy to wszystko

pod uwagę, od strażaków, po oświatę i remonty drogowe, to dochodzimy do sytuacji, że wydatków jest na tyle dużo, iż samorządy nie są w stanie tego nadgonić swoimi dochodami.

Jesteśmy na równi pochyłej. W końcu dojdziemy do ścian. Jedni wcześniej, drudzy później. W zależności od zdolności finansowych gminy. W znakomitej większości nie będzie to jednak wynikało z tego, że samorządowiec był nieudolny i nie potrafił odpowiednio gospodarować.

Coraz bardziej kurczy się pula finansowa do dyspozycji samorządów. Dobrze, że pojawiają się fundusze pozabudżetowe, ale pamiętajmy, że wybudowanie sali gimnastycznej, basenu czy nowej drogi, wiąże się z koniecznością ponoszenia kosztów utrzymania obiektów. Dlatego staramy się podejmować takie działania, które pozwolą nam ograniczać te wydatki.

W przyszłorocznym budżecie przykładem tego jest termomodernizacja obiektów w Wygielzowie i w Olszynach. Jest cały szereg inwestycji, które chciałbym wprowadzić do budżetu, ale hołduję zasadzie budżetu realnego, a nie wpisywania zadań i potem wykreslania ich. Mam na myśli rozbudowę cmentarza w Mętkowie, ale cały czas czekamy na odpowiednią ziemię, aby wyrównać teren. Inną inwestycją jest budowa pumptracku w Mętkowie. W tym wypadku wszystko zależy od tego, czy pojawi się jakieś źródło finansowania. Taką politykę przyjmowaliśmy, żeby nie wydawać swoich pieniędzy tam, gdzie można je pozyskać.

Michał Koryczan

Inwestycje w projekcie budżetu gminy Babice na 2023 rok

- Przebudowa części handlowej na placu Mogielnickiego w Babicach (Polski Ład) - **3 200 000 zł**
- Rozbudowa budynku przy ul. Wyszyńskiego w Babicach (Polski Ład) - **2 612 500 zł**
- Budowa, rozbudowa i wymiana sieci wodociągowej (Polski Ład) - **2 327 500 zł**
- Nabycie nowych udziałów w spółce Gospodarka Komunalna w Babicach - **2 000 000 zł**
- Rezerwa inwestycyjna - **1 950 570 zł**
- Budowa sali gimnastycznej przy SP w Jankowicach - **1 508 799 zł**
- Termomodernizacja budynku Domu Ludowego w Wygielzowie - **1 072 293 zł**
- Zakup działek do zasobu gminnego - **500 000 zł**
- Budowa PSZOK w Babicach (Polski Ład) - **475 000 zł**
- Modernizacje dróg gminnych - **426 708 zł**
- Rozbudowa budynku przy ul. Wyszyńskiego w Babicach - **355 180 zł**
- Modernizacje dróg wewnętrznych - **310 948 zł**
- Budowa, rozbudowa i wymiana sieci wodociągowej w gminie Babice - **122 500 zł**
- Rozbudowa cmentarza w Mętkowie - **100 000 zł**
- Budowa przedszkola w Olszynach (dokumentacja projektowa) - **100 000 zł**
- Modernizacja ul. Różanej w Olszynach - **90 000 zł**
- Dotacja na dofinansowanie wymiany kotłów - **90 000 zł**
- Budowa obwodnicy Olszyn i Jankowic - **65 035 zł**
- Przebudowa części handlowej na placu Mogielnickiego w Babicach - **64 000 zł**
- Budowa PSZOK w Babicach - **59 700 zł**
- Zagospodarowanie terenu przy ul. św. Floriana w Mętkowie - **50 000 zł**
- Modernizacja ul. Orzeszkowej w Babicach (fundusz sołecki) - **49 282 zł**
- Modernizacja ul. Różanej w Olszynach (fundusz sołecki) - **49 282 zł**
- Modernizacja ul. Zakątek w Zagórz (fundusz sołecki) - **49 282 zł**
- Modernizacja ul. Trzcionka w Jankowicach (fundusz sołecki) - **45 930 zł**
- Budowa łącznika drogowego Olszyny - Włosień (dokumentacja) - **43 500 zł**
- Modernizacja ul. Dworskiej w Wygielzowie (fundusz sołecki) - **34 797 zł**
- Budowa domku gospodarczego na terenie boiska w Jankowicach - **34 000 zł**

K R Ó T K O

CHRZANÓW

Ludzie chcą wiedzieć, czym grożą wstrząsy

Montaż na ścianach budynków kontrolnych płyt gipsowych lub płytek szklanych powinien pokazać, czy spółka Tauron Wydobycie, właściciel m.in. kopalni Sobieski w Jaworznie, mówi prawdę w sprawie górniczych wstrząsów. Takie rozwiązanie zaproponował radny Roman Madejski, jednocześnie przewodniczący Rady Osiedla Kąty w Chrzanowie, gdzie tąpnięcia są bardzo odczuwalne.

- To spowoduje rozstrzygnięcie sporu między mieszkańcami gminy a Tauronem Wydobycie, którego przedstawiciele wypowiadają się jednoznacznie o braku wpływu wstrząsów na strukturę obiektów. Ocena stanu technicznego plomb w okresie kilku-miesięcznym pozwoli na weryfikację tych wypowiedzi - przekonuje Madejski.

Zaznacza, że plomby gipsowe lub płytki szklane należy założyć na wiosnę. W zimie mogą popękać nie z powodu drgań, tylko mrozów. Zwrócił się do burmistrza Roberta Maciaszka, aby w tej sprawie skierował pismo do spółki Tauron.

Madejski zauważa, że sama informacja o magnitudzie lub energii wstrząsów, przekazywana przez Zakład Geologii i Geofizyki Głównego Instytutu Górniczego w Katowicach, nie jest wystarczająca, żeby ocenić skutki drgań dla danego budynku.

CHRZANÓW-PÓŁUDNIE

Nowe boiska w planie za trzy lata

Modernizacja kompleksu sportowo-rekreacyjnego przy SP nr 8 w Chrzanowie mogłaby się rozpocząć najwcześniej na przełomie 2024 i 2025 r.

Burmistrz Robert Maciaszek zdradził wstępne plany w tym zakresie: projekt w 2024 r. i realizacja w kolejnym. To założenie bardzo optymistyczne. Chciałby, żeby ten obiekt otaczała 400-metrowa bieżnia.

- Pytanie, co w środku? Czy zostawić jedno wiórkowe boisko trawiaste, czy zrobić dwa mniejsze: jedno wielofunkcyjne, drugie trawiaste - zastanawia się burmistrz Maciaszek.

(ŁD)

ogłoszenie



Trzebinia, ul. Targowa 10

32 611 04 86

Zbierają pieniądze na wyjazd do Czech

TRZEBINIA. PUKS, jeden z najlepszych klubów unihokejowych w Polsce, ma szansę wystąpić w prestiżowym turnieju w Pradze. Warunek jest jeden - musi zbierać kilka tysięcy złotych.

Parafialny Uczniowski Klub Sportowy Trzebinia dostał zaproszenie na prestiżowy i mocno obsadzony turniej międzynarodowy w unihokeju Prague Floorball Cup, zaplanowany na pierwszy weekend stycznia.

ZRZUTKA NA PRAGĘ

- W przeszłości dwukrotnie graliśmy w tym turnie-

ju w Pradze. Poziom jest znakomity, ale koszty też są wysokie. Oprócz wpisowego trzeba byłołożyć pieniądze na transport, zakwaterowanie i wyżywienie. W sumie wychodzi około sześciu tysięcy złotych. Warto byłoby jednak wziąć udział w tych zawodach. Zwłaszcza że mamy naprawdę bardzo perspektywiczne drużyny dziewcząt z roczników 2011 i 2012. Im częściej będą uczestniczyły w tak mocno obsadzonych turniejach, tym lepiej będą się rozwijały - mówi Paweł Raj, prezes i trener PUKS Trzebinia.

Klub nie jest w stanie sfinansować w całości wyjazdu na turniej w Czechach. Dlatego też rodzice młodych zawodników zorganizowali zbiórkę pieniędzy na stronie internetowej zrzut-

ka.pl/89uuwx. Każdy, kto chciałby wesprzeć finansowo wyjazd trzebińskich unihokeistów na turniej, może się kontaktować bezpośrednio z klubem.

DOTACJE, SPONSORZY I JEDEN PROCENT

PUKS Trzebinia istnieje od 1999 roku. Od tego czasu wypracował sobie markę jednego z najlepszych klubów unihokejowych w kraju, który może się pochwalić licznymi medalami mistrzostw Polski. PUKS ma na koncie m.in. dwa tytuły mistrza kraju w kategorii juniorek starszych oraz cztery tytuły w rywalizacji młodszek.

Trzebiński klub może się także pochwalić reprezentantkami Polski, które brały udział w mistrzostwach świata senierek i juniorek.

Klub dysponuje rocznym budżetem na poziomie 55 tysięcy złotych. Bazuje na dotacji samorządowej oraz z Ministerstwa Sportu, z programu „Klub”. Do tego dochodzą pieniądze z jednego procenta oraz od sponsorów. W tym roku z gminy otrzymał 38 tys. zł, a z programu „Klub” - 10 tys. zł.

- W przypadku pieniędzy z programu ministerialnego, nie możemy ich przeznaczyć na wyjazdy na turnieje, a jedynie na zakup sprzętu sportowego lub ewentualnie wynagrodzenie trenera - wyjaśnia Paweł Raj.

TRANSPORT CORAZ DROŻSZY

Obecnie w krajowych rozgrywkach rangi mistrzostw Polski uczestniczą cztery drużyny PUKS Trzebinia: dzieci,

młodziczek, młodzików oraz juniorów młodszych.

- Do tego dochodzą różne turnieje. Ze względu na możliwości finansowe nie we wszystkich możemy uczestniczyć, chociaż najlepiej byłoby, gdyby dzieciaki grały w możliwie jak największą częstotliwość. Najwięcej wydajemy na transport, który kosztuje nas dużo więcej niż jakiś czas temu, ze względu na wzrost ceny paliwa. Przykładowo, niedawno wróciliśmy z Żurawicy w województwie podkarpackim. Musieliśmy pokonać prawie 300 kilometrów w jedną stronę - opowiada Paweł Raj.

Zespoły PUKS trenują w sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 3 w Trzebinii oraz w hali sportowej przy Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebinii.

Michał Koryczan

K R Ó T K O

LIBIAŻ

Kupić albo
podarować

Na Jarmark Bożonarodzeniowy zaprasza Zespół Szkół w Libiążu. Impreza odbędzie się 8 i 9 grudnia.

Organizatorzy zachęcają zarówno do odwiedzenia szkoły i kupna świątecznych upominków, jak również do współpracy. Jarmark można wesprzeć, ofiarując wszelkiego rodzaju ozdoby świąteczne, gadzety, kupony, voucher itp.

Organizatorami jarmarku są nauczycielki: Sylwia Szwed-Sporysz i Paulina Szymanek i to z nimi należy kontaktować się w sprawach związanych z imprezą.

Podziel się krwią

Zespół Szkół w Libiążu organizuje kolejną akcję krwiodawstwa. Odbędzie się w szkole (ul. Górnicza 3) 29 listopada w godz. 9-12.

W akcji mogą wziąć udział osoby pełnoletnie (trzeba mieć ze sobą dowód osobisty). Przed oddaniem krwi należy dobrze się wypaść, odpowiednio nawodnić (wypić wcześniej ok. 1,5 l wody) i zjeść lekkostrawny posiłek.

Krwiodawcy dostaną za krew 8 tabliczek czekolady.

Zgasną, ale nie
na pewno

Nie zapadła ciągle decyzja, czy w Libiążu będą gaszone lampy uliczne od północy do 4. nad ranem. Burmistrz Jacek Latko i część radnych skłaniają się ku temu rozwiązaniu, myśląc o oszczędnościach. Na początku przyszłego tygodnia burmistrz spotyka się jeszcze z radnymi, by ostatecznie to uzgodnić.

Mówi się też o punktowym wyłączaniu latarni (np. co drugą). Taka usługa świadczona przez Tauron jest jednak zdecydowanie droższa, więc korzyści finansowe z całej akcji mogłyby być znikome, o czym otwarcie informują przedstawiciele koncernu.

Jak wylicza burmistrz, przy całkowitym, czasowym wyłączeniu lamp można by zaoszczędzić ok. 300 tys. zł w skali roku.

Więcej na temat oświetlenia ulicznego w gminie Libiąż piszemy na s. 6.

Rekordowa kwesta

Ponad 6 tys. zł wrzucili do puszek odwiedzający libiański cmentarz parafialny 1 listopada. To jak do tej pory rekordowy wynik. Kwesta była prowadzona po raz ósmy.

W jej organizację angażują się libiańscy harcerze oraz Rada Duszpasterska Parafii Przemienienia Pańskiego.

Zebrane pieniądze mają być przeznaczone na renowację grobowca z inskrypcją: „D.O.M. Terezy Lajtowicz ur. 1806”.

(g)

Mury sali gimnastycznej już stoja

KRZESZOWICE.

Mimo początkowych opóźnień związanych z odkryciem dawnych fundamentów uzdrowiska, budowa sali sportowej przy Liceum Ogólnokształcącym idzie pełną parą.

Nowoczesny obiekt ma współgrać z zabytkowym budynkiem szkoły.

Z KAŻDYM DNIEM SIĘ
ZMIENIA

W marcu tego roku w centrum Krzeszowic rozpoczęły się prace przygotowawcze do tej wielkiej inwestycji. Na kilka miesięcy zostały wstrzymane, bo w trakcie robót pracownicy znaleźli fundamenty dawnych domków gościnnych uzdrowiska funkcjonującego kiedyś w mieście.

Obecnie roboty prowadzone są bez żadnych zakłóceń, a przechodzący tamtędy mieszkańcy mogą oglądać, jak z każdym dniem teren się zmienia.

Krzeszowickie liceum od początku istnienia borykało się z brakiem sali gimnastycznej. Uczniowie korzystali np. z pomieszczeń lokalnego klubu sportowego Świt Krzeszowice. Brak sali stanowił też duży minus wymieniany przez



Nowa sala gimnastyczna przy ul. Ogrodowej w Krzeszowicach

uczniów wybierających szkołę ponadpodstawową.

BĘDZIE TEŻ WINDA

Budowana sala gimnastyczna ma mieć powierzchnię ok. 1 tys. mkw. i wysokość prawie 12 m. Wymiary boiska dostosowane są do przepisów FIBA: 28 na 15 metrów. Będzie na nim można

rozgrywać mecze koszykówki, siatkówki, tenisa i piłki ręcznej.

Projekt uwzględnia możliwość podzielenia boiska kurtynami na trzy części i prowadzenia niezależnych zajęć.

Ze względu na to, że obszar znajduje się pod ochroną konserwatora, część elewacji będzie obłożona piaskowcem z lo-

kalnych złóż oraz tynkiem siłikatowym. Ma on szczególne właściwości - nie osadza się na nim brud i glony - tak jak na tynku mineralnym.

Elewacja i przewiązka nawiązywać ma do zabytkowego charakteru otoczenia. Nowy obiekt zostanie wyposażony w windę i w pełni dostosowany do potrzeb osób niepeł-

nosprawnych.

Konstrukcja przewiązki łączącej salę z budynkiem szkolnym jest już gotowa.

Budowa kosztuje 9,2 mln zł. Powiat krakowski uzyskał pieniądze z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

Ewa Solak

Muzeum z podziemnymi garażami

ALWERNIA. Prawie 25 mln zł ma kosztować budowa nowoczesnego Muzeum Pożarnictwa przy Korycińskiego.

Umowa z firmą ARCO SYSTEM z Oświęcimia została podpisana w styczniu tego roku w skansenie w Wygiełzowie. Na tę chwilę koszt tej inwestycji wynosi 24 mln 780 tys. zł (w tym 23 proc. VAT).

BEZ OPÓŹNIEŃ

Aktualnie jest wykonywana podziemna przestrzeń garażowa, gdzie będą stały wozy strażackie.

- Trwa wylewanie płyty dolnej. Czekamy na zwiększenie poboru prądu, żeby żuraw mógł pracować. Potem pójść już prefabrykaty, z których zostanie zbudowany obiekt. Co tydzień spotykam się z przedstawicielami firmy. Na razie nie mam sygnałów o jakichś opóźnieniach w prowadzeniu tej inwestycji - relacjonuje Marek Bębenek, dyrektor Nadwiślańskiego Parku Etnograficznego w Wygiełzowie. Muzeum Pożarnictwa w Alwerni będzie jego filią, a co za tym idzie - znajdzie się pod opieką, podobnie jak skansen, województwa małopolskiego.



Budowa nowego Muzeum Pożarnictwa w Alwerni

Z NADZIEJĄ NA OŻYWIENIE

Pod koniec 2023 r. powinien być gotowy obiekt muzealny przy Korycińskiego w Alwerni. Powierzchnia wystawowa nowego pawilonu to 1500 mkw. Placówka posiada ok. 4 tysiące eksponatów, wliczając również bardzo drobne pamiątki strażackie. Ponadto będą pomieszczenia na warsztaty, lekcje czy konferencje.

Burmistrz Beata Nadziejania-Szpila informuje, że gmina - oprócz 522 tys. zł na inwestycję - zaplanowała 369 tys. zł na wyposażenie ogrodu sensorycznego przy muzeum oraz 153 tys. zł na promocję tej placówki.

Z powstaniem nowoczesnego Muzeum Pożarnictwa gmina Al-

Koszt budowy Muzeum
Pożarnictwa w Alwerni

24 mln 780 tys. zł
(razem z VAT-em)

W tym:

- 11,6 mln zł – województwo małopolskie
- 8,1 mln zł – dofinansowanie unijne
- 522 tys. zł – gmina Alwernia

wernia wiąże nadzieje na ożywienie turystyczne. Dzisiaj na pobliskim Rynku, za wyjątkiem okolicznościowych imprez organizowanych przez tutejszy ośrodek kultury, niewiele się dzieje. Nie ma nawet sklepu spożywczego, nie mówiąc o restauracji czy kawiarni.

Łukasz Dulowski

Za rok, może dwa...

LIBIAŻ. Muszą jeszcze poczekać mieszkańcy najstarszej części Flagówki na wymianę latarni ulicznych, choć te, które tam stoja, mają już po 40 lat.

- Jestem drugą kadencję radnym i złożyłem kilka interpelacji w sprawie wymiany słupów na starej Flagówce. One mają ponad 40 lat i są w bardzo złym stanie. „Czapy” umocowane na tych słupach, przy silnych wiatrach mogą spaść na kogoś lub na coś - ostrzega Julian Celarek.

Z pisma, jakie dostał z Tauronu w 2020 roku, wynikało, że wymiana lamp zaplanowana jest na lata 2021-2022.

- Rok 2022 już się kończy i nic się w tym kierunku nie dzieje - zwraca uwagę. Precyzuje jednak, że kilkanaście dni temu odebrał kolejny list z koncernu. Wynika z niego, że z powodów finansowych prace zostały przesunięte na lata 2023-2024.

- Czy mieszkańcy napraw-

dę zobaczą te nowe słupy w 2023 czy 2024 roku? - dopytywał Julian Celarek obecnej na listopadowej sesji rady miejskiej Waldemara Jemiołę, przedstawiciela spółki Tauron Nowe Technologie.

Dyrektor zapewnił radnego, że lampy zostaną wymienione we wskazanym w piśmie terminie.

Mieszkańcy chcieliby, żeby nowe słupy były metalowe, takie jak na ul. 11 Listopada, al. Jana Pawła II czy przy basenie.

- Nasz standard techniczny nie przewiduje powrotu do słupów betonowych. One są używane tylko w napowietrznych sieciach rozdzielczych. W pierwszej kolejności stawiamy słupy kompozytowe, czyli z tworzywa sztucznego i słupy aluminiowe. Nie odzegnujemy się jednak od słupów stalowych, jeśli to jest uzupełnienie czy odtworzenie i na całej ulicy już takie stoja. Mówimy oczywiście o stali nowego typu, czyli ocynkowanej. Słupy są okrągłe lub 6-, 8-kątne - wyjaśnił Waldemar Jemioła.

(GK)

Spalarnia podgrzała atmosferę na osiedlowej radzie

CHRZANÓW. Temat decyzji środowiskowej dla budowy przez Veolię Południe spalarni odpadów przy Pogorskiej, wywołał nerwową wymianę zdań między burmistrzem a mieszkańcami.

- Nieważne, kto by był na moim miejscu, musiałby stanąć przed decyzją - zaczął patetycznie na zebraniu Rady Osiedla Młodości burmistrz Robert Maciaszek.

JA ZAŻĄDAŁEM...

Potem kontynuował, że prywatna firma chce na swoim gruncie wybudować zakład termicznego przekształcania odpadów. Złożyła do burmistrza wniosek o wydanie decyzji środowiskowej, a on musiał zrobić kilka rzeczy. Np. wystąpić do sanepidu i Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska o wydanie opinii. Na ich podstawie mógł wydać decyzję środowiskową od razu albo żądać od firmy dodatkowo raportu oddziaływania na środowisko.

- Ja zażądałem. Naprawdę robię to po aptekarsku. Żeby nikt mi kiedyś nie zarzucił, że to postępowanie prze-

prowadziłem po łebkach - stwierdził burmistrz. Veolia złożyła raport w lutym 2022 r.

... ALE MY TO ROZUMIEMY

Maciaszek przypomniał, że posiada już ostateczną opinię Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, która zezwala na inwestycję, wskazując warunki.

- Nie mogę odmówić wydania decyzji środowiskowej, bo to nie jest decyzja: czy możecie, czy nie możecie budować. Tylko w tej decyzji informuję inwestora, że może budować, ale pod określonymi warunkami - edukował ludzi na zebraniu burmistrz Maciaszek.

- Ale my to wszystko rozumiemy - nie wytrzymał jeden z uczestników posiedzenia osiedlowej rady.

- Pan może rozumie, ale nie wiem, czy wszyscy - obruszył się burmistrz.

- Nie chcemy, żeby mówił nam pan o tym, co już wiemy - ripostował mieszkaniec.

- Ale proszę dać mi dokończyć - upierał się Maciaszek. - Jeśli ktoś oczekuje, że wydam decyzję negatywną, to znaczy, że nie rozumie, jaka jest moja rola w tej sytuacji. Ja nie wydaję decyzji, czy zakład powstanie, czy nie. Ja określę, na jakich warun-



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Spalarnia odpadów miałaby powstać na terenie ciepłowni przy Pogorskiej w Chrzanowie. Inwestorem byłaby spółka Veolia Południe

kach środowiskowych może powstać - stwierdził.

JEST PAN WIZJONEREM...

- Naszą rolą, jako mieszkańców, jest wetowanie tej inwestycji, a nie słuchanie o procedurach. My mieszkamy w Chrzanowie, a nie w Krakowie jak pan, panie burmistrzu... - padły ironiczne słowa w kierunku Maciaszki.

- Ja też już nie mieszkam w Krakowie. Mieszkam w Pile Kościeleckiej - wyjaśnił burmistrz.

- Podczas kampanii wyborczej powiedziałem panu, że

jest pan wizjonerem. Przez trzy lata wszyscy chronili pana, bo musi się pan przygotować. Trzy lata się skończyły. Nie wiem, co pan zrobił, ale niewiele widać. Powstały kule na alei Henryka, nocną prohibicję pan wprowadził... - kontynuował zaczepki jeden z mieszkańców.

- Może bez złośliwości - uciął burmistrz Maciaszek.

NIE CHCĘ ODPOWIADĄĆ

- A jakie jest pana zdanie na temat spalarni? Pan uważa, że to jest dobra lokalizacja? - dopytywał uczestnik zebrania.

- Nie chcę na to pytanie odpowiadać - odparł burmistrz.

- A dlaczego? - nie odpuszczali zebrani.

- Bo to nie jest merytoryczne pytanie dotyczące mojej pracy, czy mi się podoba lokalizacja, czy nie - wyjaśnił Robert Maciaszek.

Burmistrz Chrzanowa po raz drugi przedłużył postępowanie w sprawie wydania decyzji środowiskowej dla budowy Zakładu Odzysku Energii na terenie ciepłowni przy Pogorskiej. Tym razem do 9 grudnia tego roku.

Łukasz Dulowski

K R Ó T K O

KRZESZOWICE

Na rzecz niepełnosprawnych

Stowarzyszenie Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo zaprasza na spotkanie „Razem dla niepełnosprawnych”.

Odbędzie się w niedzielę 20 listopada o godz. 15.00 w auli Ośrodka Rekolekcyjnego Vincentinum w Krzeszowicach przy ul. Nowa Wieś 8.

Celem spotkania będzie m.in. poznanie działań prowadzonych przez organizacje pozarządowe na rzecz osób niepełnosprawnych i ich rodzin, przedstawienie zakresu wsparcia udzielanego osobom niepełnosprawnym, wymiana doświadczeń i dyskusja nad możliwościami współpracy.

Targ staroci i bibelotów

W najbliższą niedzielę 20 listopada na krzeszowickim rynku odbędzie się Krzeszowski Targ Staroci, Antyków i innych Bibelotów.

Organizatorem jest Stowarzyszenie Antykwariatusz, Kolekcjonerów i Marszandów w Krzeszowicach. Impreza zacznie się już o godz. 7.00, skończy o 18.00.

Rezerwacja miejsc przez wystawców i kontakt: prezes stowarzyszenia Maciej Gajewski, tel. 696 475 885.

Do kina w bibliotece

Można się zapisywać na seanse w sali kinowej krzeszowickiej biblioteki.

Najbliższe spotkanie w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Siódmy kontynent” w piątek, 18 listopada o godz. 18.00. W programie film w reżyserii Ariego Astera pt. „Midsommar. W biały dzień”.

Klub działa przy Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach, dlatego to przez jego stronę przyjmowane będą zgłoszenia.

Można rezerwować stoiska

Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach zaprasza artystów i twórców ludowych do udziału w Świątecznym Jarmarku Tradycji i Rękodzieła.

Impreza odbędzie się 18 grudnia, ale rezerwacja stoisk już się rozpoczęła. Formularze zgłoszeniowe na www.ckiskrzeszowice.pl.

MIĘKINIA

Szkolenie dla dzieci

Stowarzyszenie Zielona Energia Miękinia zaprasza dzieci i młodzież na warsztaty udzielania pierwszej pomocy.

Pierwsze spotkanie odbędzie się w sobotę, 19 listopada, w godz. 9.00-13.00 w sołtysówce.

Zapisy i więcej informacji na: www.miekinia.eu, miekinia380@miekinia.eu lub pod numerem 797 134 102.

(MK)

(E)

Na takim boisku dzieci się hartują

TRZEBINIA. Jeszcze w tym roku powinno być oddane do użytku nowe boisko sportowe przy szkole podstawowej na osiedlu Trzebionka.

Chodzi o obiekt wielofunkcyjny o nawierzchni poliuretanowej, powstający naprzeciwko budynku Szkoły Podstawowej nr 3 w Trzebinie, ale znajdującej się po drugiej stronie ulicy 1 maja. W miejscu, gdzie znajdowało się boisko asfaltowe.

- Od paru lat nie było możliwości, żeby z niego korzystać. Nawierzchnia nie nadawała się do użytku. Każda wywrotka kończyła się u lekarza, więc woleliśmy nie ryzykować - mówi Robert Moskal, dyrektor trzebińskiej „trójki”.

Koszt budowy nowego boiska to 615 787 zł, z czego 250 000 zł stanowi dofinansowanie z programu „Małopolska infrastruktura rekreacyjno-sportowa - MIRS”. Obiekt buduje firma GRUMIX z Preczowa, która wygrała przetarg.



FOT. ALICJA MOLEND

Na Trzebionce powstaje nowe boisko sportowe

Boisko powinno być oddane do użytku jeszcze w tym roku. Jak informuje Robert Moskal, będzie można na nim zagrać w piłkę ręczną, piłkę nożną, koszykówkę i siatkówkę.

- Nie będziemy musieli ograniczać lekcji wychowania fizycznego wyłącznie do sali gimnastycznej. To duży plus. Z tego co wiem, obiekt ma służyć nie tylko uczniom, ale również wszystkim mieszkańcom

w godzinach popołudniowych, bo ma być oświetlony. Z takiego boiska można korzystać przez cały rok. W zimie także zamierzamy tutaj ćwiczyć. Dzieci się hartują i mniej chorują. W ubiegłym roku szkol-

nym regularnie chodziliśmy na orlika w ramach innowacji pedagogicznej (uczniowie mieli dodatkowe lekcje wychowania fizycznego - dop. red.) - mówi Robert Moskal.

K R Ó T K O

ALWERNIA

**Kontrole pieców
w domach**

Burmistrz Alwerni Beata Nadzieja-Szpila przypomina o urzędniczych kontrolach na prywatnych posesjach.

Na facebookowym profilu gminy Alwernia pojawił się komunikat, że pracownicy referatu komunalnego i ochrony środowiska sprawdzają paleniska w domach. Mają przy sobie pisemne upoważnienie burmistrza. Jeśli zostaną poproszeni, powinni też okazać dokument tożsamości.

„Często pod pracowników urzędu w takich akcjach kontroli podszyciwają się oszuści. Apelujemy do mieszkańców o ostrożność” – czytamy na FB Gmina Alwernia.

Kontrola polega na tym - najpewniej w przypadku podejrzenia spalania śmieci w kotle węglowym, że urzędnicy pobiorą próbki popiołu z paleniska. Następnie przekażą je specjalistycznej firmie, która oceni, czy doszło do wykroczenia.

Nie wszystkim podoba się taka akcja. Na przelom.pl i naszym FB pojawiły się pytania, na jakiej podstawie właściciele domów są zobowiązani wpuścić kontrolerów z urzędu miejskiego.

Burmistrz Alwerni na gminnym profilu FB przywołuje zapisy uchwały sejmiku z 28 września 2020 r. w sprawie Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego, gdzie czytamy o interwencyjnych i planowych kontrolach. Ponadto przypomina, że „Zgodnie z art. 225. Kodeksu karnego, udaremnienie lub utrudnianie przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska jest przestępstwem zagrożonym karą pozbawienia wolności do lat 3”.

Triumf w nowej sali

W środku prezes MKS Triumf Alwernia Filip Seremak i burmistrz Beata Nadzieja-Szpila

MKS Triumf Alwernia pochwalił się wyremontowanym i specjalnie zaadaptowanym pomieszczeniem do ćwiczeń na stadionie sportowym w Alwerni.

Obiekt należy do gminy, więc Triumf dziękuje burmistrzowi za udostępnienie jego części. Reszta sukcesu to społeczna praca działaczy i sympatyków tego klubu.

MKS Triumf Alwernia trenuje dzieci i młodzież w zakresie gry w piłkę nożną.

(ŁD)

Na razie nowe akweny zostaną z nami**CHRZANÓW.**

Co musiałoby się stać, żeby woda z kamieniołomu przy Fabrycznej i z zagłębienia terenu przy cmentarzu żydowskim uciekła jak z wanny po wyciągnięciu korka?

W oba miejsca gmina zainwestowała do tej pory kilkaset tysięcy złotych. Pytanie, czy dalej warto pompować publiczne pieniądze w te akweny, żeby kiedyś zamieniły się w obiekty rekreacyjne. Jakie jest ryzyko, że któregoś dnia woda zacznie zniknąć jak poranna rosa.

**MORSKIE OKO
I ROZLEWISKO**

Woda w fablokowskiej Skale przy Fabrycznej, czyli w dawnym kamieniołomie, była do 1953 r. Zbiornik, nazywany też Morskim Okiem, przestał istnieć właśnie w latach 50. minionego wieku w wyniku kolejnego odtapiania kopalni rud ołowiu Matylda na chrzanowskich Kątach. Woda w Skale pojawiła się na nowo w 2017 r. Jest do tej pory.

Z kolei rozlewisko poniżej kirkutu i cmentarza wojennego, w sąsiedztwie rzeki Chechło, zaczęło się tworzyć w 2018 r. Według pracowników firmy, która w październiku tego roku robiła tutaj porządkę, rozlewisko jest miejscami głębokie na 3-4 metry.

WYDANE PIENIĄDZE

Jeśli chodzi o fablokowską Skalę, to został wybudowany kanał deszczowy odprowadzający nadmiar wody z kamieniołomu do rzeki Chechło. Wiceburmistrz Jolanta Zubik informuje, że ta inwestycja, łącząca z projektem oraz nadzorem, kosztowała 280 tys. zł.

W przypadku zbiornika przy cmentarzu wojennym gmina zapłaciła ponad 100 tys. zł za wzmocnienie piaszczystej skarpy oraz 41 tys. zł m.in. za usunięcie uschniętych i zalanych drzew i posprzątanie terenu (w tej ostatniej kwocie jest też wycinka 4 drzew przy Lipowieckiej w Płazie).

**DZIURY W ZIEMI
I KOPALNIE**

- Woda przy cmentarzu żydowskim nie pojawiła się przez złośliwość przyrody, lecz dlatego, że kiedyś zrobiono tutaj dziurę w ziemi, kopiąc piasek – tłumaczy obrazowo geolog Marek Szuwarzyński.

Mówimy o wodach gruntowych, utrzymujących się na określonym poziomie. Wpływają jednak na powierzchnię, gdy człowiek pogłębia teren (np. kamieniołom przy Fabrycznej, „piaskownia” za kirkutem). Warto pamiętać, że pod nami znajduje się Główny



Fablokowska Skala w Chrzanowie

Zbiornik Wód Podziemnych Chrzanów, rozciągający się od Jaworzna do Krzeszowic.

W okresie funkcjonowania kopalni (np. Matyldy i Trzebionki) poziom wód gruntowych obniżył się. Po ich zamknięciu ten poziom latami wracał do normy. W efekcie znów mamy wodę w dziurach w ziemi: w kamieniołomie przy Fabrycznej czy „piaskowni” przy kirkucie.

TRZEBIONKA I JÓZEF

Geolog Marek Szuwarzyński przyznaje, że ostatecznie na szybkie podniesienie się wód gruntowych wpłynęło zaprzestanie eksploatacji ujęcia na Kątach. Chodzi o wodę pitną z szybu Józef w dawnej Matyldzie, którą Wodociągi Chrzanowskie pobierały do września 2013 r. To były duże ilości trafiające do mieszkańców Chrzanowa i częściowo Libiąża.

Marek Szuwarzyński przypomina, że wody gruntowe to system naczyń połączonych. Zatem kolejność jest następująca: zatopienie kopalni Trzebionka spowodowało wyższe zmineralizowanie wody w ujęciu na Matyldzie, a co za tym idzie – jego zamknięcie.

W efekcie podniósł się poziom całego zbiornika wód podziemnych, czego skutki widać w różnych miejscach, np. fablokowska Skala, rozlewisko za cmentarzem żydowskim, ale także podtopienia na odcinku Pogorska – Borowcowa i dalej w kierunku Fabrycznej.



Rozlewisko za cmentarzem żydowskim w Chrzanowie

CO PODPOWIADA LOGIKA

Woda w fablokowskiej Skale i przy cmentarzu żydowskim raczej na pewno znów by zniknęła, gdyby na powrót ruszyła kopalnia Matylda na Kątach, co jest chyba niemożliwe. Zdaniem Marka Szuwarzyńskiego możliwe jest za to wznowienie ujęcia wody w tamtejszym szybie Józef. To zaś może teoretycznie spowodować, że dalsze istnienie nowych akwenów, przynajmniej w obecnym kształcie, stanie co najmniej pod znakiem zapytania. Jeżeli te zbiorniki pojawiły się w latach 2017-2018 właśnie bezpośrednio po zaprzestaniu eksploatacji wody w szybie Józef, to mogą ponownie zacząć zniknąć po reaktywacji Józefa. Tak przynajmniej podpowiada logika.

Łukasz Dulowski



Geolog Marek Szuwarzyński

Rekreacja i handel w Dolinie Chechła

CHRZANÓW.

Protestów nie wywołuje planowana ścieżka pieszo-rowerowa m.in. wzdłuż rzeki Chechła na osiedlu Południe. Sprzeciw budzi pomysł na wprowadzenie tam zabudowy handlowo-usługowej.

- Nowa trasa do jazdy na rowerze i rolnach oraz do spacerowania to początek zagospodarowywania całej Doliny Chechła – snuje wizję burmistrz Robert Maciaszek.

PIERWSZY ETAP W 2023 ROKU

Asfaltowa ścieżka pieszo-rowerowa o szerokości 3,5 metra rozpocznie się od ul. Pogorskiej. Początkowo pobiegnie wzdłuż lewego brzegu Chechła. Następnie nowym mostkiem nad rzeką przejdzie na drugą, północną stronę. Tamtędy poprowadzi do istniejącego mostku przy krytej pływalni i skateparku.

- Wcześniej odbije w kierunku cmentarza wojennego i żydowskiego. Potem wzdłuż muru cmentarnego dotrze do stacji paliw przy ul. Podwale i wyjdzie na wprost wiaduktu kolejowego nad Krasickiego – nakreśla plany burmistrz Maciaszek.

Wiadukt nad Krasickiego (odnoga od Świętokrzyskiej) będzie po modernizacji przeznaczony tylko dla ruchu pieszo-rowerowego.

- To jest pierwszy etap ścieżki, na który mamy prawomocne pozwolenie na budowę. Szukam już pieniędzy na tę inwestycję. Chciałbym ją zrealizować w przyszłym roku – zapewnia Robert Maciaszek.

DRUGI ETAP W PLANIE

Drugi etap trasy pieszo-rowerowej obejmuje odcinek od istniejącego mostku przy basenie w stronę stacji trafo przy Borowcowej i dworca PKP przy Fabrycznej.

- Pobiegnie po obecnym śladzie wychodzonym przez mieszkańców. W tym przypadku musimy najpierw dokończyć procedurę zmiany planu zagospodarowania przestrzennego, żeby zaznaczyć w nim możliwość wykonania ścieżki asfaltowej – tłumaczy burmistrz Robert Maciaszek.

Zaprojektowanie drugiego etapu trasy rowerowej chciałoby zlecić w 2023 r.

W PRZYSZŁOŚCI WIĘCEJ USŁUG

Niektórym mieszkańcom nie podoba się, żeby w przygotowywanym planie zagospodarowania przestrzennego zielone tereny między rzeką Chechła a ul. Harnes przeznaczyć pod zabudowę handlowo-usługową. Rada Osiedla Młodości zgłosiła w tej sprawie uwagi, ale burmistrz je odrzucił.

- Ten teren widzimy również jako rekreacyjno-zielony – stwierdza Andrzej Palian, przewodniczący osiedlowej rady.

Burmistrz chce jednak, aby na tym obszarze rozwinęły się usługi i handel.

- Osiedle potrzebuje nowych usług, jeśli ma się rozwijać – przekonuje Robert Maciaszek.

Od strony Pogorskiej, w sąsiedztwie Lidla, jest właśnie budowany pierwszy obiekt handlowo-usługowy. Będzie tam Pepco, Drogeria DM oraz myjnia bezdotykowa. W przyszłości wzdłuż ul. Harnes mają powstać kolejne. W grę wchodziłaby sprzedaż tych nieruchomości prywatnym inwestorom.

Lukasz Dulowski



Tereny za Lidlem, wzdłuż ul. Harnes w Chrzanowie, mają być przeznaczone pod zabudowę handlowo-usługową



W przyszłym roku ma się rozpocząć budowa ścieżki pieszo-rowerowej wzdłuż Chechła na osiedlu Południe

K R Ó T K O

BABICE

Piece do kontroli

Urząd Gminy w Babicach rozpoczyna kontrole palenisk w zakresie przestrzegania zapisów uchwały Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego.

Przypomnijmy, że sejmik poluzował wcześniejsze zapisy uchwały antysmogowej. Kopciuchy pozaklasowe miały zniknąć z małopolskich domów do końca 2022 r. Termin został przesunięty o 16 miesięcy, na kwiecień 2024 r.

- Mimo to nikt nie ściągnął z nas obowiązku kontroli, który został wcześniej nałożony. Nie jest to w żadnym wypadku forma złośliwości ze strony gminy. Aczkolwiek o porządek trzeba dbać – zaznacza wójt Radosław Warzecha.

Podczas kontroli pracownicy urzędu pobiorą próbki popiołu z paleniska. Urzędnicy będą posiadać pisemne upoważnienie wójta do przeprowadzenia kontroli. Ze względów bezpieczeństwa mieszkańcy proszeni są o weryfikację tego dokumentu.

Badaniem próbek oraz wydaniem ekspertyzy wraz z jednoznacznym stwierdzeniem, czy doszło do spalania odpadów w urządzeniach grzewczych, będzie się zajmował Instytut Technologii Paliw i Energii w Zabrzu.

Zgodnie z art. 225 kodeksu karnego, udaremnianie lub utrudnianie przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska jest przestępstwem zagrożonym karą pozbawienia wolności do lat 3.

Kto odśnieży drogi

Gmina ogłosiła przetarg na zimowe utrzymanie dróg gminnych w 2023 roku. Oferty można składać do środy, 23 listopada, do godz. 9.00.

Przypomnijmy, że w tym roku za odśnieżanie dróg gminnych odpowiada firma Garden Tom Tomasz Gaudyn z Alwerni (tel.: 512 266 846).

Uczą się pływać

Babice kontynuują projekt „Już pływam”, umożliwiając dzieciom z gminy udział w kursie nauki pływania pod okiem wykwalifikowanych instruktorów na basenie w Chrzanowie.

Projekt realizowany będzie do 30 listopada 2022 r. Od września w zajęciach uczestniczy 60 uczniów ze szkół podstawowych z gminy Babice. Samorząd otrzymał na ten cel 10 400 zł z województwa małopolskiego.

(MK)

Odszkodowania za groby, które pochłonęła ziemia

TRZEBINIA.

W przyszłym tygodniu mają być znane szczegółowe wyniki badań terenu zagrożonego uszkodzeniami górnictwem.

Zleciła je Spółka Restrukturyzacji Kopalń SA (prawny następca KWK Siersza). Spółka wdrożyła też procedurę odszkodowawczą w sprawie grobów, które zapadły się na cmentarzu w Gaju 20 września 2022 roku.

Rodziny zmarłych, których groby runęły w ziemię na cmentarzu parafialnym Niepokalanego Serca NMP w Trzebini, mogą ubiegać się o odszkodowanie od SRK SA.

Spółka udostępniła na swojej stronie internetowej wzór wniosku. Wypełniony dokument można złożyć osobiście w siedzibie oddziału Kopalni Węgla Kamiennego w Całkowitej Likwidacji Spółki Restrukturyzacji Kopalń SA przy ul. Perla 10 w Dąbrowie Górniczej, elektronicznie na adres: sekretariat@kwkcl.srk.com.pl lub pocztą tradycyjną, wysyłając na adres: Kopalnie Węgla Kamiennego w Całkowitej Likwidacji, ul. Perla 10, 41-300 Dąbrowa Górnicza.

W przypadku pojawienia się pytań lub wątpliwości, pomoc można uzyskać pod numerami telefonów: 32 363 44 15, 32 363 44 16.

Jak dowiedzieliśmy się

w SRK, jeszcze w tym miesiącu będą ogłoszone wyniki badań zagrożonego zapadliskami terenu w Trzebini.

- SRK SA zleciła badania szczegółowe w Trzebini. Mowa o 4 odwiertach wykonanych na cmentarzu, w jego bezpośrednim sąsiedztwie oraz na terenie osiedla Gaj. Prace wiertnicze zakończyły się 24 października. Zebrane materiały trafiły do analizy ekspertów. Wyniki powinny być znane do 4 tygodni od ich przekazania. Analiza ekspertów pozwoli na opracowanie dalszych kierunków działań na tym obszarze – informuje Mariusz Tomalik, pełniący obowiązki rzeczownika prasowego SRK SA.

Agnieszka Filipowicz



Na szczegółowe wyniki badań georadarem i badań odwiertowych w rejonie cmentarza przy ul. Jana Pawła II w Trzebini jeszcze trzeba poczekać

0 wolność i demokrację trzeba było zawalczyć



Od lewej: Wiktor Ptasinski, Roman Issakiewicz, Stanisław Deja podczas żywej lekcji historii z okazji Święta Niepodległości

Libiąski działacz NSZZ „Solidarność”, były dyrektor kopalni „Janina” Stanisław Deja opowiadał uczniom o ciężkich czasach stanu wojennego i swoim internowaniu.

Z okazji Święta Niepodległości odwiedził Szkołę Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców w Libiążu. Przypominał młodzieży, że wolność i demokracja, w której się urodzili i żyją, nie była stanem od zawsze obowiązującym. A on reprezentuje to pokolenie Polaków, które musiało znaleźć w sobie odwagę i siłę, by o wolność i demokrację zawalczyć.

INTERNOWANIE

Uczniowie Szkoły KSW w Libiążu w skupieniu słuchali Stanisława Deji. Wspominał, że napięcie, stres i strach w ośrodkach internowania by-

ły ogromne, a warunki w nich bardzo ciężkie.

- Prycza jak trumna, tylko płaszcz do okrycia, a była ostra zima. Do jedzenia dawali pół litra jakiegoś płynu, a z toalety znajdującej się w celi wychodziły szczury. Musieliśmy na niej wiadro stawiać, żeby nie wylazły - opowiadał.

Nie tylko dla niego czas wprowadzenia stanu wojennego był trudny. Wspominał, jak dom rodzinny nachodziła milicja i robiła codzienne rewizje.

- Krzyki i lament przy tym były dzień w dzień - mówił.

WYBORY

Czas walki o wolność kraju to ważna lekcja w życiu. Uczuła młodzież na to, że zawsze przychodzi taki moment, gdy trzeba rozstrzygnąć, po której stronie stanąć.

- Zawsze powtarzałem, by Boża Opatrzność obdarzała mnie takimi próbami, które wytrzymam - zaznaczał Stanisław Deja.

Rozmowę z gościem prowadzili nauczyciel historii prof.



Stanisław Deja (w pierwszym rzędzie drugi z prawej) z małżonką (po lewej) gościli w Szkole KSW w Libiążu

Stanisław Deja (ur. 1950 r.) od listopada 1980 r. należał do Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność” przy Kopalni Węgla Kamiennego „Janina” w Libiążu. W styczniu 1981 r. został wybrany do Zakładowego Komitetu Założycielskiego NSZZ „Solidarność”. W maju tego samego roku został przewodniczącym ZKZ NSZZ „Solidarność”. Wspólnie z innymi członkami związku uczestniczył w akcjach protestacyjnych, zajmował się kolportowaniem ulotek i nielegalnej literatury oraz emitował przez radiowęzeł zakładowy audycje, uznane przez SB za zmierzające do podburzenia załogi i mieszkańców pobliskiego osiedla górniczego. Dzień po ogłoszeniu stanu wojennego, 14 grudnia 1981 r., zorganizował protest przeciwko zatrzymaniu przez milicję jednego z członków NSZZ „Solidarność” (górnicy nie podjęli pracy). 18 grudnia 1981 r. otrzymał wezwanie na Komendę MO w Libiążu, a następnego dnia był zatrzymany. Decyzją komendanta wojewódzkiego MO w Katowicach z 28 grudnia 1981 r. został internowany. Początkowo przebywał w Ośrodku Odosobnienia w Jastrzębiu Zdroju, a następnie w Uhercach. Zwolniony z internowania 23 lipca 1982 r. 9 sierpnia 1982 r. Komendant wojewódzki MO w Katowicach wydał drugą decyzję o internowaniu. Od 29 sierpnia do 17 listopada 1982 r. przebywał w Ośrodku Odosobnienia w Zabrze. W latach 1982-1989 w związku z prowadzoną działalnością był inwigilowany przez Służbę Bezpieczeństwa. Po latach został odznaczony Krzyżem Wolności i Solidarności.

Źródło: IPN

Roman Issakiewicz oraz uczeń Wiktor Ptasinski, który nagrał o Stanisławie Deji film nagrodzony w międzynarodowym

konkursie historycznym (więcej na ten temat w tekście poniżej).

- Kształtowanie historii od-

bywa się za sprawą indywidualnych opowieści - podsumował Roman Issakiewicz.

Natalia Feluś

Młody libiążanin podziwia Polaków za odwagę

Wiktor Ptasinski, uczeń pierwszej klasy Liceum Ogólnokształcącego KSW w Libiążu, został wyróżniony w międzynarodowym konkursie historycznym za film o stanie wojennym i działalności Stanisława Deji w tamtym czasie.

Film - wywiad rzeka ze Stanisławem Deją, działaczem NSZZ „Solidarność”, byłym dyrektorem kopalni „Janina” w Libiążu, obecnie członkiem Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców, został wyróżniony w Międzynarodowym Konkursie Historycznym „Śladami historii Polski -

skąd nasz ród”. Konkurs objęty był patronatem honorowym Prezydenta RP Andrzeja Dudy. Obejmował tematykę historii Polski, poczynając od chrztu, aż po czasy współczesne.

HISTORIA WSPÓŁCZESNA

Wiktor Ptasinski wziął na warsztat właśnie czasy współczesne. Jak sam przyznaje, to go interesuje najbardziej. Pracował pod okiem swojego nauczyciela historii Romana Issakiewicza. W czasach obecnych uczeń widzi echa wydarzeń, które działy się lata temu.

- To, że byliśmy państwem komunistycznym przez kilkadziesiąt lat, ma teraz odzwierciedlenie w polityce i w naszym myśleniu. W nauce historii według mnie nie chodzi o to, żeby znać na pamięć daty, nazwy władców Polski i głów państw, tylko o poznanie sensu proce-

sów historycznych. Osoba znająca historię ma szansę wiele zdziałać - podkreśla uczeń.

Wiedza historyczna pozwala mu odnajdywać analogie do współczesnego świata - do życia politycznego i przemian społecznych.

- Niestety sądzę, że niewielu młodych ludzi ma szeroką wiedzę historyczną i nie jest do końca świadoma, co się dzieje wokół nas - zauważa. - Znając kontekst wydarzeń historycznych, możemy uchronić się od popełniania tych samych błędów - dodaje.

PODZIWI

Autoritetem dla Wiktora są takie postacie jak Stanisław Deja. Podziwia je i szanuje.

- Osoby, które walczyły o demokrację i wolność, są ludźmi absolutnie wielkimi. Nie chodzi mi tylko o tych



Wiktor Ptasinski

z pierwszych stron gazet, ale także o lokalnych działaczy. Znaleźli odwagę, żeby mówić to, co myślą. Nawet dziś ludziom brakuje takiej odwagi - zaznacza Wiktor. - Odnajdywali w sobie wiarę i siłę, że-

by przezwyciężać zło. W naszym kraju i naszej historii mieliśmy wiele ciężkich momentów, ale dawaliśmy radę i możemy być dumni z naszego narodu - puentuje.

Natalia Feluś

SERWIS OŚWIATOWY

TRZEBINIA, LIBIĄŻ

KSW i Kadet dostali po 1 mln zł

Projekt Ministerstwa Edukacji i Nauki „Inwestycje w oświacie” to 100 mln zł na placówki oświatowe niepubliczne prowadzone przez inne jednostki niż samorząd. Właśnie została podzielona następna transza pieniędzy - 31 mln zł na 52 wnioski. Wśród nich znalazły się Szkoła KSW w Libiążu i LO w Trzebini.

Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców dostało milion złotych na modernizację budynku szkoły, a Stowarzyszenie Proobronno-Oświatowe Kadet tyle samo na remont liceum.

KONKURS

Kołędy po angielsku

II Liceum Ogólnokształcące im. K. K. Baczyńskiego w Chrzanowie jako organizator XIV Powiatowego Konkursu Kołęd i Piosenek Świątecznych w Języku Angielskim zaprasza do udziału uczniów: szkół podstawowych oraz średnich.

Zgłoszenia można przysyłać na adres sekretariat@lo2.edu.pl do 1 grudnia. Konkurs odbędzie się 7 grudnia 2022 roku o godzinie 9.30 w Dworze Zieleniewskich w Trzebini przy ulicy Piłsudskiego 47a.

LIBIĄŻ

Spotkanie autorskie

9 listopada uczniowie klas czwartych SP 2 w Libiążu wzięli udział w spotkaniu z Barbarą Gawryluk - autorką ponad 40 książek dla dzieci, tłumaczką literatury szwedzkiej. Barbara Gawryluk przetłumaczyła na język polski książki z serii „Biuro Detektywistyczne Lassego i Mai”. Autorka opowiedziała dzieciom o swojej pracy oraz przygodach i zdarzeniach, które są dla niej inspiracją do pisania nowych książek.

KRZESZOWICE

Bankowy konkurs plastyczny

Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach zaprasza wszystkich dzieci w wieku przedszkolnym oraz uczniów szkół podstawowych z gminy Krzeszowice do udziału w konkursie plastycznym „Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach widziany Twoimi oczami”.

Prace można składać od 21 listopada do godz. 8.00 do 12 grudnia do godz. 16.00 w sekretariacie Banku Spółdzielczego w Krzeszowicach przy ul. Krakowskiej 6.

W dniach 15-19 grudnia odbędzie się głosowanie na najpiękniejszą pracę na Facebooku krzeszowickiego banku. Szczegóły na stronie internetowej organizatora.

NF

Twarz – nasza wizytówka

W wyniku chemioterapii wiele kobiet traci włosy, brwi, rzęsy. Dla nich makijaż permanentny nie jest tylko makijażem - to przywrócenie pewności siebie, atrakcyjności i kobiecości – przekonuje Aleksandra Ząbkowska, kosmetolog i trener makijażu permanentnego z Chrzanowa, w rozmowie z Ewą Solak.

Makijaż permanentny nieodparcie kojarzy się z tatuowaniem.

Kojarzy się, ale nim nie jest. Technika pracy jest podobna, ale makijaż permanentny wykonuje się inaczej.

To znaczy jak?

W makijażu permanentnym pracujemy na innych warstwach skóry. Dlatego też niezwykle ważna jest znajomość jej budowy. Barwnik w makijażu permanentnym wprowadzany jest do skóry znacznie płycej, niż dzieje się to w przypadku tatuażu.

Dlatego trzeba go poprawiać.

Makijaż permanentny trzeba odświeżać średnio raz na rok lub dwa lata. To kwestia indywidualna. Naskórek regularnie złuszcza się, a na kolor i wybarwienie się pigmentu wpływa wiele czynników zewnętrznych i wewnętrznych.

Tatuaż zostaje na całe życie.

To prawda. Trudniej go również usunąć.

Pani robi makijaż permanentny od wielu lat.

Profesjonalnie zajmuję się tym od ośmiu lat. Kiedy zaczynałam, techniki pracy, barwniki i zasady rządzące robieniem takich makijaży, były zupełnie inne. Inna była też wiedza na ten temat. Na szczęście wszystko się zmienia i idzie ku lepszemu. Dawne techniki faktycznie o wiele bardziej przypominały tatuaże, niż ładne i eleganckie makijaże, jakie tworzy się teraz.

Niedawno otrzymała pani I miejsce w Międzynarodowych Mistrzostwach Makijażu Permanentnego w Gdańsku.

To było ogromne wyzwanie i ogromna satysfakcja. Lata szkoleń, praktyki i doświadczenia dały mi impuls do startu w mistrzostwach. Chciałam się zmierzyć z najlepszymi specjalistami. Udało się, jestem bardzo zadowolona, że moja ciężka praca została doceniona przez najlepszych ekspertów w branży.

Dziś jest pani trenerką makijażu permanentnego. Kiedy jednak robiła go pani pierwszy raz, pewnie były jakieś obawy.

Wszystko, co robi się pierwszy raz, napawa obawami, ale warto wyjść ze strefy komfortu. Pierwszy makijaż zrobiłam swojej mamie.

Nie bała się?

Wiedziała, że jest w dobrych rękach.

A pani ręka nigdy nie zadrżała?

Koncentracja i skupienie są w tym fachu podstawą. Nigdy się nie spieszę i zawsze poświęcam klientom maksymalną ilość czasu. Jako dziecko bardzo lubiłam wszelkie prace ręczne, szydełkowanie, robienie biżuterii, rysowanie – czyli pracę z detalem, a to kluczowe w mojej profesji.

Łatwiej zrobić makijaż permanentny brwi czy ust?

Oba zabiegi są bardzo wymagające. W pracy jestem przede wszystkim kreatorem wyglądu. Zanim przystąpię do makijażu brwi czy ust, przygotowuję klientom ich wizualizację. Nie na każdej skórze jednak



Aleksandra Ząbkowska z medalem i statuetką wywalczoną podczas mistrzostw

Aleksandra Ząbkowska (34 lata) - skończyła I LO w Chrzanowie (kierunek biol-chem), a potem kosmetologię na Krakowskiej Szkole Promocji Zdrowia. Ukończyła również roczną szkołę na kierunku kosmetologia medyczna w Esthetic Institute oraz studia podyplomowe na kierunku: trener linergista na Wydziale Medycznym Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej.

Jest trenerem makijażu permanentnego międzynarodowej marki Fashion Brows jako jedna z 20 osób w Polsce. Od 8 lat prowadzi własny salon kosmetyczny. Prywatnie mama i miłośniczka podróży. W wolnym czasie interesuje się rozwojem osobistym, jogą i uwielbia gotować dla bliskich.

pracuje się idealnie, i nie każdym brwiom czy ustom jestem w stanie nadać idealny kształt. Wszystko zależy od indywidualnych predyspozycji danej osoby: od rodzaju skóry czy po prostu od anatomii.

Ile czasu zajmuje zrobienie makijażu permanentnego?

Z reguły od 2-2,5 godziny. Dzisiejsze techniki wykonywania makijażu permanentnego są

bardzo komfortowe. Zdarza się, że podczas pracy klientki zasypiają na fotelu.

A zdarza się, że odmawia pani jego wykonania?

Owszem, jeśli istnieją ku temu przeciwwskazania. Przed każdym zabiegiem przeprowadzam szczegółowy wywiad dotyczący między innymi stanu zdrowia klientki czy klienta, przyjmowanych leków itp.

To mężczyźni też sobie taki makijaż robią?

Panów jest coraz więcej, szczególnie na zabiegi typu oczyszczanie twarzy, mezoterapia igłowa. Naprawdę o siebie dbają i coraz częściej goszczą w moim gabinecie. Korzystają również z depilacji laserowej czy zabiegów manicure, pedicure. Nikogo już to nie dziwi. Panowie również się pojawiają choćby na coraz bardziej modną mikropigmentację skóry głowy. To świetna alternatywa dla osób np. z zakolami czy łysiejących, którzy pragną mieć choćby imitację włosów na głowie.

Mikropigmentacje rekonstrukcyjne wykonuje się również u osób po mastektomii.

Szczególnie ważne jest dla mnie to, że mikropigmentacją mogą pomóc pacjentkom onkologicznym, których niestety pojawia się coraz więcej. Wykonuję mikropigmentację 3D odtwarzając brodawkę sutkową kobietom po mastektomii. W wyniku chemioterapii wiele kobiet traci włosy, brwi, rzęsy. Dla takiej kobiety makijaż permanentny nie jest tylko makijażem. Dla niej to przywrócenie pewności siebie, atrakcyjności i kobiecości. Takie makijaże dają mi najwięcej satysfakcji.

Zdarza się, że poprawia pani makijaż po kimś innym?

Owszem. Wiele osobom wydaje się, że to proste i wystarczy jeden czy dwa kursy, żeby robić taki makijaż. A to są lata ciągłych szkoleń, wyjazdów, nauki i praktyki. Liczą się nie tylko umiejętności praktyczne i wiedza. Bardzo ważne jest doświadczenie, a nie zdobędzie się go na jednym kursie. W ciągu roku odbywam kilkanaście szkoleń, jeżdżę na warsztaty, kongresy. Inspiruję się jeszcze lepszymi ode mnie i ciągle podnoszę sobie poprzeczkę. To co robię, jest przede wszystkim moim życiem i pasją.

Czym się kierować, wybierając specjalistę od takiego makijażu?

Przede wszystkim doświadczeniem. Opinią, zdjęciami zamieszczonymi na profilach społecznościowych. Warto również zwrócić uwagę na to, czy dany specjalista rozwija się i jest „na bieżąco” z tym, co w kosmetyce czy makijażu permanentnym aktualnie obowiązuje. Trendy zmieniają się cały czas. To, co było modne dzisiaj, jutro już być nie musi.

Skąd u pani wzięła się pasja do makijażu permanentnego?

Pasjonuje mnie w ogóle pielęgnacja skóry twarzy. Pracuję z młodymi i dojrzałymi skórąmi. Z wykształcenia jestem kosmetologiem i zajmuję się też terapiami trądziku, blizn, przebarwień. Jestem też związana z kosmetologią estetyczną i zabiegami przeciwstarzeniowymi. Tak naprawdę już po 25. roku życia biologicznie nasza skóra zaczyna się starzeć. Ten temat mnie bardzo intryguje. Wiąże się z życiem w czasach pełnych niezdrowego jedzenia, stresu. Ludzie nie dbają o higienę snu, nie potrafią odpoczywać. Pielęgnacja skóry kuleje nawet u osób dorosłych, a trądzik stał się już chorobą cywilizacyjną. Bardzo lubię pomagać w tych problemach. Szczególnie młode osoby należy uświadamiać i edukować, jak odpowiednio dbać i pielęgnować twarz, która jest przecież naszą wizytówką.

Dobrzy znajomi z Mundialu 2022

26 piłkarzy reprezentacji Polski zagra w rozpoczynających się w niedzielę mistrzostwach świata. Sprawdziliśmy, co ich łączy z ziemią chrzanowską i jej mieszkańcami.

W najbliższą niedzielę w Katarze rozpoczyna się futbolowe święto. Polska swój pierwszy mecz na mundialu zagra we wtorek. Zmierzy się w nim z Meksykiem. Potem czekają ją jeszcze spotkania z Arabią Saudyjską (w sobotę, 26 listopada), Argentyną (w środę, 30 listopada) i... miejmy nadzieję kolejne. Wpierw jednak trzeba wyjść z grupy. Selekcjoner biało-czerwonych Czesław Michniewicz powołał na turniej 26 zawodników. Część z nich miała już okazję zagrać na dużych piłkarskich imprezach.

Dla niektórych będzie to absolutny debiut.

Sprawdziliśmy, co wybrańców Czesława Michniewicza łączy z ziemią chrzanowską i jej mieszkańcami. Okazuje się, że wcale nie tak mało.

Michał Koryczan

Na jednym boisku z Lewandowskim, Grosickim i Jędrzejczykiem

Z Robertem Lewandowskim żaden z zawodników z ziemi chrzanowskiej nie miał okazji jak dotąd zagrać w jednej drużynie, ale przeciwko niemu już jak najbardziej.

BRAMKARZ W ATAKU

W sezonie 2007/2008 kapitan naszej reprezentacji występował w Zniczu Pruszków, który w pierwszej lidze rywalizował m.in. z Kmitą Zabierzów. Barw tego małopolskiego klubu bronili wtedy mieszkający w Tenczynku Piotr Chlipała oraz Tomasz Wróbel.

W Pruszkowie zespół z Zabierzowa przegrał 0-4, a jedną z bramek strzelił Lewandowski. Chlipała zagrał cały mecz, a Wróbel pojawił się na murawie w 80. minucie i wystąpił jako... napastnik.

- Kontuzji doznał jeden z naszych zawodników, a na ławce rezerwowych zostało już tylko dwóch bramkarzy. Trener stwierdził, że ja się lepiej zaprezentuję i musiałem wskoczyć na boisko. Debiut wypadł dobrze. Trzy kontakty z piłką i trzy udane zagrania. Co do Lewandowskiego, to był wtedy taki chudziutki chłopak. Ale właśnie po tym sezonie jego kariera poszybowała w górę. Przeniósł się do Lecha Poznań. Nie

spodziewałem się, że zajdzie tak daleko - opowiada Tomek Wróbel.

„LEWY” W ŚNIEŻYCY

W rewanżowym spotkaniu w Zabierzowie górą ponownie okazał się Znicz, zwyciężając 1-0. „Lewy” tym razem gola nie zdobył. Otrzymał za to żółtą kartkę.

- Pamiętam, że przez śnieżycę mecz został przerwany na około pół godziny. Patrząc z perspektywy czasu, fajnie, że miałem okazję zagrać przeciwko takiemu zawodnikowi. Wtedy chyba większość ludzi nie przypuszczała, że Robert Lewandowski trafi na piłkarski szczyt. Na tym jednak polega fenomen futbolu, że nawet, jeśli ktoś na początku przygody gra w niższych ligach, potem może zostać gwiazdą światowego formatu - mówi Piotr Chlipała.

W sezonie 2007/2008 trzykrotnie przeciwko Robertowi Lewandowskiemu miał okazję zagrać wychowanek Janiny Libiąż Daniel Chylaszek, występujący wówczas w Piaście Gliwice. W ligowym spotkaniu na swoim stadionie gliwiczanie przegrali 0-1, po trafieniu „Lewego”. W rewanżu Piast triumfował w Gliwicach 2-1. Z kolei w meczu Pucharu Polski zespół z Pruszków zwyciężył 1-0. W następnym sezonie, już na poziomie ekstrakla-

sy, Chylaszek miał jeszcze jedną okazję, by zagrać przeciwko Robertowi Lewandowskiemu, który bronił już wtedy barw Lecha Poznań. Gliwicki zespół uległ „Kolejorzowi” 0-1.

POJEDYNKI W KOŃCÓWCE

Z kolei na jednym boisku z Kamilem Grosickim miał okazję spotkać Paweł Budniak z Libiąża. Utytułowany futsalarz wtedy jeszcze rywalizował na zielonych murawach w barwach ŁKS Łódź. W sezonie 2007/2008 w meczu czwartej kolejki ekstraklasy jego zespół mierzył się na swoim stadionie z Legią Warszawa, w której wówczas grał Kamil Grosicki. Na boisku pojawił się w 76. minucie, a więc siedem minut później niż Paweł Budniak, dla którego był to debiut w ekstraklasie.

Przeciwko defensorowi Arturowi Jędrzejczykowi miał okazję zagrać wspomniany już Piotr Chlipała. Miało to miejsce we wrześniu 2009 r., w meczu drugiej ligi pomiędzy Kmitą Zabierzów a GKS Jastrzębie, do którego „Jędrza” był wypożyczony z Legii Warszawa. Spotkanie obu panów nie trwało zbyt długo, bo Chlipała wszedł na boisko dopiero w 67. minucie, a Jędrzejczyk musiał je opuścić dziesięć minut później z powodu otrzymania drugiej żółtej, i w efekcie czerwonej kartki.

Bramkarz MKS Trzebiń Tomasz Wróbel był swego czasu jednym z najlepszych wśród nastoletnich golkipierów w kraju. Trenerzy regularnie powoływali go do młodzieżowych reprezentacji Polski, gdzie grał m.in. z Wojciechem Szczęsnym i Grzegorzem Krychowiakiem.

- Z Wojtkiem rywalizowaliśmy o miejsce w bramce młodzieżowych reprezentacji Polski. Już wtedy był naprawdę dobry. Nieprzypadkowo wypatrzyli go wtedy w Arsenalu Londyn. Tak samo jak jego ojciec, był bardzo pewny siebie. Nasze relacje były w porządku. Raz on bronił, kiedy indziej ja. Podczas eliminacji do Mistrzostw Europy w Sarajewie przez dwa tygodnie mieszkaliśmy razem w pokoju. Szło zwariować, bo robił okropny bałagan. I wszystko gubił. Podczas turnieju w Czarnogórze zapodział zegarek za 50 ty-



Młodzieżowa reprezentacja Polski przed meczem ze Szwecją w 2008 r. Pierwszy z lewej stoi Tomasz Wróbel.

sięcy złotych, ale oznajmił, że i tak ma kasę na nowy. W sumie był w porządku. Po turnieju wymieniliśmy się rękawicami.

Jeśli chodzi o Grześka, to nawet nie pamiętam, czy był już wtedy takim miłośnikiem mo-

dy, ale chyba tak. Na pewno przewyższał wszystkich pod względem fizycznym. Był liderem drużyny razem z Michałem Janotą. Powiem szczerze, że to właśnie jemu wróżyłem większą karierę. Stało się inaczej.

Milik strzelał w chrzanowskiej hali

Napastnik Arkadiusz Milik kilkanaście lat temu gościł w Chrzanowie. Jeszcze jako zawodnik młodzieżowych zespołów Rozwoju Katowice zagrał w chrzanowskiej hali sportowej podczas organizowanych tutaj turniejów piłkarskich.

W rozegranym w grudniu 2010 r. turnieju juniorów „Futbolowa Przyjaźń” o puchar prezesa LKS Orzeł Balin, Arkadiusz Milik okazał się najlepszym strzelcem.

- Obsada tego turnieju była naprawdę ciekawa. Do Chrzanowa przyjechała Wisła Kraków, GKS Katowice i Rozwój. Zagrał też trzebiński MKS, mający wówczas dobry rocznik. Ja prowadziłem drużynę Orła Balin. W finale przegraliśmy 1-6 właśnie z Rozwojem Katowice. Milik strzelił chyba cztery bramki. Już wte-



Arkadiusz Milik (z lewej) odbiera nagrodę i medal z rąk Łukasza Matusika i Sławomira Golby, podczas jednego z turniejów w hali sportowej w Chrzanowie

dy wyróżniał się na tle innych zawodników. Jak widać, wybił się później w zawodowym futbolu. Zresztą już niedługo po chrzanowskim turnieju poja-

wiło się wokół niego zainteresowanie dużych klubów piłkarskich - mówi Łukasz Matusik, prezes i trener MKS Fablok Chrzanów.

Bednarek i Gumny pod okiem trenera z Chrzanowa

Szkoleniowiec Mirosław Kmiec z Chrzanowa od 2015 do 2016 r. był zatrudniony w Lechu Poznań jako asystent trenera Jana Urbana. Miał wówczas okazję pracować z Robertem Gumnym i Janem Bednarkiem.

- To są chłopcy, którzy byli ukierunkowani na sukces. Już wtedy mieli bardzo duże umiejętności i byli niezwykle świadomi tego, co chcą osiągnąć. Nie ograniczali się tylko do treningów. Po zajęciach robili wiele, żeby się jak najlepiej rozwinąć. Korzystali z wszystkiego, co tylko mogłoby im pomóc, czyli chociażby ze wsparcia dietetyka, psychologa. Sami się kształcili dodatkowo, ucząc się języków obcych.

Pamiętam, że Roberta Gumnego za-

braliśmy na obóz przygotowawczy na Cyprze, a potem w Hiszpanii. W meczu sparingowym z Dynamem Kijów grał na prawej stronie razem z Kamilem Józwiakiem. Łapaliśmy się wtedy za głowę, co ci chłopcy, mający wtedy zaledwie po 16 lat, wyczyniali na boisku. Przeprowadzali akcję za akcją, znakomicie się uzupełniając.

Jan Bednarek najpierw był wypożyczony do Górnika Łęczna. Pamiętam, jak pojechałem go obserwować podczas meczu Górnika. Ciężko go było ocenić, bo w ogóle nie podawał piłki do przodu. Zapytałem go potem, czemu tak grał. Przyznał, że takie miał założenia taktyczne. Skoro więc zrealizował je w stu procentach, wystawiłem mu ocenę bardzo dobrą. Po po-



Mirosław Kmiec

wrócie do Poznania stał się podstawowym zawodnikiem zespołu - opowiada Mirosław Kmiec.

Z Glikiem w jednej ekipie

Pochodzący z Libiąża Daniel Chylaszek w czasach gry w Piaście Gliwice występował u boku Kamila Glika, lidera defensywy reprezentacji Polski.

- Już wtedy przejawiał cechy zawodnika mogącego osiągnąć coś więcej niż tylko występy na krajo-

wych boiskach. Potrafił zażartować, ale kiedy trzeba było, koncentrował się niesamowicie. Zawsze pracowity. W każdym meczu pewny siebie. Kwestią czasu było, kiedy trafi do mocniejszego klubu - wspominał Daniel Chylaszek.

KIEDY NASI GRAJĄ

Polska - Meksyk
(wtorek, 22 listopada, godz. 17.00)
Polska - Arabia Saudyjska
(sobota, 26 listopada, godz. 14.00)
Polska - Argentyna
(środa, 30 listopada, godz. 20.00)



Kamil Grabara z wychowankami Szkoły Piłkarskiej Górnik Libiąż

Grabara w Libiążu spotkał młodych piłkarzy

W czerwcu 2017 r. urodzony w Rudzie Śląskiej bramkarz FC Kopenhaga Kamil Grabara, jeszcze jako zawodnik FC Liverpool, gościł w Libiążu na zaproszenie miejscowej Szkoły Piłkarskiej Górnik, gdzie spotkał się z jej młodymi wychowankami.

- Zaczynałem w małej szkółce. To jednak nie ma znaczenia, czy będziesz grał dobrze w piłkę, czy też nie. Najważniejsze, żeby robić to, co sprawia wam frajdę. Nigdy nie czułem się gorszy od nikogo. To też jest taka wskazówka, żeby zawsze wierzyć w siebie i nigdy się z nikim nie porównywać, bo to nie ma sensu. Idąc do gimnazjum, zacząłem poważniej patrzeć na piłkę. Przez kadrę Śląska trafiłem do

Ruchu Chorzów. Wtedy szczytem moich aspiracji była gra w tym klubie. Od tego czasu trochę się to pozmieniało. Pewnie w jakimś stopniu na pewno jestem przykładem, że marzenia się spełniają. Trzeba im jednak pomagać, bo same się nie spełniają. Nie zdawałem sobie sprawy, ile wyrzeczeń to kosztuje. Dopóki coś sprawia przyjemność, to te wyrzeczenia nie nabierają jednak wielkiego znaczenia. Pewny siebie jestem od zawsze. Czy jak miałem cztery lata, czy teraz, zachowuję się tak samo. Wiele osobom to przeszkadza, ale trudno. To jednak na pewno pomaga. Wiadomo, że w tym fachu jest dużo chętnych, a mało miejsc - opowiadał w Libiążu Kamil Grabara.

Z Frankowskim na Włochów, z Piątkiem na Niemców i Szwajcarów

Pochodzący z Krzeszowic Tomasz Zając, wychowanek miejscowego Świt, miał okazję zagrać w reprezentacji Polski do lat 20 z dwójką piłkarzy, których Czesław Michniewicz zabiera na mundial.

W 2014 r. w zwycięskim 3-1 meczu z Włochami Tomasz Zając wystąpił razem z Przemysławem Frankowskim.

Z kolei w 2015 r. zagrał w dwóch spotkaniach wspólnie z napastnikiem Krzysztofem Piątkiem: w przegranym 0-1 ze Szwajcarią i wygranym 2-1 z Niemcami. W tym drugim meczu Piątek strzelił zwycięskiego gola dla Polski.

- To były dla mnie naprawdę udane czasy. W turnieju Elite

League osiągałmy dobre wyniki. W zremisowanym na wyjeździe 2-2 meczu z Włochami zdobyłem gola. Już wtedy było widać, że Krzysiek Piątek jest rasowym snajperem. Takim li sem pola karnego i świetnym egzekutorem. W dalszym ciągu zresztą na tym właśnie bazuje, bo nie jest typem napastnika, który będzie kreował sytuacje. Spodziewałem się, że zajdzie wysoko i robi karierę, ale nie aż taką. Strzelając sporo bramek w ekstraklasie można było zakładać, że trafi do zagranicznego klubu, ale nie powiedziałbym, że zagra kiedyś w AC Milan - opowiada Tomasz Zając, grający obecnie w Avii Świdnik.

Kadrowicze w BMG-SPORT

Co z ziemią chrzanowską łączy pomocnika Piotra Zielińskiego, skrzydłowego Jakuba Kamińskiego i bramkarza Kamila Grabarę? Wszyscy ci piłkarze reprezentowani są przez założoną w Libiążu Agencję Menagerską BMG-SPORT.

- Piotrowi przyglądam się ze szczególną uwagą i uważam, że pod wzglę-

dem wyszkolenia technicznego jest to najlepszy zawodnik w historii polskiej piłki. Wierzę, że ciągle jest na fali wznoszącej, i że najlepsze jeszcze przed nim - powiedział nam o Piotrze Zielińskim Dawid Chylaszek z Libiąża, dyrektor operacyjny w agencji managerskiej BMG-SPORT.

Skorupski na ziemi chrzanowskiej

Jeden z bramkarzy Łukasz Skorupski kilka lat temu gościł w naszym regionie. W maju 2013 roku, jeszcze jako zawodnik Górnika Zabrze, zagrał z nim na stadionie Świt Krzeszowice w meczu zorganizowanym z okazji 90-lecia krzeszowickiego klubu. W czerwcu 2013 r. wystąpił natomiast w szeregach Górnika na stadionie w Trzebini, w towarzyskim meczu przeciwko miejscowemu MKS-owi.

- Rywal gra o kilka klas rozgrywkowych niżej, ale jesteśmy profesjonalistami i w ogóle go nie lekceważyliśmy - powiedział nam po meczu ze Świtem Łukasz Skorupski, który niedługo później zmienił klubowe barwy, przenosząc się do Włoch.

W czerwcu 2014 roku, już jako zawodnik AS Roma, gościł podczas pikniku na zakończenie sezonu Szkoły Piłkarskiej Górnik Libiąż.

- Oczywiście marzy mi się zostanie numerem jeden w bramce Romy. Nie będzie to łatwe, bo w klubie jest trzech bramkarzy. Pocieszające jest to, że trener dał mi szansę w trzech meczach - powiedział nam podczas tamtej wizyty w Libiążu Łukasz Skorupski. Urodzony w Zabrzu golkeeper nie zdołał co prawda podbić Rzymu, ale na dobre zakotwiczył we włoskiej Serie A. Dziś strzeże bramki klubu z Bolonii, będąc jej podstawowym zawodnikiem.



Łukasz Skorupski z zespołem po meczu w Krzeszowicach w 2013 r.

Selfie z Michniewiczem

Dwa lata temu, podczas konferencji trenerskiej, szkoleniowiec trzebińskiego MKS Wojciech Skrzypek miał okazję spotkać Czesława Michniewicza. Był on wówczas selekcjonerem reprezentacji Polski do lat 21.

- Zamieniłem z nim kilka słów. Powiedziałem, że jestem bratem Pawła (były piłkarz reprezenta-

cji Polski oraz m.in. Rakowa Częstochowa, Legii Warszawa i Pogoni Szczecin - dop. red.), którego trener Michniewicz znał. Poprosiłem o zrobienie zdjęcia. Co ciekawe, miałem wówczas okazję zrobić sobie zdjęcie też ze znanym włoskim szkoleniowcem Arrigo Sacchim - opowiada Wojciech Skrzypek.



Czesław Michniewicz i Wojciech Skrzypek

MUNDIALOWA SONDA

Zadaliśmy mieszkańcom ziemi chrzanowskiej trzy pytania:

1. Kto zajmie miejsca na podium mistrzostw świata
2. Jak na mundialu wypadnie Polska
3. Kto będzie największą gwiazdą mistrzostw

Oto co odpowiedzieli.

Wiktoria Zieniewicz z Trzebini, piłkarka UKS SMS Łódź

1. Duże szanse ma Argentyna i Brazylia, mające wielu świetnych piłkarzy. Do tego grona dołączyłabym Francję, mającą niesamowitych zawodników w linii ataku.
2. Liczę na to, że wyjdzie z grupy i w 1/8 finału zdoła wyeliminować jednego z mocniejszych przeciwników.
3. Największą gwiazdą naszej drużyny oczywiście powinien być Robert Lewandowski, ale cichym bohaterem może być też Piotr Zieliński. Liczę także na Cristiano Ronaldo, bo to mój ulubiony piłkarz.

Konrad Wicher z Zagórza

1. Na podium klasycznie stawiam Francję, Brazylię i Argentynę. Może ktoś z Afryki zaskoczy. Zwłaszcza że mundial będzie rozgrywany w specyficznym, arabskim klimacie.
2. Polska nie wyjdzie z grupy.
3. Kylian Mbappe, jeśli nie będzie „gwiazdorzył” jak w PSG. Stawiam też na kogoś z reprezentacji Brazylii, bo tam dobrych zawodników nie brakuje.

Bartłomiej Gębala z Libiąża, wicestarosta chrzanowski

1. Hiszpania, Anglia, Niemcy.
2. Wyjdzie z grupy to plan minimum. Wyjdziemy z niej z drugiego miejsca. W 1/8 finału spotkamy Francję i wygrana z nią będzie dużym sukcesem.
3. Obstawiam może nieco patriotycznie Roberta Lewandowskiego. To być może dla niego ostatnia tak duża impreza sportowa w reprezentacji, więc pewnie będzie chciał się pokazać.

Michał Godyń, komendant Komisariatu Policji w Krzeszowicach

1. Belgia, Szwajcaria, Anglia.
2. Polska odpadnie po fazie grupowej.
3. Policja i sądy katarskie.

Ireneusz Palka, trener Polonii Łuszowice

1. Argentyna, Brazylia, Portugalia.
2. Kluczowy mecz z Meksykiem, obowiązkowa wygrana z Arabią Saudyjską, gdzie jednak nie będzie łatwo i na koniec liczenie na cud z Argentyną. Wyjdziemy z grupy, ale mundial zakończymy w 1/8 finału.
3. Vinicius Júnior i Leo Messi.

Krzysztof Kozik z Libiąża, poseł RP

1. Argentyna, Belgia, Niemcy.
2. Wyjdzie z grupy to już trudne zadanie. Awans będzie sukcesem.
3. Życzę sukcesu Robertowi Lewandowskiemu, ale wiadomo,

że łatwiej to osiągnąć, grając aż do samego finału.

Maciej Budka, wuefista z LO w Trzebini

1. Francja, Holandia, Brazylia.
2. Polska powinna awansować do 1/8 finału.
3. Karim Benzema.

Michał Gawroński, radny powiatu chrzanowskiego

1. Wśród moich faworytów są Brazylia, Niemcy i Francja.
2. Polska dojdzie do ćwierćfinału mistrzostw.
3. Kylian Mbappe.

Jarosław Sandecki, trener Wolanki Wola Filipowska

1. Głównym kandydatem do zdobycia mistrzostwa świata będzie obrońca tytułu, czyli Francja. Mocne będą Brazylia, Hiszpania, Niemcy. Do walki o podium mogą się włączyć Belgia i Chorwacja.
2. Wyjdzie z grupy będzie sukcesem. Wierzę, że tak się stanie, i że reprezentanci dostarczą nam wielu pozytywnych emocji.
3. Największe szanse ma Kylian Mbappe, jeśli tylko Francja osiągnie sukces. Może zabłysnąć też ktoś z piłkarzy młodego pokolenia jak Jamal Musiala, Ansu Fati i Vinicius Junior.

Paweł Raj, wuefista w SP nr 3 w Trzebini

1. Brazylia, Francja, Argentyna.
2. Wyjdziemy z grupy i zakończymy rozgrywki w 1/8 finału.
3. Lautaro Martínez.

Antoni Gawronek, działacz PPN Chrzanów

1. Brazylia, Francja, Anglia.
2. Sukcesem będzie wyjście z grupy.
3. Kylian Mbappe. Liczę także na Roberta Lewandowskiego.

Mateusz Marszałek, zawodnik Świt Krzeszowice

1. Niemcy, Francja, Brazylia.
2. Polska wyjdzie z grupy i odpadnie w 1/8 finału.
3. Karim Benzema.

Krzysztof Kurzański, prezes Gospodarki Komunalnej w Babcach

1. Włochy, Francja, Brazylia.
2. Polska „tylko” wyjdzie z grupy.
3. Karim Benzema.

Michał Gębala, przewodniczący Kolegium Sędziów Chrzanów

1. Argentyna, Brazylia, Francja.
2. Awansujemy do 1/8 finału.
3. Leo Messi i Kylian Mbappe.

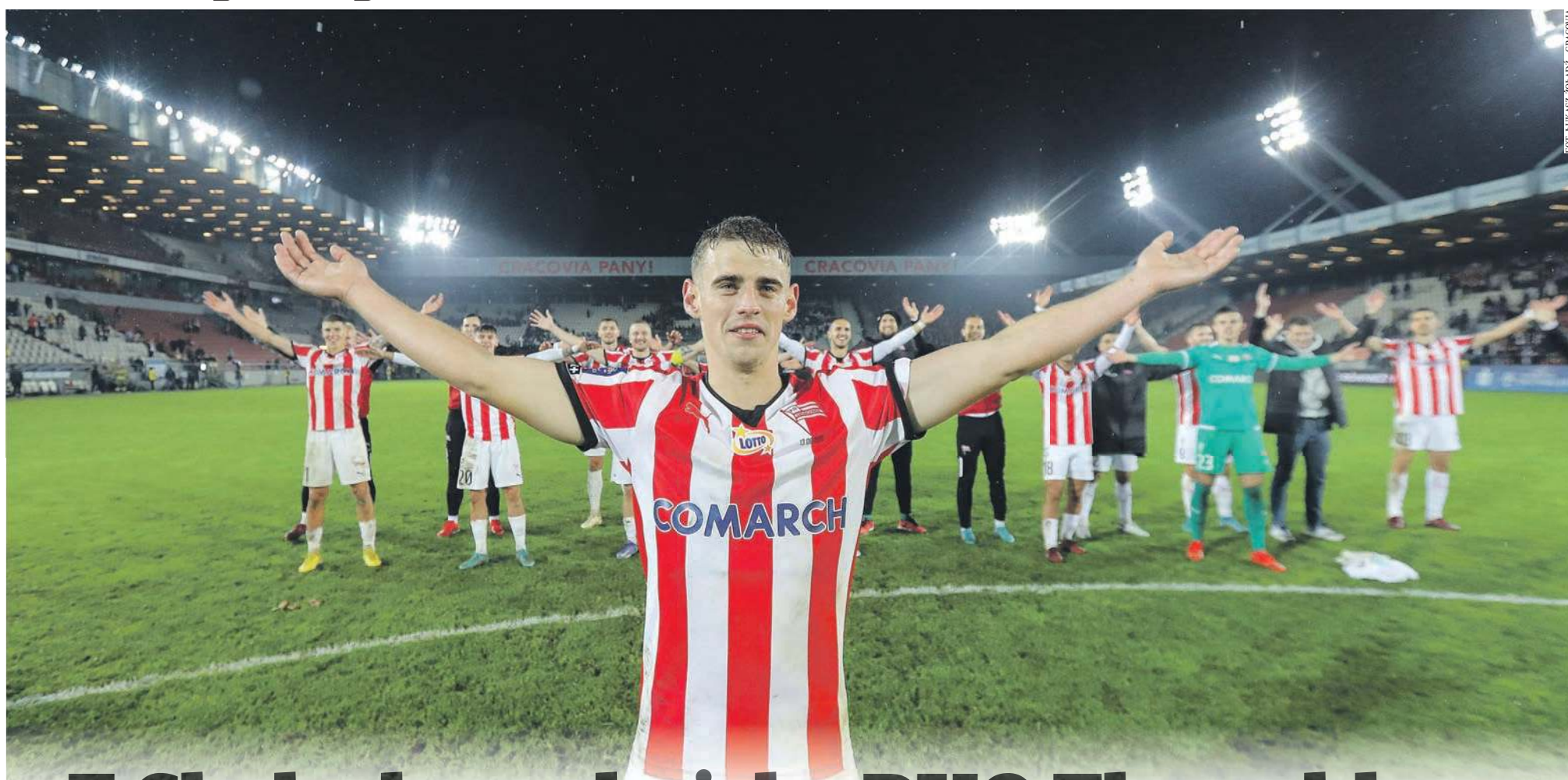
Kacper Głowacz, zawodnik Błyskawicy Myślachowice

1. Brazylia, Argentyna, Francja.
2. Wyjdzie z grupy jest jak najbardziej do osiągnięcia.
3. Neymar Junior.

Stanisław Dwornik, trener Korony Mętków

1. Brazylia, Francja, Belgia
2. Polska wyjdzie z grupy
3. Neymar

(MK)



Z Chełmka na boiska PKO Ekstraklasy

5 listopada już zawsze będzie szczególny dla Michała Stachery. 21-letni piłkarz Cracovii dostał w tym dniu szansę od trenera Jacka Zielińskiego i w meczu z Jagiellonią Białystok zadebiutował w PKO Ekstraklasie.

Pochodzący z Chełmka 21-letni zawodnik od czterech lat broni barw krakowskiego klubu, najpierw grając w juniorach, a następnie w drużynie rezerw, będącej bezpośrednim zapleczem występującego w PKO Ekstraklasie zespołu Cracovii.

SZANSA DLA REZERW

W lipcu tego roku Michał Stachera zagrał w sparingu pierwszej drużyny „Pasów” przeciwko Hapoelowi Jerozolima. Zrobił na tyle dobre wrażenie na szkoleniowcu Jacku Zielińskim, że ten włączył 21-latkę do kadry ekstraklasowego zespołu w Cracovii.

W rundzie jesiennej obecnego sezonu Michał Stachera dosyć długo musiał czekać na swoją szansę. Przez większość czasu grał w trzecioligowych rezerwach „Pasów”.

- Trener Zieliński ogląda mecze drugiego zespołu, więc trzeba robić wszystko, aby pokazać się z jak najlepszej strony. W ciągu sezonu zdarzają się kontuzje, piłkarze pauzują za żółte i czerwone kartki. W każdej chwili może nadarzyć się okazja, aby wskoczyć do składu. Ważne, aby ją wykorzystać. Dlatego cały czas ciężko pracowałem i wierzyłem, że ta szansa prędzej czy później nadejdzie – opowiada Michał Stachera.

ZACZAŁ COŚ PODEJRZEWAĆ

W ostatnich kilku miesiącach zdarzyło mu się kilkakrotnie znaleźć się w kadrze meczowej drużyny prowadzonej przez Jacka Zielińskiego, ale na debiut w PKO Ekstraklasie przyszło mu poczekać do pierwszego listopadowego weekendu i spotkania z Jagiellonią Białystok.

- Dzień przed spotkaniem zacząłem podejrzewać, że zagram. Występujący na tej samej pozycji co ja Otar Kakabadze doznał bowiem

kontuzji na treningu. W dniu meczu, po śniadaniu w hotelu, trener Jacek Zieliński zawołał mnie i powiedział, że wystąpię od pierwszej minuty. Ucieszyłem się bardzo, chociaż nie byłem zbyt zaskoczony. Przeczuałem to. Dzień wcześniej wizualizowałem sobie pierwszy występ na ekstraklasowych boiskach. Tak jak przypuszczałem, intensywność w grze była zdecydowanie większa niż choćby w trzeciej lidze – mówi Michał Stachera.

BEZ ZWIĄZANYCH NÓG

W spotkaniu przeciwko Jagiellonii Białystok, zakończonym zwycięstwem Cracovii 1-0 zagrał pełne 90 minut. Wystąpił na prawym wahadle, czyli swojej nominalnej pozycji boiskowej.

- Emocje były bardzo duże, ale wyłącznie pozytywne. Pojawił się lekki stresik, ale nie taki, który wiąże nogi, lecz pozytywny, napędzający do gry. Koledzy z zespołu pomagali mi przed meczem i podczas meczu, podpowiadając i motywując mnie. Czułem wsparcie zespołu i dzięki temu było mi na pewno łatwiej na boisku. Jak na debiut zaliczyłem solidny występ. Przez całe spotkanie byłem skoncentrowany. Co najważniejsze – wygraliśmy. Wiadomo, że pojawiły się jakieś niedociągnięcia, ale mogło być znacznie gorzej – mówi Michał Stachera.

Chociaż gra w krakowskim klubie, to cały czas mieszka w rodzinnym Chełmku. Zespół Cracovii trenuje na co dzień w otwartym w 2021 r. ośrodku treningowym Cracovia Trening Center w Rącznej w gminie Liszki.

- Z domu dojechać samochodem, niż na przykład z Nowej Huty – przynajmniej 21-latek.

PRACA, TALENT I SZCZĘŚCIE

Jest wychowankiem KS Chełmek i absolwentem klasy sportowej w Samorządowym Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 2 w Chełmku.

- Moim pierwszym trenerem był zmarły tragicznie Łukasz Hobora. Potem przez kilka dobrych lat trenował mnie Paweł Sidorowicz. Był on także moim wychowawcą od czwartej do szóstej klasy szkoły podstawowej. Dużo mu zawdzięczam – mówi Michał Stachera.

Nie ukrywa, że bycie piłkarzem to dla niego



Drużyna chłopców z Chełmka z rocznika 2001. Zdjęcie wykonane w kwietniu 2014 roku. Drugi z prawej w dolnym rzędzie to Michał Stachera. Z lewej trener i wufista Paweł Sidorowicz.

od zawsze był plan A, bo futbol to jego największa pasja.

- Wiele aspektów wpływa na to, czy ktoś zostanie zawodowym piłkarzem, czy też nie. Niezbędna jest przede wszystkim ciężka praca, trochę talentu oraz determinacja i szczęście. Tak, aby znaleźć się we właściwym miejscu i we właściwym czasie. Wiadomo, że kosztuje to sporo wyrzeczeń, ale jeśli coś sprawia przyjemność, to nie stanowi to wielkiego problemu – zaznacza piłkarz Cracovii.

CZAS NA MUNDIAL

W klubie z Chełmka występował do 2015 roku. Następnie był wypożyczany do Górnika Libiąż, Soły Oświęcim i Progresu Kraków. W 2018 roku definitywnie trafił do Cracovii.

Teraz przed nim i innymi piłkarzami ekstra-

klasowych klubów wyjątkowo długa przerwa zimowa. Wszystko przez nietypową porę rozgrywania mistrzostw świata w Katarze. Zwykle ligowcy grali mecze jeszcze do połowy grudnia.

- Dzięki mundialowi przynajmniej czas do świąt Bożego Narodzenia szybciej zleci. Co do mistrzostw świata, to Polska jest w stanie wyjść z grupy, ale nie będzie to łatwe. O awans powalczymy zapewne z Meksykiem, bo pierwsze miejsce powinna zająć Argentyna. Pamiętam mistrzostwa Europy w 2016 roku, gdy Polska awansowała do ćwierćfinału. Fajnie byłoby przeżyć podobne emocje. Chciałbym też, żeby dobry wynik osiągnęła Portugalia oraz Brazylia – mówi Michał Stachera, który w wolnych chwilach lubi zagrać też w tenisa ziemnego oraz w PlayStation.

Michał Koryczan

Cmentarz dostał drugie życie

Cmentarz wojenny nr 445 zarośnięty trawą przez całe dziesięciolecia, prawie niewidoczny, został zapomniany przez większość mieszkańców Chrzanowa i okolic. Dzisiaj odrodził się jak Feniks z popiołów.

Przy Borowcowej mamy jeden z najlepiej utrzymanych w Małopolsce XIX-wiecznych kirkutów. Za nim znajduje się odbudowany właśnie cmentarz z czasów I wojny światowej. Dwa bardzo ciekawe miejsca, również na turystycznej mapie województwa. Władze Chrzanowa powinny to jak najlepiej wykorzystać w ramach promocji miasta.

POCZĄTKI CMEN TARZA

Historia cmentarza wojennego zaczyna się w 1914 r. Od lipca trwa konflikt zbrojny, później nazwany Wielką Wojną. Po jednej stronie siły Trójpopróżumienia (m.in. Wielka Brytania, Francja i Rosja), po drugiej Trójpzymierze (Austro-Węgry i Niemcy, wspierane przez Imperium Osmańskie oraz Bułgarię).

Jesienią 1914 r. front zbliża się do Chrzanowa. 8 listopada Austriacy, bo Galicja to ich zabór, zakładają w mieście szpitala wojskowe, zlokalizowane w szkołach. Trafiają do nich żołnierze cesarsko-królewskiej armii oraz żołnierze carscy. Ale nie ranni, tylko chorzy, np. na dur brzuszny czy cholerę. Niektórzy umierają i są w latach 1914-1915 chowani m.in. na cmentarzem żydowskim.

TROSKA I NIEPAMIĘĆ

Austriacy zadbali, żeby cmentarz wojenny za kirkutem wyglądał okazale. Nad całością dominował 8-metrowy, drewniany krzyż. Ponadto wzniesiono 10-poziomową, 4-metrową piramidkę schodkową, zwieńczoną krzyżem z miejscowego dolomitu.

Już po odzyskaniu niepodległości, w dwudziestoleciu międzywojennym, gmina Chrz-

nów dalej troszczyła się o ten cmentarz, co potwierdzają dokumenty z tamtych lat. Niestety, PRL – jeden z najgorszych okresów w naszej historii – i jego komunistyczni dyktatorzy zapomnieli o tym miejscu, bo tamtejsza ideologia nakazywała im zakłamywać przeszłość.

WYRWANY Z ZAPOMNIENIA

Na szczęście cmentarz wojenny nr 445, po wielu latach starań, m.in. dziennikarzy „Przełomu”, dostał w 2022 r. nowe życie. Za rządów obecnego burmistrza Roberta Maciaszka można było w końcu ogłosić sukces. To duża sprawa dla upamiętnienia tego miejsca, wyrwanego z zapomnienia. Obiekt został w dużej mierze odbudowany w zgodzie z historycznym kształtem.

Uroczyste zakończenie tej inwestycji miało miejsce 8 listopada – dokładnie 108 lat od założenia w Chrzanowie szpitali wojskowych dla żołnierzy z czasów Wielkiej Wojny.

- Niech pamięć o tym niezwykłym miejscu, przytoczenie imion i nazwisk poległych oraz dbanie o odnowiony teren będzie obowiązkiem współczesnego, odpowiedzialnego społeczeństwa – mówi Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Teraz władze miasta powinny jeszcze lepiej zagospodarować sąsiadujący teren, żeby stał się jednym z najchętniej odwiedzanych miejsc w Chrzanowie.

Na podstawie opracowania historycznego „Dzieje cmentarza wojennego nr 445 w Chrzanowie z okresu Wielkiej Wojny”, autorstwa Kamila Bogusza, dyrektora Muzeum w Chrzanowie.

Łukasz Dulowski



Odbudowany cmentarz wojenny w Chrzanowie



Goście na uroczystości zakończenia odbudowy cmentarza



Tomislav Vidošević (z lewej), ambasador Republiki Chorwacji w Polsce, składa hołd poległym na cmentarzu wojennym w Chrzanowie

171

żołnierzy c.k. armii oraz żołnierzy carskich spoczęło na cmentarzu wojennym nr 445 w Chrzanowie.

10.11.1914

zmarł, jako pierwszy, kapral c.k. 83. Pułku Piechoty Johann Laschober.

7.04.1915

został pochowany, jako ostatni, szeregowy Johann Ertl z c.k. 26. Pułku Piechoty.

680

mkw. powierzchni ma cmentarz wojenny za kirkutem przy Borowcowej.

350

tys. zł kosztowała odbudowa cmentarza.



W uroczystości wzięli udział: ks. kpt. Marcin Konieczny – kapelan Ewangelickiego Duszpasterstwa Polowego, ks. grekokatolicki Wołodmyr Lytwyniwa, ks. mjr Grzegorz Bechta – delegat biskupa polowego WP, ks. prawosławny pplk. Straży Granicznej Adam Weremijewicz



Widok na kościół w chrzanowskim Kościele



Chór Canticum Canticorum na scenie

Na taką biesiadę czekali mieszkańcy

LIBIĄŻ. Na tradycyjną Biesiadę Patriotyczną z okazji 11 Listopada przyszło do hali sportowej 500 osób. Mieszkańcy Libiąża nie pierwszy raz udowodnili, że lubią wspólne świętowanie.

Biesiada odbyła się po raz 24. Tym razem pod hasłem „Spotkanie trzech kultur - Krakowiacy, Ślązacy, Górale”. Na scenie zagrała Orkiestra Górnicza z Libiąża i zaśpiewał chór Canticum Canticorum. Kiedy rozbrzmiewał hymn Polski, było naprawdę doniośle i pięknie.

Na biesiadzie zagościli m.in.: posłowie Krzysztof Kozik (PiS) i Marek Sowa (PO), wicestarosta Bartłomiej Gębala i burmistrz Jacek Latko.

Wszyscy śpiewali pieśni. Dla zainteresowanych był pokaz sprzętu wojskowego i pamiątek górniczych.

Relację wideo oraz zdjęcia możecie obejrzeć na przelom.pl



(E) Uczestnicy biesiady w Libiążu

Z kijkami świętowali Niepodległość

CHRZANÓW. 150 osób wzięło udział w imprezie dla miłośników nordic walking. Przemierzali 5 kilometrów po centrum miasta.

Niepodległościowy marsz nordic walking to doroczna inicjatywa PMOS Chrzanów. W tym roku odbył się po raz siódmy.

- Uczestników jest około 150. Do pokonania mieli trasę ulicami Mickiewicza, przez park, Słowackiego, Sądową, Świętokrzyską do Rynku. Robili trzy pętle - mówi Krzysztof Zubik, dyrektor PMOS Chrzanów.

W marszu wzięły udział całe rodziny. Niektórzy przyjechali z Jaworzna, Płock, a nawet z Wrocławia. Wszyscy otrzymali biało-czerwone flagi i in-



Uczestnicy marszu tuż przed startem

ne gadzety. Na zwycięzców czekały puchary.

Najmłodszymi uczestniczkami imprezy były 8-letnia Wiktoria Brandys z Chrzanowa oraz jej rówieśnica Emilia Szczęsna z Jaworzna. Najstarszą - Alicja Woźniak z Chrzanowa.

W marszu wystartował również 6-letni Maciej Przepióra z Chrzanowa - najmłodszy z chłopców. Najstarszym mężczyzną biorącym udział w imprezie był Tadeusz Słowik.

5-kilometrową trasę najszybciej wśród pań pokonała

Sylwia Kasprzyk z Myślachowic, a wśród panów Michał Florek z Krakowa.

Relację z imprezy oraz innych niepodległościowych inicjatyw w Chrzanowie można obejrzeć na przelom.pl

(E)

Póki ludzie będą przychodzić



Piotr Ciula

Tu nie występują żadne gwiazdy, a mimo to ludzie z nami są. Chcą razem śpiewać patriotyczne pieśni, razem świętować niepodległość - mówi Piotr Ciula, dyrygent chóru Canticum Canticorum w rozmowie z Ewą Solak.

Przerwa spowodowana pandemią koronawirusa pokazała, że ludzie mają dość izolacji i chcą się spotykać. Biesiada patriotyczna w hali sportowej była ku temu świetną okazją.

Dwa lata temu próbowaliśmy zorganizować wirtualne spotkanie, ale wiadomo, że to nie to samo. Ubiegłoroczna biesiada ze względu na obostrzenia pandemiczne była jedynie dla bardzo ograniczonej grupy osób. Dopiero w tym roku udało się zorganizować imprezę otwartą dla wszystkich.

Zrobiliście to jako Stowarzyszenie Muzyków Canticum Canticorum. W poprzednich latach robiło to Libiąskie Centrum Kultury.

Trochę byliśmy tym zaskoczeni, że LCK zrezygnował z tej imprezy. Jednak w związku z tym, że ma ona już swoją długą historię, zdecydowaliśmy się zrobić ją niezależnie od decyzji ośrodka kultury. Mielśmy bardzo mało czasu, bo ledwie dwa tygodnie. Okazało się jednak, że dzięki pomocy urzędu, starostwa udostępniającego halę, a także przyjaciół i sponsorów, jesteśmy

w stanie to zrobić. Gdyby nie strażacy z OSP, wolontariusze z Zespołu Szkół czy panie z KGW, pewnie by nam się to nie udało. Dodatkowo można było obejrzeć wystawę pamiątek górniczych oraz sprzęt wojskowy. Nikt nie odmówił nam pomocy i to jest naprawdę piękne. Uczestnicy dopisali, z czego wnioskuję, że po prostu czekali na tę biesiadę.

Hala sportowa była pełna. To wiele mówi.

Od samego początku, czyli od 24 lat, pracowaliśmy na to, żeby biesiada była ważnym wydarzeniem. Dla nas bardzo cenne jest, że mimo iż nie występują tu żadne gwiazdy, ludzie z nami są. Chcą razem śpiewać patriotyczne pieśni, razem świętować niepodległość.

W tym roku pod hasłem spotkania trzech kultur: Krakowiaków, Ślązaków i Górali.

Co rok przyświeca nam inny motyw przewodni. Ten jednak wydał nam się dość istotny dla samego Libiąża, leżącego na styku Małopolski i Śląska. No i widać od nas Tatry. Dlatego każda z części imprezy była urozmaicona o coś na ząb z konkretnego regionu. Były więc góralskie oscypki, śląska wodzianka i krakowskie obwarzanki.

Planuje pan już biesiadę na przyszły rok?

Na pewno ją zorganizujemy. Teraz jako stowarzyszenie wiemy, jak mamy się za to zabrać. Jest mnóstwo programów, z których można uzyskać na takie inicjatywy dofinansowanie. Liczymy, że nam się w przyszłym roku uda. Póki ludzie chcą na biesiady przychodzić, póty będziemy je robić.

ARTUR SARNA: MIASTA NOCĄ

BIELSKO-BIAŁA



TEATR POLSKI jest jedną z największych instytucji kultury w regionie i jedyną sceną dramatyczną na Podbeskidziu. Od lat prezentuje repertuar uwzględniający zróżnicowane potrzeby publiczności.

W repertuarze Teatru Polskiego znaleźć można klasykę literatury, współczesne odczytania prozy polskiej i światowej, inscenizacje współczesnych tekstów dramatycznych, ale również spektakle muzyczne i różnorodny repertuar komediowy. Do współpracy zapraszani są zarówno uznani twórcy teatralni, jak i młodzi, eksperymentujący artyści. Ważnym komponentem repertuaru jest współczesna polska dramaturgia oraz spektakle osnute na tematach lokalnych.



Znajdująca się na Starym Mieście **KATEDRA ŚW. MIKOŁAJA** powstała w latach 1443–1447 w stylu gotyckim. Była wielokrotnie niszczone pożarami. Współczesny wygląd uzyskała dzięki przebudowie, której dokonano w latach 1908–1910 według projektu Leopolda Bauera. Wzniesiono wówczas 61-metrową wieżę, przedłużono nawę główną i dobudowano nawy boczne. Ciekawostką jest fakt, iż wzorem dla wieży katedralnej była podobno dzwonnica św. Marka w Wenecji. Ozdobiono ją stylizowanymi gałęziami winnej latorośli, symbolizującymi bożą miłość i Kościół. Na wieży, którą w 1998 r. nakryto miedzianą blachą, znajduje się zegar z 1918 r.

Najważniejszą częścią wnętrza kościoła jest oczywiście jego XIX-wieczny ołtarz główny, w którym centralne miejsce zajmuje obraz jego patrona – św. Mikołaja, ratującego rozbitków z tonącego okrętu. Po bokach umieszczono wizerunki św. Pawła i św. Brata Alberta. Pochodzi on prawdopodobnie z poł. XIX w. Ponadto uwagę zwracają piękne XIX i XX-wieczne witraże.

Tekst i zdjęcia
Artur Sarna



PLAC BOLESŁAWA CHROBREGO to centralny punkt Bielska-Białej. Powstał w XIX w., a z uwagi na swoje dogodne położenie - zastąpił rynek Starego Miasta. Obecna płyta placu jest owocem koncepcji z początku naszego wieku. Nad placem dominuje zamek książąt Sułkowskich. Dookolna zabudowa reprezentuje różne style architektoniczne. Zbliżony kształtem do kwadratu plac o powierzchni 3600 mkw., ograniczony jest od wschodu ruchliwą ul. 3 Maja, zaś od południa ul. Wzgórze.



STUDNIA została odkryta podczas prac archeologicznych w 1997 roku. Ustalono datę jej powstania na XVII wiek. W XIX wieku została całkowicie zasypana. Była to studnia głębinowa, zbudowana z kamieni rzecznych i służyła do zaopatrywania w wodę mieszkańców, a także przyjeżdżających handlarzy na odbywające się w tym miejscu targi i jarmarki. Obok studni natrafiono na podziemny, zasilany przez wodociąg miejski zbiornik wodny z końca XVIII lub początku XIX wieku, zbudowany z drewnianych rur. W tym miejscu odkryto również wcześniejszy zbiornik drewniany z XVI wieku oraz elementy najstarszego, prawdopodobnie średniowiecznego, ratusza miasta Bielska.



ZAMEK SUŁKOWSKICH – znajdujący się w centrum miasta, według legendy stoi w miejscu, w którym kilkadziesiąt lat temu znajdował się gródek rozbójników, którzy napadali przybywających do miasta kupców. Kazimierz – potomek księcia Mieszka I - miał pokonać tych rozbójników i wznieść niewielki zameczek, który z czasem rozrósł się do dużej miejskiej fortyfikacji.

Zamek był wielokrotnie przebudowywany. W połowie XVIII wieku stał się własnością rodziny Sułkowskich i od tej pory jest znany jako Zamek Sułkowskich. W Zamku znajduje się wiele ekspozycji. Można tam zapoznać się z prahistorią Podbeskidzia, obejrzeć dawne instrumenty muzyczne, a także zobaczyć, jak wyglądał pokój małżeństwa pochodzenia szlacheckiego.

PRACA

Zatrudnię

• **BRUKARZA** z doświadczeniem oraz pomocników zatrudnię od zaraz. Praca cały rok, stawka do uzgodnienia - w zależności od umiejętności i doświadczenia. Dobre warunki finansowe, tygodniówki Tel. 509-235-853

• **FIRMA Konarch** z Krzeszowic poszukuje pracowników do produkcji wyrobów betonowych, stalowo-drewnianych. Praca na cały etat, umowa o pracę. Doświadczenie będzie dodatkowym atutem. Tel. 604-425-788. Email: w.nowak@konarch.pl

• **FIRMA** budowlana zatrudni pracowników do ociepleń (mile widziane doświadczenie). Tel. 600-912-309

• **FIRMA** z Krzeszowic zatrudni: docieplenia, remonty. Tel. 602 101 440, 12-282-57-89

• **FIRMA** zatrudni monterów wod.-kan. i c.o. Tel. 720-810-550, 509-252-494

• **KIEROWCA** C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• **OSOBĘ** do działu kadr i płac z doświadczeniem do biura rachunkowego będącego na rynku już 25 lat. CV: biuro@biznes-partner.net Tel. 505 019 186

• **OSOBĘ** do sprzątania pokoi. Praca z zakwaterowaniem na miejscu. Umowa. Okolice Wrocławia. Od zaraz. Tel. 791 710 088

• **PRACOWNIKÓW** budowlanych do robót wewnętrznych i zewnętrznych. Tel. 608-537-244

• **PRZYJMIEMY** pracowników remontowo-budowlanych. Tel. 533-515-690

• **PRZYJMĘ** kierowcę na busa - dostawczego, kat. B. Wyjazdy całonocne po kraju. Wymagana: dyspozycyjność i doświadczenie. Tel. 605-765-330

• **ZATRUDNIMY** osoby z orzeczeniem o niepełnosprawności do sprzątania obiektu przemysłowego przy ul. Europejskiej w Chrzanowie. Praca na dwie zmiany, elastyczny grafik. Wynagrodzenie od 3010 zł brutto. Tel. 513 019 406

• **ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E w transporcie międzynarodowym. Tel. 515-036-591.**

• **ZATRUDNIĘ** pracowników do produkcji aerozoli w Trzebinii. Praca na dwie zmiany od poniedziałku do piątku. Tel. 32-627-60-38. Email: aero-bw@aerosol.com.pl

Szukam pracy

• **DOŚWIADCZONY kierowca z autem dostawczym. Tel. 602-463-241**

• **PODEJMĘ** pracę biurową. Posiadam orzeczenie. Tel. 698-536-073

• **ZAWIOŻĘ** do lekarza, na zakupy Tel. 798-616-827

MOTORYZACJA

Kupię (m)

• **100 % Abart:** Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566

• **100% każdy** samochód kupię Tel. 880-084-653



• **100% każdy** samochód kupię. Tel. 516-159-309

• **32-611-03-50** Auto-Skup rozbite, całe; drogi, tanie Tel. 600-465-773

• **AUTO skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zakupię. Każdy stan. Tel. 889-098-521.**

• **AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle stan obojętny do 50 tys. zł. Tel. 696-033-800**

• **AUTO-SKUP:** całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• **AUTOSKUP** całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• **KUPIĘ** każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• **SKUP** aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• **ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418**

Części motoryzacyjne

• **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

• **TŁUMIKI sam. - katalizatory** Tel. 602-463-241, 32-625-03-08

Usługi motoryzacyjne

• **32-611-03-50 AUTOZŁOM** – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autotokup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• **SPAWANIE** aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• **DOM** do remontu, działka 18a, Młoszowa. Tel. 533-553-388

• **DZIAŁKA** 1287m2 (WZ) w Wygiełzowie; 2 działki (WZ): 578m2, 758m2 (sprzedaż łączna) - w Bołęcinie. Tel. 509-741-716

• **DZIAŁKA** budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinianka. Media. Tel. 696-748-588

• **MIESZKANIE** 42m2, Chrzanów, Mieszka I - sprzedam Tel. 509-715-638

• **MIESZKANIE** 48m2 w centrum Chrzanowa, okna plastikowe, centralne ogrzewanie z miedzi, dodatkowo 4 nowe komplety drzwi wewnętrznych. Cena 250 000 zł. do negocjacji. Tel. 510-578-365.

• **MIESZKANIE** 53,92m2, umeblowane, parter - Trzebinia-Gaj. Tel. 504-752-255

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• **KUPIĘ** Tel. 508-335-230

• **KUPIĘ** zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• **KUPIĘ zadłużone nieruchomości. Mogą być z komornikiem. Kupię udziały w nieruchomości. Zapewniam pomoc prawną! Tel. 577-772-883**

• **ZDECYDOWANIE** kupić działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• **CHRZANÓW** - biura, pomieszczenia, magazyny, hale, place, garaże, miejsca postojowe w bardzo atrakcyjnych cenach. ochrona 24 h/dobę. Tel. 600-263-504

• **CHRZANÓW** - stolarnia wraz z maszynami (opcjonalnie tartak) Tel. 600-263-504

• **DO** wynajęcia lokal 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• **DO** wynajęcia lokal biurowy (24m2) w Centrum Handlowym MAX, Chrzanów, ul. Trzebińska 40. Tel. 697 055 055

• **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• **HALA** produkcyjna + magazyn + część socjalna + plac - ogrodzone. Tel. 604-424-563

• **KAWALERKA** do wynajęcia Chrzanów – Północ Tel. 607-388-299 po godz.17.00

• **WYNAJMĘ** lokal pod usługi parter, 80 m2, Chrzanów, ul. Krakowska 13. Tel. 601-525-622, 606-983-527. Email: flavam13@wp.pl

Najem (chcę wynająć)

• **SZUKAM** biura ok 50m2 Oświęcimska, Partyzantów, Śląska, Skorupki, Sienkiewicza, Kościelec, Południe Tel. 668-418-537. Email: olaola654@onet.pl

USŁUGI

Budowlane

• **515-728-836** malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ocieplenie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836

• **518-706-099** Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• **609-812-230** Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• **692-169-356 Kompleksowe prace remontowo-wykończeniowe domów, mieszkań, biur. Docieplenie poddaszy i adaptacja na mieszkania. Inne prace. Firma z 25 letnim doświadczeniem. Tel. 692-169-356**

• **A-Z** Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• **ABSOLUTNIE** najtaniej, malowanie, gładź, regipsy, płytki, łazienki kompleksowo, instalacje woda, prąd, gaz. Tel. 793-333-895.

• **ADAPTACJA** poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 26-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440, 12 282 57 89

• **BRAMY**, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715



• **BRAMY**, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• **BRUKARSTWO** Tel. 501-066-248

• **BRUKARSTWO** Tel. 505-148-009

• **BRUKARSTWO**, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BUDOWA domów od A do Z; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• **BUDOWA** domów od podstaw Tel. 604-456-994

• **BUDOWA** dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• **CYKLINOWANIE** bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• **CYKLINOWANIE** bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• **DACHY** - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• **DACHY od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• **DACHY**, uszczelnienie. Tel. 731-181-738

• **DACHY**, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• **DACHY**, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA** budynków - termoizolacja; 26-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89

• **DOCIEPLENIA** budynków. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• **ELEWACJE** - termomodernizacje, poddasza, dachy - „Domix” - 30 lat doświadczenia Tel. 503-137-468

• **GŁADZIE**, malowanie agregatem, łazienki, instalacje wod-kan. Tel. 790-521-514.

• **GŁADŹ**, malowanie, remonty. Tel. 534-660-656

• **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KAPITAŁNE** remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej. Wymiana kanalizacji, wody; płytki, remont łazienek, odpływ liniowy; remont kuchni, sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. Tel. 692-651-866

• **KOMINKI**. Tel. 606-135-088

• **KOMPLEKSOWE** remonty mieszkań (Krys-Pro-Rem) Tel. 696-576-467

• **MALOWANIE** - gładzie, remonty, expres. Tel. 786-870-002

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE**, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, glasser, etc. Tel. 575-872-318

• **MALOWANIE**, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **Ocieplenia** poddaszy, odnowa elewacji, prace ogólnobudowlane. Tel. 604-478-121

• **ODNOWA** elewacji, ocieplenia, 20 lat doświadczeń, prace ogólnobudowlane. Tel. 664-781-745

www.elewa.pl

DOCIEPLENIA

OSTATNIE
WOLNE TERMINY

Tel. 501 685 418

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z

WYROBY HUTNICZE

ARTYKUŁY BUDOWLANE

USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE

www.automajer.pl

tel. 600 465 773

OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884

- OGRODZENIA. Tel. 508-786-884
- PRACE na wysokości. Tel. 502-277-286
- PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala. Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671
- REMONTY kompleksowo, wolne terminy Tel. 516-152-854
- REMONTY łazienki, wykończenia wnętrz. Tel. 602-318-845
- REMONTY: malowanie, gładzie, tapetowanie, sufity podwieszane, tynki dekoracyjne, zabudowy, przeróbki elektryczne, wodno-kanalizacyjne. Tel. 790 202 439
- ROBOTY ziemne koparkami gąsienicowymi. Transport. Tel. 501-399-919
- SCHODY drewniane produkcja-montaż Tel. 793-583-607. www.schodydrzwi.com.pl
- SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088
- SZTACHETY Tel. 730-718-715
- TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi. Tel. 668-340-936
- TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352
- UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222
- UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

- USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937
- USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444
- USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936
- USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248
- WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444
- WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248
- WYBURZENIA, kucie betonu, rozbiora konstrukcji stalowych. Transport. Tel. 501-399-919
- WYKAŃCZANIE wewnątrz od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800
- WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475
- WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078
- WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl
- ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635
- INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505
- INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940
- INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394
- Instalacje WC.CO przeróbki Tel. 577381254
- PRZERÓBKİ elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510
- USŁUGI elektryczne. Odbiory, przeglądy 5-letnie, zwiększenia mocy, Tauron, projekty. Tel. 501-314-887.
- SERWISOWE
- 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726
- KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471
- NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914
- SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierich, Beretta, inne Tel. 666-255-068
- SERWIS kotłów gazowych. Tel. 516-333-910
- ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

- TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221
- USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936
- WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936
- WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936
- WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

- KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jaceknnowak.pl Tel. 601-861-673
- Nauka
- CHEMIA - korepetycje. Tel. 604-968-570
- J. niemiecki, przygotowanie do matury i DSD, także online Tel. 663805890
- JĘZYK angielski - korepetycje, egzamin, matura Tel. 667-970-253.
- Rachunkowe
- BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40
- Finanse
- POŻYCZKI - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finanse Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611
- Sprzątanie
- CZYSZCZENIE działek, wycinka - głowica ścinkowa, mulczer, rębak. Tel. 501-399-919
- KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653
- OZONOWANIE. Tel. 513-905-984
- PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Li-biąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102
- SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984
- SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na blysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

- Tłumaczenia
- TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929
- Transportowe
- CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936
- JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248
- KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248
- KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936
- KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222
- MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248
- MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936
- PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936
- PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032
- PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099
- STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936
- TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01
- TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936
- TRANSPORT - sprzedaż kruszywa 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222
- TRANSPORT ziemi, piasku, betonu; kamień, węgiel. Tel. 697-982-969

- PRAWNE
- BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029
- STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.
- Inne
- 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; żywka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl
- BRAMY, ogrodzenia. Tel. 512 867 009
- DOSTAWA gazu w butlach. Max-gaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40
- WYCINKA drzew. Tel. 604-478-121
- WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222
- ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

TRESKO TRZEBINIA **Węgiel workowany**

WĘGIEL Z KWK: Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU



32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne

ARMATURA SANITARNĄ

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



P.P.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl

Zapraszamy:
Pn - Pt 7.00 - 18.00
Sob 7.00 - 14.00

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111



NOWMAR 

**FASADY ALU i SZKLANE
OKNA PCV i ALUMINIUM
DRZWI OGNIODOPORNE
OGRODY ZIMOWE
BRAMY, ROLETY**

nowmar.pl
tel. 665 15 15 15

Trzebinia, Słowackiego 31A



HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

TRZEBINIA RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe

Artykuły instalacyjne
wod-kan, co, gaz

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo



BAZAR

Sprzedam

• **PIASEK** zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **POMNIK granitowy 2,5m x 1,20m - 4 tys.zł. Tel. 694-053-468**

• **PROMOCYJNA** sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **ZIEMIA.** Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny.** Tel. 696-033-800

• **KUPIĘ traktorek, kosiarkę.** Tel. 604-754-418

MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 19 listopada. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski – specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata – endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak – endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej – Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18. Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski – specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik – gastroenterolog. Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic – Chrzanów, Świętokrzyska 86. Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik – badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak – Libiąż, 11 listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Dr n. med. Marta Kurdziel, specjalista kardiolog. ECHO serca. Holter EKG. Holter RR. Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska – Bołęczin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna estetyczna

• LEKARZ medycyny estetycznej Ewelina Kubańska Tel. 501-377-511.

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala – specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399, 602-777-614; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog – Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stiżak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog – Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewiczza 6 – tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska – specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20. Tel. 791-932-912

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12. Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezów i niedowidzenia – Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista – optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Jacek Dygut, specjalista ortopedii i traumatologii, USG narządu ruchu, terapia płytkowymi czynnikami wzrostu, małoinwazyjne zabiegi przezskórne. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej – czynne codziennie – Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• **Lek. Mateusz Mroczkowski - spec. ortopeda-traumatolog. Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wt 16-20, przychodnia Sportoklin, Kraków-Kałuży 1 (stadion Cracovii). Rejestracja VITALIS: Tel. 733-433-494. Email: poczta@mmroczkowski.pl**

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 – czwartki 16-20 – 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A – pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Krzysztof Niemiec – specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice – Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia – Kopernika 25, wtorek 15-21. Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda – porady + fizykoterapia – Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin – specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk – Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatria

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i głowy u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak – specjalista psychiatra. Vitalis – Trzebinia, Kopernika 25 – środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza

Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Św.Floriana 15 w Mętakowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

gk+ med **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

artroskop **ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK**

KOMPLEKSOWE PRYWATNE LECZENIE ORTOPEDYCZNE
WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

- ✓ Porady ortopedyczne dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej
- ✓ Diagnostyka RTG, USG, podoskopia
- ✓ Chirurgia ortopedyczna np haluksy, cieśń nadgarstka, nastawianie złamań i zwichnięć, szczie ran, komórki macierzyste, osocze bogato-płytkowe, kwas hyaluronowy, punkcje i blokady pod USG,
- ✓ Rehabilitacja
- ✓ Zaopatrzenie Ortopedyczne w Sklepie Medycznym Artroskop z refundacją NFZ,
- ✓ Indywidualnie wykonywane wkładki ortopedyczne
- ✓ Dietetyk
- ✓ Poradnia Medycyny Sportowej

TEL. 32 223 61 77, TRZEBINIA, UL. GŁOWACKIEGO 32
więcej na www.wzietek.pl

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videooprawy. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Bożena Zaor, specjalista psycholog kliniczny, psychoterapeuta poznawczo-behawioralny w trakcie szkolenia Tel. 535-557-771. Chrzanów, Wyszyńskiego 17, Westa-Med.

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Dr n. med. Władław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowego gabinetu USG - Piła Kościelecka, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman - pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka - radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Kopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorośli. Wkładki ortopedyczne. Fała uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fała uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosiańska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuje w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środy 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacje z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl



ZAPRASZAMY DO

PRYWATNEGO GABINETU OKULISTYCZNEGO

W NASZEJ PLACÓWCE PRZYJMUJE
LEK. MED. SPEC. OKULISTA
KATARZYNA DYGDOŃ-NIECHWIEJ

DYSPONUJEMY WYSOKIEJ
JAKOŚCI SPRZĘTEM

W GABINECIE ZNAJDUJE SIĘ PERYMETR
WYKONUJEMY BADANIE OCT OKA
DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI JEST RÓWNIEŻ
SALON OPTYCZNY Z PROFESJONALNYM
DOBREM OKULARÓW

+48 789 368 752

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBA CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie
Medyczne F.H. SKRAWMIX
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE 250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

Pomiar
Dojazd
Montaż

22 lata
tradycji

FACHBUD

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ściśle centrum)

Obwieszczenie Starosty Chrzanowskiego z dnia 20 października 2022 r.

Na podstawie art. 11f ust. 3 i ust. 4 w związku z art. 11a ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t.j. Dz.U. z 2020 r., poz. 1363 z późn. zm.) oraz art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2022 r., poz. 2000) Starosta Chrzanowski zawiadamia o wydaniu decyzji nr 5/2022 z dnia 20 października 2022 r. o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej dla inwestycji pn.:
Rozbudowa drogi polegająca na: Poszerzeniu istniejącego chodnika wzdłuż DP1029K ul. Słowackiego w Trzebinii do szerokości min. 3m oraz budowie separowanego od jezdni ciągu pieszo-rowerowego na dalszym odcinku w kierunku DP1027K

Lokalizacja inwestycji

Inwestycja przewidziana jest do realizacji na nieruchomościach, bądź ich częściach:

dotychczasowy stan prawny nieruchomości			
LP	nr działki	obręb	jednostka ewid.
1	311;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
2	351;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
3	436;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
4	36/4;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
5	310/4;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
6	39/13;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
7	31/8;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
8	31/6;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
9	312/1;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
10	343;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
11	28/1;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
12	312/2;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
13	19/2;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
14	313;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
15	20/3;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski
16	1126/2;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
17	1357/4;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
18	1357/8;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
19	1098/112;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
20	1464/1;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
21	1098/113;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
22	2248/2;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
23	2248/1;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
24	1357/13;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
25	1357/12;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
26	2250;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
27	2247;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
28	1131/21;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
29	1131/20;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
30	1357/11;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
31	1131/12;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
32	1130/1;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
33	1131/22;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
34	1131/23;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
35	1357/10;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
36	1465/5;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
37	1357/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
38	1357/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
39	1130/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
40	1130/7;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
41	1098/145;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
42	1098/146;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
43	1131/16;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
44	1098/48;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
45	1098/90;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
46	1098/89;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
47	2251;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
48	1098/45;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
49	1098/109;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
50	1098/108;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
51	1132/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
52	1098/105;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
53	1357/16;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
54	1110/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
55	1107/8;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
56	1107/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto
57	1357/15	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto

Nieruchomości lub ich części w liniach rozgraniczających, planowane do przejęcia na rzecz właściwej jednostki samorządu terytorialnego/Skarbu Państwa:

dotychczasowy stan prawny nieruchomości				nowy stan prawny nieruchomości	
LP	nr działki	obręb	jednostka ewid.	nowy numer do przejęcia/przejęcie w całości	własność
1	351;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
2	436;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
3	36/4;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	36/10	Powiat Chrzanowski
4	310/4;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
5	39/13;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	39/23	Powiat Chrzanowski
6	31/8;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	31/12	Powiat Chrzanowski
7	31/6;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	31/10	Powiat Chrzanowski
8	312/1;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	312/4	Powiat Chrzanowski
9	343;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
10	28/1;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	28/3	Powiat Chrzanowski
11	312/2;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	312/7	Powiat Chrzanowski
12	19/2;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	19/6	Powiat Chrzanowski
13	313;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
14	20/3;	0008, Piła Kościelecka	120305_5, Trzebinia-ob. wiejski	20/5	Powiat Chrzanowski
15	1126/2;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1126/5	Powiat Chrzanowski
16	1357/4;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
17	1357/8;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
18	1098/112;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
19	1464/1;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1464/4	Powiat Chrzanowski
20	2248/2;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	2248/4	Powiat Chrzanowski
21	1357/12;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
22	2250;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	2250/2	Powiat Chrzanowski
23	2247;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	2247/2	Powiat Chrzanowski
24	1131/21;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1131/30	Powiat Chrzanowski
25	1131/20;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1131/28	Powiat Chrzanowski
26	1357/11;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1357/22	Powiat Chrzanowski
27	1131/12;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1131/26	Powiat Chrzanowski
28	1130/1;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1130/13	Powiat Chrzanowski
29	1131/23;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
30	1357/10;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1357/20	Powiat Chrzanowski
31	1465/5;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1465/6; 1465/8	Powiat Chrzanowski
32	1357/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
33	1357/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
34	1130/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
35	1130/7;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
36	1098/146;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/165	Powiat Chrzanowski
37	1131/16;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1131/33	Powiat Chrzanowski
38	1098/48;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/153	Powiat Chrzanowski
39	1098/90;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/158; 1098/159	Powiat Chrzanowski
40	1098/89;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/155; 1098/156	Powiat Chrzanowski
41	2251;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	2251/1; 2251/2	Powiat Chrzanowski
42	1098/45;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/151	Powiat Chrzanowski
43	1098/109;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/163	Powiat Chrzanowski
44	1098/108;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/161	Powiat Chrzanowski
45	1132/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1132/13	Powiat Chrzanowski
46	1098/105;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1098/150	Powiat Chrzanowski
47	1357/16;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
48	1110/6;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1110/7	Powiat Chrzanowski
49	1107/8;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	1107/11	Powiat Chrzanowski
50	1107/9;	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski
51	1357/15	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	przejęcie w całości	Powiat Chrzanowski

Nieruchomości, z których korzystanie będzie ograniczone (np. dla których ustala się obowiązek dokonania budowy lub przebudowy sieci uzbrojenia terenu, obowiązek budowy lub przebudowy urządzeń wodnych lub urządzeń melioracji wodnych szczegółowych):

LP	dotychczasowy stan prawny nieruchomości			Rodzaj ograniczenia
	nr działki	obręb	jednostka ewid.	
1	2248/2	obręb 0013, Trzebinia	120305_4, Trzebinia-miasto	Czasowe zajęcie terenu celem wykonania ciągu pieszo-rowerowego bez zmiany własności w związku z lokalizacją w pasie drogowym autostrady A4

Starosta Chrzanowski zawiadamia, iż zgodnie z art. 11f ust. ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych oraz art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego z treścią decyzji można zapoznać się, w ciągu 14 dni od zawiadomienia, w Wydziale Architektury i Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2, pokój 11 na parterze, w dniach pracy Urzędu: poniedziałek 7.00 – 17.00, wtorek 7.00 – 15.00, czwartek 7.00 – 15.00, piątek 7.00 – 13.00, środa – dzień wewnętrzny.

Znak sprawy: AGN.6740.2.4.2022.AK9

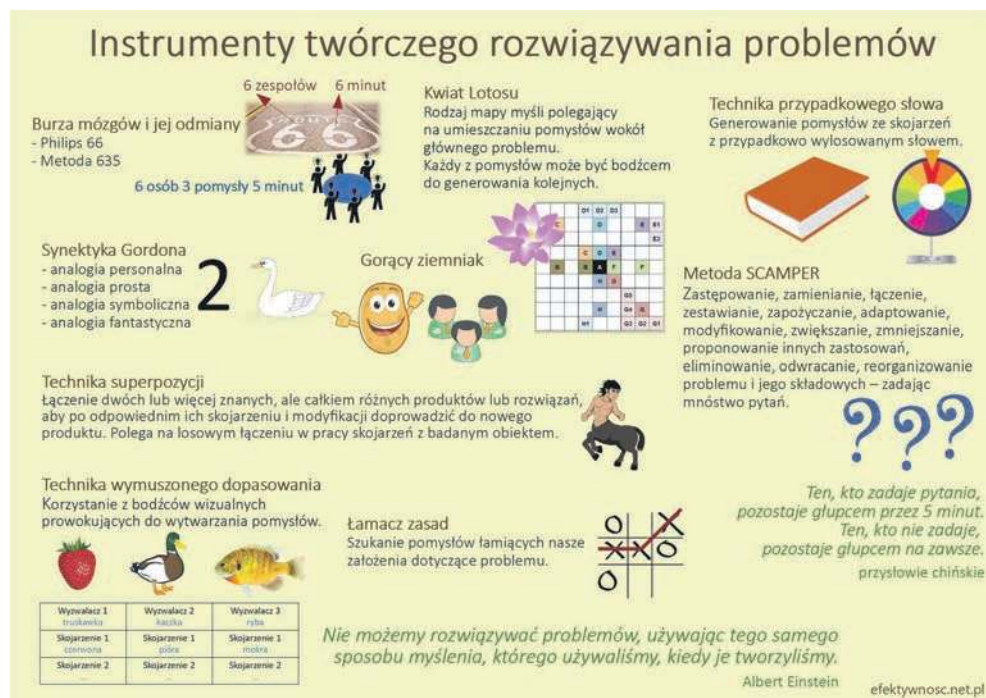
Od w/w decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Wojewody Małopolskiego za pośrednictwem organu wydającego decyzję, tj. Starosty Chrzanowskiego na adres: ul. Partyzantów 2, 32- 500 Chrzanów, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Doręczenie uważa się za dokonane w dniu odbioru decyzji przez wnioskodawcę, a dla pozostałych stron po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia, tj. ukazania się obwieszczenia o wydaniu decyzji (art. 49 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego).

Bez kreatywności jest tylko rutyna

Jeżeli będziemy regularnie wykonywali ćwiczenia kreatywne, bawili się kreatywnością każdego dnia po trochu, to mamy szansę rozwinąć kreatywne nawyki umysłu - przekonuje Iwona Burka, dr nauk ekonomicznych, adiunkt w Katedrze Zarządzania Akademii Górnośląskiej im. Wojciecha Korfatego w Katowicach.

- Niedawno oglądałam na Netflixie program kulinarny „The Final Table”. Wybitni kucharze rywalizowali o miejsce przy finałowym stole. Każdy z nich był doskonały w swoim fachu. Każdy z nich miał do dyspozycji te same składniki. Gdyby poziom konkursu był niższy, na przykład byłby to konkurs dla kucharzy, którzy ukończyli szkołę średnią o tym profilu, zwyciężyłby pewnie kucharz z najwyższymi kwalifikacjami zawodowymi. Ale na tak wysokim poziomie



o wygranej decyduje coś innego – umiejętność stworzenia czegoś niezwykłego z dostępnych składników. Do tego potrzeba nie tylko umiejętności przygotowywania potraw, zmysłu smaku, ale i kreatywności - zwraca uwagę dr Burka.

Dlatego warto regularnie wykonywać ćwiczenia kreatywne (patrz - grafika). Jeśli

bowiem bawimy się kreatywnością każdego dnia po trochu, to mamy szansę rozwinąć kreatywne nawyki umysłu, rozwinąć „kreatywność ideową”, która w świecie biznesu (i nie tylko) jest niezbędna.

- Bo przecież nie jesteśmy w stanie rozwiązać problemu tą samą drogą, którą go stworzyliśmy. Nie jeste-

śmy w stanie uprościć systemu bez spojrzenia na niego z innej perspektywy. Nie jesteśmy w stanie zaprojektować nowych rozwiązań bez wyobraźni – podkreśla wykładowniczy Akademii Górnośląskiej i przytacza słowa Edwarda de Bono: „Bez kreatywności są tylko powtórzenia i rutyna.”

af

Ciasto mocno marchewkowe z masą mascarpone

Ciasto przygotowane według tego przepisu jest mocno marchewkowe. Jego smak wzmacnia dodatkowo warstwa z soku marchwiowego.



Składniki na ciasto

- 2 szklanki mąki tortowej
- 1 łyżeczka sody
- 1 łyżeczka proszku do pieczenia
- 1 łyżeczka cynamonu
- 3 jajka
- 200 g cukru
- 200 ml oleju
- 1/2 startego jabłka
- 2 szklanki startej marchewki
- 60 g wiórów kokosowych
- szczypta soli

Składniki na krem

- 250-300 ml śmietanki kremówki 30%
- 250 g sera mascarpone
- 3 łyżki cukru pudru

Składniki na warstwę marchewkową

- 500 ml soku marchewkowego
- 1/2 szklanki wody
- 2 budynie waniliowe (proszek)
- 3 łyżki cukru
- 100 g masła

Do dekoracji

- podprażone płatki migdałowe

Tortownicę o wymiarach 24x24 wkładamy papierem do pieczenia. Mąkę przesiewamy razem z proszkiem, sodą oraz cynamonem. Jajka miksujemy razem z cukrem na puszystą masę. Powoli wlewamy olej niewielkim stru-

mieniem. Na koniec delikatnie łączymy z marchewką startą na tarce o dużych oczkach, wiórkami i jabłkiem. Dodajemy pozostałe składniki oraz sól i mieszamy tylko do połączenia. Gotowe ciasto wykładamy na formę i pieczemy w temp. 170 st. C przez ok. 35 min. do tzw. suchego patyczka. Po wyłączeniu piekarnika, lekko uchylamy drzwi piekarnika. Po 10 minutach wyciągamy ciasto, studzimy i przekrawamy na dwie części. Kremówkę miksujemy razem z mascarpone na gęsty krem. Dodajemy cukier puder i jeszcze chwilę miksujemy. Wykładamy na jeden blat ciasta marchewkowego i przykrywamy drugim.

Sok marchewkowy podgrzewamy razem z cukrem i masłem. Proszek budyniowy rozpuszczamy w wodzie i dodajemy do soku. Mieszamy do zgęstnienia masy. Lekko studzimy i wykładamy na wierzch ciasta. Po wystudzeniu wkładamy do lodówki na kilka godzin. Wierzch oprószamy prażonymi płatkami migdałowymi.

(AF)

Od kiedy dziecko może jeździć bez fotelika

Fotelik, podkładka czy może tylko pasy bezpieczeństwa? Przepisy prawa o ruchu drogowym jasno mówią, za co rodzic może dostać mandat.

1 stycznia 2022 roku weszła w życie nowelizacja ustawy Prawo o ruchu drogowym. Za niewłaściwe przewożenie dziecka można dostać mandat w wysokości 300 zł i 6 punktów karnych.

MANDAT

Mandat grozi, gdy przewożymy dziecko na przednim siedzeniu w foteliku tyłem do kierunku jazdy, ale bez wyłączonej poduszki powietrznej. Karę zapłacimy też wtedy, gdy dziecko jedzie z przodu bez fotelika, a ma mniej niż 150 cm wzrostu. Sankcje grożą nam również za złe zamontowanie fotelika, a także za przewożenie dziecka poniżej 3 lat bez fotelika.

150 CM

Przepisy w Polsce jasno określają, że dzieci powinny podróżować w fotelikach lub innych urządzeniach przytrzymujących dziecko do osiągnięcia wzrostu 150 cm. Jest tu jeden wyjątek. Na

Plusy korzystania z podstawki samochodowej

- * niska waga
- * mała konstrukcja
- * niska cena

Plusy korzystania z fotelika samochodowego

- * specjalna budowa osłania sylwetkę dziecka podczas każdego rodzaju kolizji
- * zagłówek wzmacnia ochronę głowy, szyi oraz karku pasażera
- * odchylane oparcie umożliwia drzemkę w wygodnej pozycji
- * specjalne klamry zapewniają prawidłowe poprowadzenie pasa samochodowego,
- * konstrukcja wykonana jest z materiałów pochłaniających nadmierną energię, co chroni dziecko przed skutkami olbrzymiej siły powstającej podczas wypadku
- * zagłówek można w łatwy sposób dopasować do wzrostu dziecka na każdym etapie rozwoju do chwili uzyskania przez nie wzrostu 150 cm lub wagi 36 kg

Źródło: abcgps.pl

tylnym siedzeniu pojazdu może podróżować dziecko zapięte wyłącznie w pasy bezpieczeństwa, jeśli ma ono co najmniej 135 cm wzrostu w przypadku, kiedy ze względu na masę i wzrost dziecka nie jest możliwe zapewnienie fotelika bezpieczeństwa.

PODKŁADKA

Jest też forma pośrednia między fotelikiem a samymi pasami bezpieczeństwa. To podkładka. Niektóre modele fotelików mają oddmontowywane oparcie, tym samym zmieniając się w podkładkę. Podkładkę można też kupić jako oddzielny produkt. Sto-

suje się jej już od 15 kg wagi dziecka. Trzeba jednak pamiętać, że chociaż ich używanie jest zgodne z prawem, to nie są one tak bezpieczne jak foteliki samochodowe.

TRÓJKA DZIECI Z TYŁU

Na tylnym siedzeniu pojazdu można przewozić trzecie dziecko w wieku co najmniej 3 lat, zapięte za pomocą pasów bezpieczeństwa, w przypadku gdy dwoje dzieci jest przewożonych w fotelikach bezpieczeństwa i nie ma możliwości zainstalowania trzeciego.

Natalia Feluś

Aloes na skórę i na odporność

Dobroczynne właściwości tej rośliny znane są od dawna. Jest ceniona za lecznicze działanie i pomoc w wielu schorzeniach.

Aloes nie jest zbyt wymagający. Nawet, gdy przez dłuższy czas zapomnimy go podlać, da sobie radę.

Ma działanie przeciwzapalne i antybakteryjne. Jest wykorzystywany w medycynie oraz w kosmetyce.

Miąśsz aloesu składa się w 96 proc. z wody oraz witamin m.in. A, C, B1, B2, B3 i kwasu foliowego. Zawiera także wapń, potas, chrom, żelazo i mangan. Cennym składnikiem aloesu są także znajdujące się w nim enzymy.

Aloes pomaga wzmocnić odporność organizmu. Ma właściwości lecznicze w przypadku niestrawności. Dobrze wpływa na funkcjonowanie naszego przewodu pokarmowego. Działa też bakteriobójczo, dzięki czemu flora bakteryjna jelit szybko się odbudowuje. Wyciąg z rośliny ma także pozytywny wpływ na ich oczyszczanie. Wspomaga pod tym względem pracę wątroby czy nerek. Wspiera również układ krążenia.



Aloes to roślina o wielu właściwościach

Dla wielu osób jest niezastąpiony jako kosmetyk na skórę. Działa regenerująco, odżywczo, pomaga w chorobach skóry, m.in. łuszczycy. Warto sięgać po niego w przypadku leczenia ran i oparzeń oraz do łagodzenia swędzenia po ugryzieniu owadów. Aloes poprawia kondycję skóry dzięki zawartemu w nim kolagenowi i elastynie.

W sklepach dostępnych jest bardzo dużo produktów z aloesu. To zarówno soki, wyciągi, kremy, olejki, żele.

Gdy mamy aloes w domu, w doniczce, możemy oberwać jeden liść, a obrany miąższ nałożyć na skórę czy wykorzystać jako maseczkę. Trzeba jednak uważać, bo ma on dość silne działanie, więc może wywołać reakcję alergiczną.

Jako roślina jest bardzo prosty w utrzymaniu, nie wymaga specjalnych zabiegów. Bardzo szybko się rozrasta i łatwo go odczłepić. Wystarczy oberwać nowe pędy i wsadzić do ziemi.

(e)

KSIĄŻKA

Księgi nocnych kobiet

Lilit urodziła się na plantacji. To córka niewolnicy i nadzorcy. Jedną z wielu, bo ten zawsze brał to, na co miał ochotę.

Sama nigdy jednak nie poznała matki, bo ta zmarła podczas porodu, a o ojcu nie ma pojęcia. Ci, których uważa za rodziców, de facto są obcy.

Inni czarni dostrzegają w dziewczynie posiadaczkę ciemnych mocy i za wszelką cenę pragną mieć ją po swojej stronie, bo planują bunt przeciw znienawidzonemu panu.

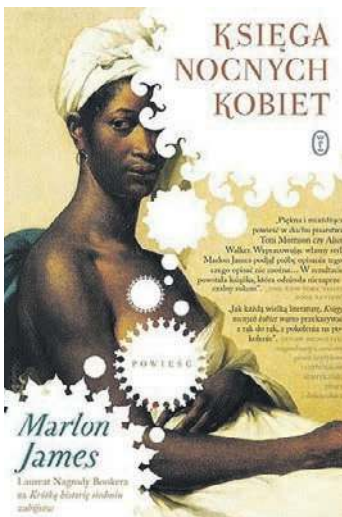
Czy stanie jednak u ich boku, skoro jej serce w części jest białe, i to nie tylko ze względu na jednego z rodziców?

Marlon James przenosi nas na Jamajkę, a konkretnie na jedną z plantacji. Historia wznieconego tam buntu jest oparta na prawdziwej historii.

Autor w świetny sposób oddaje panujący na tamtejszych plantacjach terror na przełomie XVIII i XIX wieku, co sprawia, że historia jest przerażająca. W doskonały sposób przybliża też język bohaterów (tutaj ukłony do tłumacza Roberta Sudolę), co sprawia, że stają się oni bardzo wyraziści.

Powieść ukazała się w 2009 r. i została nagrodzona Dayton Literary Peace Prize i Minnesota Book Award. Znalazła się również w finale National Book Critics Circle Award. Na polskim rynku wydawniczym pojawiła się osiem lat później.

Redakcja



MUZYKA

Waters, wojna i muzyka

Roger Waters jest m.in. basistą, wokalistą, kompozytorem i współtwórcą Pink Floyd – jednego z najpopularniejszych na świecie zespołów rockowych. Zasługi tej grupy dla muzyki są bezcenne. Całe płyty, np. „Dark Side On The Moon” czy „The Wall”, był inspiracją dla wielu artystów.

Ostatnio Waters często pojawia się w mediach w związku z trwającą wojną w Ukrainie. Kontrowersji nie brakuje. W wywiadzie dla magazynu „Rolling Stone” dziennikarz James Ball usłyszał od niego: „Nie zapominaj, że jestem na liście ludzi do zabicia, którą jest wspierana przez ukraiński rząd. Jestem na tej pieprzonej liście”.

Takie i inne wypowiedzi Watersa, dotyczące wojny w Ukrainie, doprowadziły do odwołania jego koncertu w Krakowie, zaplanowanego w kwietniu 2023 r. w Tauron Arenie. Klocki posypały się jak w dominie. Rogers ripostował: „Nie postawiłem się wystarczająco stanowczo oprawcom w polskim rządzie. Odwołali moje występy w Krakowie, nie rozmawiając ze mną (...). Powiedzieli, że zakazali mi występowania w Polsce, ponieważ pisałem listy, próbując przekonać przywódców zachodnich, rosyjskich i ukraińskich do poszukiwania dyplomatycznego rozwiązania strasznej wojny w Ukrainie”.

Dla przeciwwagi przypomnę ostatnią solową płytę Rogera Watersa „Is This The Life We Really Want?” (Czy to jest życie, którego naprawdę chcemy?). Już w drugim utworze „Deja Vu” sypie się szkło jak w słynnym „Another Brick In The Wall”. Całkiem fajny album, może nawet super na listopadowy wieczór. Nostalgiczny, pełen klasy w aranżacji, zwłaszcza z wykorzystaniem klawiszy, często funeralnych smyczków oraz gitar, które wiedzą, gdzie ich miejsce w poszczególnych numerach. Słowem – wędrowka do świata z dużą dozą wrażliwości i refleksji. Ogólnie – ciekawy pinkfloydowski klimat. A co do polityki – jej romans z muzyką był zawsze toksyczny.

Łukasz Dulowski



KINO

Brigitte Bardot Cudowna

Jest w polskim kinie reżyser, który od kilkunastu lat konsekwentnie woli opowiadać obrazem niż słowem, nastrojem niż akcją, wrażeniem niż emocją. Lech Majewski tworzy filmy gorsze i lepsze, ale z pełną świadomością autorskie.

Lata 60. w siemieżnym PRL-u. Adam nigdy nie poznał swojego ojca. Kochająca go mama snuje przed synem opowieści o tym, jak jego tata wiedzie szczęśliwe życie w Wielkiej Brytanii i że wkrótce ich odwiedzi. Tymczasem kobietę nachodzą kolejni agenci bezpieki.

Dorastający Adam coraz bardziej tęskni. Ucieka w świat wyobraźni, w którym postaci ze świata popkultury – Beattlesi, Simon Templer i ubóstwiana przez chłopca Brigitte Bardot spotykają się w ogromnym, tajemniczym hotelu. Czy tutaj chłopiec odnajdzie wreszcie tatę?

Z pewnością nie jest to film dla każdego widza. Niespieszne tempo opowieści może zniechęcić niejednego. Jednak tych, którzy rozsmakują się w tym świecie, czeka wizualna uczta, rzadko obecna w rodzimym kinie. Odlatująca rakietą, długie czerwone hotelowe korytarze i czarująca Joanna Opozda, która z wdziękiem wciela się w tytułową postać. Majewski wychodzi od osobistej historii, ale tworzy uniwersum w którym z łatwością odnajdą się wszyscy dorastający w smutnych czasach komuny. Czy film przekona i młodszego widza? Sam jestem ciekaw.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 16 do 22 listopada

BARAN



To tydzień krótkich podróży i odwiedzin. Ważne staną się sprawy rodziców, wielu z Was będzie troszczyć się o ich zdrowie, namawiać na badania czy wizyty u lekarza, inni odwiedzą ich, by spędzić z nimi nieco więcej czasu. W pracy nadśledz tydzień na nadrobienie zaległości, robienie porządków na biurku i pomagania innym w prostych, choć dla niektórych nowych czynnościach. Dla kogoś z pracy staniesz się teraz przykładem do naśladowania.

BLIŹNIĘTA



Staniecie przed kilkoma wyzwaniami, zwłaszcza jeśli macie dorosłe dzieci. Wiele z Was będzie chciało wspierać je finansowo, inni będą potrzebowali gotówki na ich lub swoją dalszą naukę. Wstrzymajcie się więc z dużymi zakupami, przemyślcie jeszcze raz swoje wydatki. Sprawy uczuciowe w jak najlepszej harmonii. W tym tygodniu będzie dużo czułości i romantyzmu w Waszym związku. Samotni mają kogoś, kto należy do grona wielbicieli, a kogo nie dostrzegają.

LEW



Do weekendu najważniejsze będzie Twoje dobre samopoczucie i wrażenie, że jesteś człowiekiem, który jest na swoim miejscu. Dzięki temu wiele będziesz w stanie teraz osiągnąć. Serdeczność i ufność w drugiego człowieka przyniosą Ci życiowość otoczenia. W weekend Księżyc uaktywni kwadraturę Marsa z innymi planetami i z jednej strony może dojść do nieporozumienia z bliską osobą, z drugiej niektórzy z Was staną przed koniecznością większych wydatków.

WAGA



Skoncentruj się na swoim ciele i zdrowiu. Popraw swoją kondycję i formę – mimo że jesienne chłody mogą okazać się dla Ciebie dużym wyzwaniem. Jeśli zadbasz o siebie, masz szansę poczuć się pełną werwy i zapału. W relacjach z innymi duże zmiany. Zerwiesz niektóre znajomości raz na zawsze i poznasz nowych ludzi. W sprawach finansowych też pomyślisz o wprowadzeniu zmian – to dobry tydzień na znalezienie dodatkowego źródła dochodów.

STRZELEC



W tym tygodniu Venus i Pluton sprzyjają kontaktom z dziećmi i spędzaniu większej ilości czasu w domu. Jeśli możesz, wracaj wcześniej do domu, bądź kreatywny i wymyśl ciekawe sposoby spędzania wspólnego czasu z bliskimi. W pracy też warto zaproponować nowe rozwiązania, przejąć inicjatywę i pokazać się z innej niż dotychczas strony. Kontakty z szefem będą teraz naprawdę dobre, możesz rozmawiać o awansie lub zmianie charakteru pracy.

WODNIK



W najbliższym tygodniu rozstrzygać się będą sprawy związane z pracą. Napotkasz różne przeszkody w osiągnięciu celu, ale jeśli opracujesz wcześniej plan działania na wszelki wypadek, masz szansę powodzenia. Szukający pracy niech zwrócą uwagę na takie szczegóły jak odpowiedni strój czy biurowa w rozmowie kwalifikacyjnej. Dla samotnych i szukających miłości to również czas bogaty w wydarzenia. Możliwe, że zakochacie się w kimś poznanym w autobusie, pociągu.

BYK



Nadchodzą duże zmiany u Ciebie. Wiele z Was zmieni teraz pracę, nierzadko wyjedzie za granicę, by lepiej zarabiać. Skoncentruj się na dostosowaniu do zaistniałej sytuacji tak, by wykorzystać maksymalnie to, co się dzieje z kluczem dla siebie. Venus z Plutonom dają nadzieję na znaczną poprawę finansów, a przynajmniej na lepszego szefa niż dotychczas. Inni zmieniają partnera. W wolne dni wielu z Was będzie chodzić na randki.

RAK



Mars na szczycie znaku Bliźniąt doda Ci odwagi w relacjach z innymi ludźmi – Twoje działania będą przemyślane i często nastawione na przełamywanie własnych słabości. Relacja Saturna ze Słońcem wskazuje, że nie do końca zamknąłeś się na uczucia – tak trzymaj, słuchaj swojej intuicji i podszeptów serca, one zaprowadzą Cię we właściwe miejsce. Masz teraz doskonały czas, by poprzez działanie i ogląd wewnętrzny odnaleźć siebie i swoje przeznaczenie.

PANNA



Zadbaj teraz o zdrowie. Ogranicz ilość wypijanej kawy, a gdy czujesz zmęczenie, krótka drzemka będzie najlepszym rozwiązaniem. Warto zastosować dietę oczyszczającą. Okoliczności sprawiają, że konieczny stanie się wyjazd, często związany z Twoją pracą, a Saturn wpływający na znaki żywiołu Wody ograniczy Twoją spontaniczność w miłości. Za to wykorzystasz swoje praktyczne podejście i samodzielność – sprawdzą się na zakupach i podczas domowych porządków.

SKORPION



To czas na przyjemne chwile sam na sam ze sobą oraz w pracy. Brak trudności w komunikacji, ogromne wsparcie będzie dowodem na to, że jesteś cenionym pracownikiem, a siła i zaangażowanie Ci nie brakuje. Zostanie to docenione. Jeśli szukasz miłości, spokojnie na nią oczekuj, pojawi się wtedy na pewno. To bardzo dobry czas na podnoszenie kwalifikacji i rozmowy na temat nowej pracy. Szkolenia będą dominować, nawet w weekend.

KOZIOROŻEC



Wkradnie się nieco nerwowości, bo konieczne stanie się szybkie działanie i podejmowanie decyzji. Tam, gdzie na pierwszym miejscu będzie praca, sprawy pójść lepiej – Twoje pragnienia wspiera potężny Pluton. Będziesz mógł liczyć na wsparcie kobiet. Pojawią się sprawy domowe związane z wyjazdem lub przeprowadzką. Obudź w sobie ciekawość dziecka i ciesz się zmianami.

RYBY



Korzystny tydzień na rozwój własnych zainteresowań. Miłą niespodzianką może Ci sprawić ktoś z najbliższego otoczenia – przyjazną duszę masz w osobie Koziorożca. Da Ci poczucie stabilności i bezpieczeństwa. Wiele z Was spotka się teraz z kimś z rodziny, kto na stałe mieszka za granicą, babcie i dziadkowie mają szansę zobaczyć dawno niewidziane wnuki. W weekend wiele Ryb zajmie się planami na przyszłość, zwłaszcza tymi zawodowymi.

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Nel i Tajemnice Kurokota - 16-17.11 godz. 15.30
- Listy do M. 5 - 16-17.11 godz. 17.30, 20.00
- Kopciuszek i kamień życia - 18, 20, 22.11 godz. 15.30; 23.11 godz. 16.00
- Black Adam - 18, 20, 22, 23, 24.11 godz. 17.30
- Amsterdam - 18, 20, 22, 23, 24.11 godz. 20.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Nel i Tajemnice Kurokota - 17.11 godz. 17.00
- Listy do M. 5 - 16.11 godz. 17.00, 19.30; 17.11 godz. 19.30
- Ania - 18.11 godz. 17.00; 22.11 godz. 17.00; 24.11 godz. 19.30
- Egzorcyzmy siostry Ann - 18.11 godz. 19.30; 19.11 godz. 19.30; 22.11 godz. 19.30; 24.11 godz. 17.00

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Nel i Tajemnice Kurokota - 18, 21-22.11 godz. 17.00; 19-20.11 godz. 15.00
- Brigitte Bardot cudowna - 18, 21-22, 24.11 godz. 19.00; 19-20.11 godz. 17.00, 19.30

KONCERTY

10 TENORÓW Z ORKIESTRĄ - 19 listopada godz. 18.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Bilety: parter 130 zł, balkon 120 zł.



GRUPA MOCARTA - 20 listopada godz. 20.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Program pt. „Wśród gwiazd, czyli historia muzyki wg Grupy MoCarta”. Bilety: 85 zł.

KONCERT FINAŁOWY X FESTIWALU MUZYKI IMPROWIZOWANEJ - 23 listopada godz. 19.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Wstęp wolny.



IMPREZY

ZABAWA ANDRZEJKOWA - 22 listopada godz. 16.00-21.00, w sali Sokół w Chrzanowie (ul. Sokola 24). Bilety: 20 zł. Zabawę organizuje Akademia Seniora MOKSiR.

ANDRZEJKI Z ANDRZEJEM 4 - 26 listopada godz. 18.30, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Zagrają Wyjście Awaryjne oraz Taint. Bilety: 20 zł (przedsprzedaż), 25 zł (w dniu wydarzenia).



Taint to zespół czterech, pochodzących z Pszczyny muzyków. Wykonują muzykę z pogranicza Alternative Groove Metal oraz Nu-Metal. Istnieją od 2014 roku, jednak obecny skład uformował się początkiem 2020 roku z wydaniem płyty „Under Control”. Zostali wyróżnieni podczas Jeleniogórskiej Ligi Rocka, weszli do ścisłego finału ANTYFESTU 2022.

Wyjście Awaryjne to grupa muzyków czynnie działających na lokalnej scenie muzycznej. Połączyli ich niekonwencjonalny pomysł, styl i chęć realizacji swoich najszybszych artystycznych planów. Od lat są gospodarzami Andrzejek z Andrzejem, a ich energetyczne koncerty pełne rocka/rapu i hardcoru uokraszone są dawką żartu.

SPOTKANIA

MIĘDZYNARODOWE SPOTKANIE Z POEZJĄ - 18 listopada godz. godz. 17.30, Klub Stara Kotłownia MOKSiR w Chrzanowie. Wstęp wolny. Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus zapraszają na kolejne poetyckie spotkanie. Tym razem

będzie to druga odsłona poezji w międzynarodowym wydaniu. Gośćmi będą: Tatyana Pryt, Yurii Atamaniuk oraz Katarzyna Wąsala i Aein Ghobadi.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z TERESA BIGAJ - 21 listopada godz. 17.00, czytelnia biblioteki w Babicach. Teresa Bigaj jest autorką książki „200 lat oświaty w Babicach”.



SPOTKANIE AUTORSKIE Z PISARZEM JAKUBEM ŻULCZYKIEM - 25 listopada godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Spotkanie w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki.

Jakub Żulczyk (ur. 1983), polski pisarz, scenarzysta, dziennikarz, amerykańista, współtwórca (scenarzysta) serialu *Belfer* i *Ślepnąc od świateł*, który powstał na podstawie jego powieści pod tym samym tytułem. Jako felietonista współpracował m.in. z „Lampą”, „Machiną”, „Dziennikiem”, „Tygodnikiem Powszechnym”, „Metropolem”, „Playboyem”, „Elle”. Redagował autorską rubrykę *Tydzień Kultury Polskiej* na łamach „Wprost”. Współprowadził program „Redakcja Kultury” w TVP2 oraz autorską audycję *Instytut Prosto* w Radiu Roxy. Wystąpił gościnnie na albumie Doroty Maślowskiej *Społeczeństwo jest niemiłe* w utworze „Chrzyciny”. Laureat Nagrody Literackiej m.st. Warszawy (2018), Literackiej Nagrody Warmii i Mazur (2017). Nominowany do Paszportu „Polityki” (2014). Za powieść *Informacja zwrotna* otrzymał Nagrodę główną Jury w plebiscycie Książki Roku 2021 organizowanym przez serwis internetowy Granice.pl



SPEKTAKL

CYGAŃSKA TĘSKNOTA - SPEKTAKL MUZYCZNY - 19 listopada godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Spektakl w reżyserii Marii Bednarz. Widowisko jest organizowane ramach Międzyregionalnego Programu „Derby Artystyczne”. Bilet: 25 zł.

POPRAWINY - 3 grudnia godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl przeznaczony dla widzów od 13 lat. Spektakl muzyczny w wykonaniu Studia Musicalowego STEP Tomasza Micha.

Akcja „Poprawin” rozgrywa się na wsi. Mariolka i Boguś biorą ślub. Rodziny nowożeńców są z zupełnie różnych światów. Na początku wszyscy starają się o miłą atmosferę, jednak podziały rysują się coraz wyraźniej. Gości łączy wspólna zabawa, „po kilku głębszych” mówią, co naprawdę myślą. Bilet: 65 zł (normalny), 60 zł (ulgowy).

WYSTAWY



STOPKLATKA OBECNOŚCI - WYSTAWA FOTOGRAFII DANUTY WĘGIEL, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Orowadzanie autorskie po wystawie - 18 listopada godz. 18.00. Wstęp na oprowadzanie w cenie ulgowego biletu wstępu na wystawę 5 zł. Danuta Węgiew od lat portretuje ludzi kultury. Przed jej obiektywem stanęli między innymi: Stanisław Lem, Jerzy Pilch, Andrzej Stasiuk, Ewa Lipska, Julia Hartwig, Tadeusz Różewicz, czy Nobliści: Wisława Szymborska, Czesław Miłosz oraz Olga Tokarczuk. Prezentowane na wystawie fotografie są swoistym zapisem portretowych spotkań i fascynacji znanymi osobami. Podczas oprowadzania autorka wystawy opowie o wyjątkowych spotka-

niach ze znakomitymi postaciami polskiej kultury. Nie zabraknie także informacji o sztuce portretowania.

ŻWIRKO I WIGURA - DUET ASÓW PRZESTWORZY - wystawa plenerowa przed budynkiem głównym Muzeum w Chrzanowie. Wystawa dostępna do 30 listopada.

Składa się z 15 plasz, bogatych w atrakcyjne grafiki i archiwalne zdjęcia, upamiętnia największe dokonania Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury, ich sukcesy oraz znaczący wkład w rozwój Polskich Skrzydeł. Wystawę zorganizowało Muzeum Miasta Jaworzno we współpracy z Oddziałem Instytutu Pamięci Narodowej w Katowicach.

KOSMOGONIA - wystawa Czesława Dźwigaja, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii. Wystawa czynna do końca listopada.

WYSTAWA 77 – UPAMIĘTNIAJĄCA 77. ROCZNICĘ WYZWOLENIA OBOZU KL AUSCHWITZ, Libiąskie Centrum Kultury.

Wystawa „77” - prezentuje dzieła artystyczne (malarstwo, rzeźba, grafika) pochodzące z tzw. kolekcji oświęcimskiej będącej w posiadaniu LCK od 2012 r. Wystawa czynna do 25 listopada.

STREFA POZYTYWNYCH MYŚLI, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Wystawa podopiecznych Klubu Pacjenta Piwnica oraz pacjentów Oddziału Dziennego Psychiatrycznego Szpitala Powiatowego w Chrzanowie w ramach Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego. Wystawa czynna do 25 listopada.



WARSZTATY

AKADEMIA MAMY - warsztaty dla mieszkank powiatu chrzanowskiego. Wstęp jest darmowy, ale obowiązują zapisy. Warsztaty odbywają się w godzinach 9.00-17.00 w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Trzebinii. Zapisy: www.sama-mama.pl/szkolenia, tel. 698 664 241.

Harmonogram:

* Wychowanie z szacunkiem - 21 listopada

Tematy: czym jest wychowanie z szacunkiem; sposoby okazywania szacunku; czy na szacunek trzeba sobie zasłużyć; jak zacząć od siebie; jak uczyć dzieci szacunku do pracy i odpowiedzialności; jak zamienić rację w relację; poszanowanie indywidualności; dawanie prawa wyboru.

* Zarządzanie sobą w czasie - 24 listopada

Co zyskasz po warsztatach: umiejętności planowania zarządzania sobą w czasie różnymi technikami (technika Pomodoro, Technika Salami, metoda ABC, Home Life Balance); umiejętności wyznaczania priorytetów; umiejętności tworzenia i pracy z check – listami; uświadomisz sobie zagrożenia płynące z multitasking; określisz swój styl i sposób zarządzania sobą czasie.

* Asertywność w domu i pracy – 28 listopada

Co zyskasz po warsztatach: umiejętności wyrażania własnego zdania i emocji w zgodzie z samym sobą; umiejętność balansowania pomiędzy obroną własnych granic a egoizmem; dowiesz się jak przestać się przejmować opiniami innych; czym jest poczucie własnej wartości; jakie są techniki asertywności w pracy.

* Planowanie domowego budżetu - 30 listopada

Tematy: planowanie domowego budżetu; jak zrobić audyt finansowy; jak planować oszczędzanie; optymalizacja wydatków; gdzie szukać dodatkowych źródeł; jak zaplanować fundusz awaryjny, aby uniknąć niespodzianek.

KONKURSY

KONKURS PIOSENKI ŚWIĄTECZNEJ

Konkurs dla dzieci i młodzieży. Organizator: Libiąskie Centrum Kultury. Zadaniem uczestników jest przygotowanie i nagranie piosenki świątecznej, kolędy lub pastorałki w języku polskim. Nagrania należy przesłać do organizatora do 25 listopada. Do nagrań należy dołączyć zgłoszenie konkursowe oraz pisemną zgodę rodzica lub opiekuna prawnego. Szczegóły w regulaminie na www.lck.libiaz.pl.



Trzebinianie ustrzelili Orłęta

TABELE

Piłkarze MKS Trzebinia spędzą przerwę zimową na pozycji wicelidera zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Trzebiński zespół w znakomitym stylu zakończył rundę jesienną. „Żółto-czarni” nie dali szans drużynie z Rudawy, prowadzonej przez Piotra Chilipale, byłego piłkarza i szkoleniowca Świt Krzeszowice. Do przerwy MKS prowadził skromnie 1-0, ale w drugiej odsłonie urządził już sobie festiwal strzelecki, kończąc pierwszą część sezonu efektownym zwycięstwem 6-0.

- Po ostatnich dwóch meczach ze słabszymi drużynami wyciągnęliśmy pewne wnioski. Trochę zmieniliśmy sposób gry. To przyniosło oczeki-

wany efekt. Bardzo się cieszę, bo dzisiaj wszyscy zegrali na bardzo dobrym poziomie, czego odzwierciedleniem jest końcowy rezultat. Cieszy również to, że bramki padły po bardzo ładnych akcjach. Budujące jest również, że wchodzący z ławki Kuba Grzyb notuje dwie asysty. To tylko świadczy o tym, że wszyscy zawodnicy z kadry mogą z powodzeniem grać w podstawowej jedenastce - mówi Wojciech Skrzypek, szkoleniowiec trzebińskiej drużyny.

Dzięki zwycięstwu MKS zdołał przeskoczyć w tabeli Tempo Białka, które zremisowało na wyjeździe z KS Chełmek, i zakończyć rundę na pozycji wicelidera. Przerwę zimową na pierwszym miejscu w klasyfikacji spędzi Niwa Nowa Wieś. Ekipa prowadzona przez Bar-

łomiej Dudzica w ostatniej kolejce pokonała 4-1 Garbarnię II Kraków.

- Wiadomo, że fajnie byłoby spędzić zimę na pozycji lidera, ale ważniejsze jednak będzie to, które miejsce zajmujemy na zakończenie sezonu. Dlatego też podchodzę do tego spokojnie i robimy swoje. Może nie zegraliśmy bardzo dobrej rundy, bo jednak zbyt dużo punktów straciliśmy na swoim boisku i z tego musimy wyciągnąć wnioski, ale za to z wyjazdów przywieźliśmy niemalże komplet punktów, a to zdarza się rzadko. To na pewno jest budujące - mówi Wojciech Skrzypek.

Sytuacja w górnej części tabeli jest na półmetku rozgrywek niezwykle ciekawa i wyrównana. Pierwszy i piąty zespół dzieli zaledwie sześć punktów.



Przy piłce Łukasz Skrzypek, zdobywca dwóch goli dla MKS Trzebinia w meczu z Orłętami Rudawa

Orłęta Rudawa - MKS Trzebinia 0-6 (Łukasz Skrzypek 12, Łukasz Skrzypek 57, Michał Kowalik 61, 87, Krzysztof Sieczko 73, Antoni Olek 90+4)
MKS: Wróbel - Sieczko, Radwański, Kalinowski (69. Koźlik), Kusiak (59. Sochacki), Olek, J. Pająk (59. Grzyb), Ł. Skrzypek, Gałka (59. Kamionka), Arfa (67. Korcz), Kowalik

Michał Koryczan

Strzelali pierwsi, ale przegrali

Ostatnia kolejka rundy jesiennej oświęcimskiej klasy okręgowej nie była udana dla drużyn z powiatu chrzanowskiego. Gromiec zdobył tylko punkt z Bobrkiem, a Fablok i Żarki musiały uznać wyższość rywali.

Po wysokiej przegranej w Suchej Beskidzkiej, zespół Nadwiślanina z pewnością chciał się zrehabilitować i zakończyć pierwszą część sezonu domowym zwycięstwem z Bobrkiem. Skończyło się jednak tylko remisem. Mimo to drużyna z Gromca ma najwięcej powodów do za-

dowolenia spośród wszystkich przedstawicieli powiatu chrzanowskiego. Zarówno jeśli chodzi o ostatnią jesienną kolejkę, jak i całą rundę.

Zespoły Fabloku i Żarek jako pierwsze strzelały bramki w swoich domowych meczach, ale żaden nie potrafił dowieźć prowadzenia do końca. Wyżej notowani rywale nie mieli litości i to oni wracali z wyjazdów z pełną pulą.

W efekcie zespoły z Chrzanowa i Żarek spędzą przerwę w rozgrywkach w dolnych rejonach tabeli. Na jej samym dnie przezimuje beniaminek, czyli Ciężkowianka Jaworzno.

Na koniec niezbyt udanej rundy nastroje poprawiła sobie nieco Victoria, która w jaworznickich derbach pokonała wysoko Byczynę, dzięki

czemu oddaliła się od strefy spadkowej.

Wyniki 15. kolejki: MKS Fablok Chrzanów - Halniak Targanice 1-3 (Jan Wawak 28 - Andrzej Górski 45, 53, Michał Studnicki 90), **Victoria 1918 Jaworzno - Zgoda Byczyna Jaworzno 5-0** (Jakub Lipiec 42, Przemysław Duda 49, Dawid Zięba 66, Krzysztof Kaiser 73, samobójcza 88), **Nadwiślanin Gromiec - LKS Bobrek 1-1** (Konrad Bogacz 67 - Jakub Żmuda 2), **LKS Żarki - Naroże Juszczyń 1-3** (Radosław Górka 4 - Rafał Drobny 59, Piotr Kardaś 63, Paweł Romaniak 88), **Ciężkowianka Jaworzno - Skawa Wadowice 0-4** (samobójcza 15, Szymon Żuk 22, Tomasz Bernat 33, Daniel Mleczo 67), **LKS Gorzów - Babia Góra Sucha Beskidzka 0-1** (Łukasz Gałuszka 7)

Michał Koryczan

Biegiem po lesie

Na terenach leśnych w Trzebini-Gaju odbędzie się Grand Prix Małopolski w Biegach Przełajowych oraz Mistrzostwa Małopolski w Biegach Przełajowych.

W niedzielę, 20 listopada, klub sportowy Victoria Trzebinia będzie gospodarzem finału Grand Prix Małopolski w Biegach Przełajowych oraz Mistrzostw Małopolski w Biegach Przełajowych.

Impreza organizowana jest we współpracy z Małopolskim Związkiem Lekkiej Atletyki oraz Trzebińskim Centrum Kultury. Zawody po raz drugi zagospodarzą w Trzebini i są finałem cyklu biegów przełajowych organizowanych przez cały rok.

Impreza odbędzie się na terenie leśnym przy Szkole Podstawowej nr 6 w Trzebini-Gaju i rozpocznie się o godz. 11.00.

Zawodnicy będą rywalizować na dystansach: 500 metrów, 1000 metrów, 2000 metrów i 3000 metrów. Dla biegaczy amatorów przygotowano bieg na 5 kilometrów.

W imprezie mogą uczestniczyć zawodnicy z ważną licencją PZLA, którzy zgłaszają się poprzez STARTER PZLA (zgłoszenia do 18 listopada do godz. 18.00) oraz osoby bez licencji PZLA i niezrzeszone w klubach, amatorzy i szkoły. Udział szkół jest bezpłatny.

Zgłoszenia uczniów, amatorów oraz osób niezrzeszonych w klubach będą przyjmowane do 18 listopada do godz. 22.00 mailowo na adres ewa.sierka@mzla.pl

(MK)

V liga – grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	14 34	39-19	
2. Trzebinia	14 33	44-12	
3. Białka	14 32	47-26	
4. Siepraw	14 30	33-26	
5. Grabie	14 28	26-15	
6. Pcim	14 24	40-24	
7. Chełmek	14 24	32-28	
8. Modlnica	14 16	26-40	
9. Kocmyrów	14 16	29-29	
10. Giebułtów	14 12	15-24	
11. Spójnia	14 11	30-40	
12. Garbarnia II	14 11	21-36	
13. Rudawa	14 11	21-35	
14. Branice	14 6	10-29	
15. Clepardia	14 6	9-39	

Klasa okręgowa – Kraków I			
1. Pilica	12 27	37-6	
2. Olkusz	12 27	34-12	
3. Wolbrom	12 26	24-5	
4. Proszowianka	12 24	35-11	
5. Krzeszowice	12 22	29-15	
6. Bydlin	12 22	25-21	
7. Zielonki	12 19	17-24	
8. Klucze	12 15	25-31	
9. Skala	12 15	15-23	
10. Przegonia	12 11	24-38	
11. Bębito	12 6	8-37	
12. Bukowno	12 5	13-31	
13. Sułoszowa	12 4	10-42	

Klasa okręgowa – Oświęcim			
1. Gorzów	15 32	46-17	
2. Juszczyń	15 31	35-23	
3. Wadowice	15 30	37-18	
4. Targanice	15 29	46-29	
5. Brzeszcze	15 27	36-25	
6. Brzezina	15 25	25-16	
7. Bobrek	15 23	20-22	
8. Gromiec	15 22	28-25	
9. Rajsko	15 21	27-27	
10. Victoria	15 20	26-28	
11. Byczyna	15 17	21-34	
12. Żarki	15 15	17-24	
13. Babia Góra	15 15	20-28	
14. Fablok	15 12	15-37	
15. Kęty	15 10	19-39	
16. Ciężkowianka	15 8	12-38	

(MK)

Start przyzwoity z malutkim niedosytem

Na półmetku pierwszej części sezonu, szczypiorniści pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów zajmują piąte miejsce w tabeli.

Zgodnie z przedsezonowymi zapowiedziami, celem chrzanowskiego zespołu jest w obecnych rozgrywkach uplasowanie się w najlepszej trójce ligi.

Po pięciu rozegranych meczach, a więc na półmetku pierwszej części sezonu, Unimetal Recycling MTS Chrzanów plasuje się na piątym miejscu w tabeli.

Drużyna wygrała oba dotychczasowe spotkania wyjazdowe (w tym jedno po rzutach karnych). Gorzej jednak radzi-

ła sobie przed własną publicznością, gdzie zanotowała zwycięstwo i dwie porażki.

- Generalnie jest malutki niedosyt. Szczególnie boli przegrane spotkanie u siebie z drużyną z Kielc. W sumie start sezonu mamy przyzwoity, biorąc pod uwagę ilość zmian w kadrze. Zespół potrzebuje czasu, żeby się zgrać. W przeszłości na wyjazdach praktycznie nic nie wygrywaliliśmy, a teraz się to zmieniło. Problem mamy za to u siebie. Nie wiem z czego to wynika. Może to efekt presji i tremy, bo jednak na nasze mecze przychodzi sporo kibiców. Byliśmy też osłabieni, bo zabrakło choćby Bartka Hardziny. Na szczęście wrócił już do treningów - mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Zaplanowane na sobotę, 19

listopada, wyjazdowe spotkanie z Viretem Zawiercie zostało przełożone na 10 grudnia. Oznacza to, że chrzanowianie będą mieli znacznie dłuższą przerwę między meczami ligowymi, niż zakładano. Przypomnijmy, że ostatnie spotkanie MTS zagrał 29 października.

- Wiadomo, że nie jest to dobre, bo chciałoby się grać mecz za meczem, tydzień za tygodniem. Jako kluby idziemy sobie jednak na rękę - mówi Marcin Dęsoł.

Najbliższy mecz o punkty chrzanowscy szczypiorniści rozegrają dopiero w sobotę, 26 listopada o godz. 17. We własnej hali sportowej podejmą lidera, czyli Orła Przeworsk.

- To beniaminek, ale tylko z nazwy. Grającym trenerem Orła jest były reprezentant Polski Michał Kubisz-

tał. Pościagał do zespołu zawodników, których znał jeszcze z czasów gry w ekstraklasie. Jeśli chcemy zająć miejsce w pierwszej trójce, to nie możemy się nikogo obawiać, ale to rywale powinni się bać nas. Mamy na tyle doświadczoną drużynę, że generalnie powinniśmy wygrywać wszystkie domowe mecze - zaznacza Marcin Dęsoł.

Tabela			
1. Przeworsk	5 12	162-139	
2. Kraków	5 12	153-132	
3. KSZO	5 12	198-181	
4. Końskie	5 10	154-131	
5. Chrzanów	5 8	153-150	
6. Kielce	15 7	172-169	
7. Zawiercie	4 6	128-124	
8. Sandomierz	6 6	182-198	
9. Kielce II	4 5	123-128	
10. Zawadzkie	6 5	177-220	
11. Lublin	5 1	150-180	

(MK)

Fablok gra dalej

Drużyna Fabloku Chrzanów awansowała do drugiej fazy eliminacji Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 13. w futsalu.

W pierwszej fazie eliminacyjnej drużyny z całego kraju rywalizowały w siedemnastu grupach. W jednej z nich zespoły zmierzyły się w turnieju w hali sportowej przy Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini. Gospodarzem był MKS Fablok Chrzanów.

W turnieju najlepsza okazała się drużyna BSF MOSiR Bochnia. Drugie miejsce zajął Fablok Chrzanów. Obie ekipy awansowały do kolejnej rundy eliminacji Młodzieżowych Mistrzostw Pol-

ski do lat 13. w futsalu. Z dalszej rywalizacji odpadł MKS Trzebinia.

W kolejny etap kwalifikacji Fablok zagra w turnieju w Bochni. Poza gospodarzami wystąpią w nim jeszcze Sobek Kraków, Unia Tarnów i UKS AP Champions Brzesko.

Wyniki turnieju w Trzebini

Fablok Chrzanów - Wierzbowianka Wierzbno 1-0, AP Wierzbosławice - BSF MOSiR Bochnia 0-5, Wierzbowianka Wierzbno - MKS Trzebinia 3-0, Fablok Chrzanów - AP Wierzbosławice 6-1, MKS Trzebinia - BSF MOSiR Bochnia 0-7, Wierzbowianka Wierzbno - AP Wierzbosławice 6-2, BSF MOSiR Bochnia - Fablok Chrzanów 2-2, AP Wierzbosławice - MKS Trzebinia 0-3, BSF MOSiR Bochnia - Wierzbowianka Wierzbno 2-0, MKS Trzebinia - Fablok Chrzanów 0-2

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

Strażacy przyglądają się budynkom, a konkretnie piwnicom, w poszukiwaniu potencjalnych schronów. Jak tłumaczy, to na wypadek trąby powietrznej. Podjęcie tej ważkiej decyzji zajęło im 14 lat, bo jak pamiętamy, ostatnia trąba powietrzna nawiedziła nas w 2008 roku. Zdemolowała Bołecin.

W Chrzanowie nie zapadną egipskie ciemności. Znać, nikt nie wyłączy ulicznych latarni. Burmistrz miał wprowadzić ponoć taki pomysł, bo z jednej strony trzeba nieco zaoszczędzić, a z drugiej znaleźć sposób na poprawę przyrostu naturalnego, ale jak usłyszał w telewizji, że ta mała dietność to przez „kobiety dające w szyję”, to uznał, że wprowadzenie nocnej prohibicji wystarczy.

W gminnych budżetach bieda aż piszczy. W Libiążu pojawił się nawet pomysł, by radni obciążyli sobie niedawno podniesione diety. Zgłosił go radny Kazimierz Gut, ale szybko został wyzwany od populistów, a błagania, by tak drastycznego kroku nie stawiać, ponoć złożyli nawet samorządowcy z Chrzanowa i Trzebini. Wprawdzie sprawa ich nie dotyczy, ale boją się, że libiąska decyzja wywoła lawinę, która i ich diety zmiecie.

Za 700 dolarów przerobią się zna kamień. Dwa razy więcej kosztuje ekologiczny kombinezon, dzięki któremu staniesz się idealnym kompostem. Trumna, w której sobie wygodnie leżysz, a przez pleksi podziwiasz świeżo ścięte kwiaty, to już wydatek kilku tysięcy złotych. Zachęć do umierania jest dzisiaj bez liku. Nie ma się więc co dziwić, że człowiek woli się napić, niż dbać o zdrowie i zabiegać o potomków.

W Libiążu chcą zagospodarować teren po upadłej. Marzy im się wielka firma, ale na wskroś ekologiczna. Odrzucają więc kolejne oferty. Nawet europejski certyfikat to za mało. Ponoć zrodził się nawet pomysł na zorganizowanie uzdrowiska. W ofercie mają być kąpiele w pokopalnianej solance, spacer po hałdzie i inhalacja niskoemisyjna przy Astronautów.

przełomowe KADRY



Sesja fotograficzna przy 76-letniej lokomotywie fablokowskiej



Łukasz Głuch

Łukasz Głuch z facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” wykorzystał walory modelki oraz starej lokomotywy i oto mamy efekt.

Parowóz Ty42 stoi przy Fabrycznej w Chrzanowie, obok zabudowań Pierwszej Fabryki Lokomotyw w Polsce. Został wyprodukowany w 1946 r. w Chrzanowie. Jeździł do 1991 r. Obecnie stanowi własność Stacji Muzeum w Warszawie. Placówka ta zapewnia, że na bie-

żąc monitoruje jego stan, ale konkretnych efektów nie widać. Jednocześnie poinformowała, że rozważa transport parowozu Ty42 do skansenu kolejowego w Warszawie.

- Udało się zdążyć ze zdjęciami - odetchnął Łukasz Głuch i pokazał na „PRZEŁOMowych Kadrach” efekty sesji fotograficznej.

Łukasz Głuch mieszka w Trzebini. Pasjonuje się również starą motoryzacją, jak również m.in. motocyklami i rekonstrukcjami wydarzeń historycznych.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 14 listopada 2012 roku, w numerze 45. (1066)

■ Od dwóch miesięcy chrzanowskie pogotowie działa w nowym systemie i na nowych zasadach. Wzywając je, łączymy się z centralną dyspozytornią w Krakowie, która przyjmuje zlecenie i wysyła zlecenie na drukarkę w stacji pogotowia w Chrzanowie oraz na tablety w ambulansie. Niestety, problemy z zasięgiem i szwankujący przez to GPS, który powinien doprowadzić karetkę na miejsce, sprawiają, że ratownicy kluczą w poszukiwaniu domu pacjenta. Jak relacjonują, najgorzej jest w Płokach, nie najlepiej też w Myślachowicach i Płazie.

System budził wiele obaw i sprzeciwów, i to zarówno ratowników, jak i pacjentów. Z czasem się dotarł, w czym wydatnie pomógł zapewne polepszający się z roku na rok zasięg internetu.

■ Chrzanowscy radni z dużym sceptycyzmem podchodzili do planu przekształcenia Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego (należącego do gminy największego zakładu opieki zdrowotnej) w spółkę prawa handlowego. Zakład ma słabe wyniki finansowe i wejście na wolny rynek ma mu pomóc w wyjściu na prostą. Część rannych uważa jednak, że gdy Zakład nastawi się na zysk, to stracą na tym pacjenci.

Ostatecznie ZLA stało się spółką i dziś już chyba nikt nie ma wątpliwości, że wyszło mu to na dobre.

■ Na zbiorowej mogile żołnierzy radzieckich w Kościelcu w Chrzanowie na Wszystkich Świętych nie zapłonął ani jeden znicz. Jednych to oburza, inni uważają, że nic się nie stało, zważywszy na fakt, kto tam spoczywa.

Pomnik co rusz wzbudzał kontrowersje, bo to nie najlepsze miejsce na mogiłę (pomiędzy parkowymi ławeczkami i zakrapianymi alkoholem imprezami). Dobrze się stało, że w 2018 roku sukcesem zakończyły się wieloletnie starania o ekshumację i przeniesienie szczątków żołnierzy na cmentarz komunalny.

■ Na hałdzie odpadów pokopalnianych przy Krakowskiej w Libiążu w przyszłym roku kończy się miejsce. Całe, blisko 13-hektrowe składowisko, kopalnia zamierza zrehabilitować i zbudować na nim obiekt sportowo-rekreacyjny z boiskami, kortami tenisowymi, ścieżkami pieszymi i rowerowymi, z punktem widokowym i torem saneczkowym...

Plany były piękne i ambitne. Szkoda tylko, że skończyło się na zapowiedziach. Obecnie gmina pracuje z ekspertami Banku Światowego nad planem zagospodarowania tego terenu. Może tym razem coś z tego wyjdzie.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Długa w Trzebini

Archiwalne zdjęcie przedstawia ul. Długą w Trzebini przed przebudową. Zostało zrobione pod koniec lat 60. minionego wieku.

Autorem tej fotografii jest Leszek Morawiecki. Opublikował ją na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Historie”.

- Zdjęcie wykonalem ze skrzyżowania z obecną Wyspiańskiego (równoległa do ul. Tuwima - dop. aut.), celując w stronę Chrzanowa - wyjaśnia.

W tle, po lewej, widać komin cegielni Kurdziela (obecnie teren autostrady A4). Leszek Morawiecki precyzuje, że był to komin pieca do wypału cegły.

Końcem lat 60. poprzedniego stulecia ul. Długa została poszerzona. Nawierzchnię z kostki zastąpił asfalt. Żeby można było zrealizować tę inwestycję, zabrano część prywatnych gruntów. Dokumenty w sprawie wywłaszczenia zostały dostarczone zainteresowanym osobom w 1969 r. Informowały o decyzji podjętej w 1967 r. przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

(ŁD) Ul. Długa w Trzebini w latach 60. XX w.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



16 listopada 2022 nr 46 (1574)

KRZESZOWICE**Gaszą światło na ulicach**

s. 6

KRZESZOWICE**Rozkręca się budowa sali gimnastycznej**

s. 10

FILIPOWICE**Uderzył w zaparkowane auto, czuć było alkohol**

s. 2

KRZESZOWICE**Tężnia za ponad milion złotych**

s. 2

SPORT

s. 31

- Trzebinia skończyła jesień na szóstkę
- Strzelali pierwsi, ale przegrali
- Chrzanowscy szczypiorniści czekają na Orła
- Fablok walczy o mistrzostwo Polski

Dobrzy znajomi z Mundialu 2022

Co piłkarzy reprezentacji Polski łączy z ziemią chrzanowską i jej mieszkańcami.

s. 16 i 17

**Furiatka demolowała auta**

Wbiegła na środek jezdni. Wskoczyła na maskę citroena. Z wściekłością zaczęła wyrywać wycieraczki. Kierująca siedziała w środku, była błąda ze strachu. Inni kierowcy próbowali ściągnąć z auta agresywną kobietę. Gdy się to udało, furiatka uszkodziła zderzak w innym samochodzie. Zaatakowała też przechodnia na chodniku.

- O niecodziennej sytuacji, do jakiej doszło w Dzień Niepodległości na Szpitalnej w Chrzanowie, piszemy na s. 6
- O rosnącym zapotrzebowaniu na pomoc psychiatryczną z Aleksandrą Stolarską, psychiatrą, rozmawiamy na s. 2



Agresywna kobieta na Szpitalnej w Chrzanowie

Samoobsługa na rehabilitacji

W szpitalu w Chrzanowie pacjenci wykonują sami niektóre zabiegi. Według dyrekcji, to sporadyczne przypadki. Życie pokazuje co innego.

s. 4

Turniej strzelecki dla wybranych

Tylko trzy szkoły wzięły udział w imprezie planowanej z wielką pompą. Inne – jak twierdzą – o niczym nie wiedziały.

s. 7

Dworzec nowy, piękny i bez toalet

Pasażerowie są zbulwersowani, bo na dworcu PKP w Trzebinie zniknęła publiczna toaleta oraz ławki w poczekalni. To ma być XXI wiek?

s. 5

ROZMOWY „PRZEŁOMU”**Permanentnie ładna twarz**

Aleksandra Ząbkowska z Chrzanowa wygrała Międzynarodowe Mistrzostwa Makijażu Permanentnego. Mówi, że ludzie nie dbają o higienę snu, nie potrafią odpoczywać. Pielęgnacja skóry kuleje, a trądzik stał się już chorobą cywilizacyjną.

s. 15



FOT. Z ARCHIWUM ALEKSANDRY ZĄBKOWSKIEJ

Pomoc psychiatrów bardzo potrzebna

Miesięcznie do Centrum Zdrowia Psychicznego zgłasza się 60 osób. To głównie pacjenci z zaburzeniami lękowymi, depresyjnymi, mający problemy ze snem – wylicza psychiatra Aleksandra Stolarska, kierownik ambulatorium Centrum Zdrowia Psychicznego w chrzanowskim szpitalu w rozmowie z Ewą Solak.

Od marca tego roku w szpitalu działa Centrum Zdrowia Psychicznego. Jest jednym z dziewięciu takich jednostek w Małopolsce. Formuła się sprawdza?

Głównym koordynatorem Centrum Zdrowia Psychicznego w Chrzanowie jest chrzanowski szpital. Lecznica została wpisana przez ministra zdrowia na listę centrów. Poradnie psychiatryczne w powiecie chrzanowskim działały wcześniej w szpitalu, w Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie, w Miejskim Centrum Medycznym w Libiążu oraz w Babicach. Obecnie ZLA, MCM i ośrodek w Babicach stały się formalnie podwykonawcami zadania realizowanego przez szpital. Praktycznie wygląda to



Aleksandra Stolarska

tak, że chcąc zapisać się do którejś z poradni po raz pierwszy, wcześniej należy zgłosić się do punktu zgłoszeniowo-koordynacyjnego w szpitalu. **Żeby skorzystać z pomocy Centrum Zdrowia Psychicznego nie trzeba mieć ani skierowania, ani wcześniej się rejestrować.**

To jedno z bardzo ważnych udogodnień dla dorosłych pacjentów potrzebujących natychmiastowej pomocy. Siedziba centrum i punkt zgłoszeniowo-koordynacyjny funkcjonuje w szpitalu na pierwszym piętrze. Wystarczy zadzwonić lub przyjść w godzinach pracy. Zgłoszenia pacjenta może też dokonać członek rodziny czy pracownik OPS. Punkt działa od poniedziałku do piątku od 8.00 do 18.00. Dyżuruje tam psycholog i pielęgniarka psychiatryczna. Oni jako pierwsi oceniają stan pacjenta i kierują go do dalszej

pomocy, m.in. szukają terminu do poradni. W przypadkach pilnych wizyta powinna być wyznaczona w ciągu 72 godzin. W ramach centrum pacjent może skorzystać z porady psychiatry, wsparcia psychologicznego i psychoterapii indywidualnej. Może być także skierowany do oddziału dziennego lub zostanie mu zlecona wizyta domowa. W przypadkach wymagających hospitalizacji, proponowana jest opieka całodobowa w szpitalu. Osoby leczone wcześniej w poradniach zdrowia psychicznego w poszczególnych placówkach, nie muszą na nowo się zapisywać. Mogą kontynuować leczenie bez zmian.

Dużo osób się zgłasza do szpitalnego punktu?

Według naszych statystyk średnio w miesiącu zgłasza się 60 osób. Są to głównie pacjenci z zaburzeniami lękowymi, depresyjnymi, mający problemy ze snem.

To dużo?

Według mnie – tak. 60 nowych pacjentów wymagających pomocy psychologicznej bądź psychiatrycznej, średnio 25 hospitalizowanych w oddziale zamkniętym, 25 korzystających z terapii w oddziale dziennym, dodatkowo ci konsultowani w trybie pilnym w ramach Izby Przyjęć czy na oddziałach somatycznych w szpitalu. Zapotrzebowanie jest naprawdę duże.

Wspomniała pani, że jeżdżicie na wizyty domowe.

Owszem, w sytuacjach, gdy pacjent nie jest w stanie zgło-

sić się do nas samodzielnie. Zgłoszenia te dotyczą przede wszystkim seniorów, ale też osób młodszych, które z powodu zaburzeń psychicznych nie pójdą do poradni. W sytuacjach, gdy nie znamy pacjenta, bądź w jakiś sposób się go obawiamy, na wizytę udajemy się w zespole, z pracownikiem socjalnym, psychologiem lub terapeutą środowiskowym. Jeżeli jest to możliwe, prosimy też o obecność rodziny.

Jest też tzw. koordynator opieki. Czym się zajmuje?

To osoba sprawująca niejako kontrolę nad stanem pacjenta, opiekująca się nim. Zwykle robi to raz na tydzień. Przypomina o wizytach, pomaga załatwić sprawy socjalne, odwiedza w domu lub kontaktuje się telefonicznie. Koordynatorzy przydzielani są głównie pacjentom z przewlekłymi zaburzeniami psychicznymi, z częstymi nawrotami. Czynna opieka ma zapobiec niepotrzebnym hospitalizacjom, pomagać pacjentom w codziennym funkcjonowaniu.

W CZP zatrudniony jest także asystent zdrowienia.

To osoba po przeżyciu poważnego kryzysu psychicznego, która może wesprzeć innych swoim doświadczeniem, niejako od strony pacjenta. Zarówno dla pacjentów, jak i dla zespołu, jest to bardzo cenne.

Wiele osób uważa, że pójście do psychiatry jest stygmatyzowane. Wolą iść prywatnie na wizytę, tak, żeby nikt nie wiedział.

To się zmienia. W sytuacji,

Kompleksowa opieka psychiatryczna udzielana jest w Centrum Zdrowia Psychicznego Szpitala Powiatowego w Chrzanowie w:

- Poradni Zdrowia Psychicznego
- Zespole Leczenia Środowiskowego (Domowego)
- Oddziale Dziennym Psychiatrycznym
- Oddziale Psychiatrycznym Ogólnym
- Psychiatrycznej Izbie Przyjęć

Ponadto, realizowana jest w Poradniach Zdrowia Psychicznego z udziałem podwykonawców. Są nimi:

- Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie, ul. Sokola 19
- Miejskie Centrum Medyczne w Libiążu, ul. 9 Maja 2
- NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia w Babicach, ul. Jana Gołąba 1

Osoby zainteresowane wsparciem w ramach Centrum Zdrowia Psychicznego mogą dzwonić pod numery: 32 624 70 17, 883 849 763.

gdy ktoś naprawdę nie jest już w stanie poradzić sobie z problemami, bez znaczenia staje się, czy pójdzie na leczenie do przychodni czy prywatnego gabinetu. W Centrum Zdrowia Psychicznego staramy się zapewnić opiekę osobom w każdym kryzysie psychicznym

Będzie tężnia solankowa



Wizualizacja tężni, jaka powstanie w Krzeszowicach

KRZESZOWICE.

1,3 mln zł kosztować będą roboty związane z postawieniem tężni solankowej. Burmistrz Wacław Gregorczyk podpisał już na to umowę.

Wykonawcą będzie Kpinvestment Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie. Na jej postawienie ma 13 miesięcy.

Na realizację zadania gmina Krzeszowice otrzymała milion złotych z trzeciej edycji Programu Inwestycji Strategicznych – PGR.

Tężnia miałaby stać się jednym z elementów uzdrowiska w mieście i stanąć na jednej z działek w rejonie Alei Solidarności.

Jak mówił w rozmowie z „Przełomem” burmistrz Wacław Gregorczyk, uzdrowisko miałyby powstać w zachodniej części miasta, powyżej ul. Bandurskiego. Mogą tam powstać sanatoria, domy uzdrowiskowe, park zdrojowy, zakład leczniczy, szpitale.

Z kolei teren przy alei Solidarności ma się stać obszarem współpracującym funkcjonalnie z właściwym uzdrowiskiem. Może tam na przykład powstać kompleks basenów, parki miejskie, strefa dla młodzieży czy też bulwary nad Krzeszówką.

(E)

Kierowca wjechał w zaparkowane auto



32-letni kierowca mazdy trafił do szpitala

FILIPOWICE. W niedzielę po południu 32-letni kierowca mazdy tak mocno uderzył w stojące przy drodze audi, że konieczna była interwencja pogotowia.

Do zdarzenia doszło po g. 17.00. - Mężczyzna kierujący suzuki z nie-

znanych przyczyn uderzył w stojący samochód. W audi na szczęście nie było nikogo – mówi Justyna Fil, rzecznik prasowy KPP w Krakowie.

Na miejsce, oprócz policji, przybyły jednostki strażackie i pogotowie.

- Z powodu, że policjanci wyczuli od kierowcy woń alkoholu, pobrano mu krew do badań – dodaje Justyna Fil.

(E)

Z Tenczynka do Oslo

W ramach inicjatywy Śpiewanie bez granic artyści z tego sołectwa i okolic wraz z zespołem świętowali Niepodległość w Norwegii.

Zespół liczący ponad 50 osób z Polski, Norwegii, Czech, Litwy, Ukrainy, Niemiec, Irlandii promował tam polską kulturę.

Wszystko za sprawą tenora na co dzień pracującego w Den Norske Opera og Ballet w Oslo. Krzysztof Aureliusz Łuczyński pochodzi z Tenczynka.

Stworzył projekt, z którego wyrosła idea łączenia ludzi poprzez muzykę i śpiew. Zespół wielokrotnie prezentował się podczas różnych wydarzeń nie tylko w gminie Krzeszowice, ale w całym województwie.

Podczas występów zaprezentowali się soliści tacy jak:



Podczas koncertu w Norwegii

Yilin Zhang, Tuva Weideborg Hongve, Magnar Tronsmoen, Monika Świostek, Krzysztof Aureliusz Łuczyński, Julia Fercho, Bartosz Staniszewski, Oleg Pietrenko, Sylwia Wnuk, Kasia Mandla, Martin Filipiak, Michalina Maria Miklosz, Natalia Hydzyk, Ariadna Laddy, Ok-

sana Myronchuk, Adam Tomaszewski, Grainne Conroy, Tatiana Schvets, Magdalena Halaba, Ewa Thomas Wojdat, Kamila Buś-Spadlińska, Michalina Miklosz, Justyna Skowronek.

Wydarzenie zostało zorganizowane dzięki współpracy POLSK-NORSK KULTURFORENING

SAMHOLD wraz z polskim Stowarzyszeniem Scena Kultury Wokalnej ŚPIEWANIE BEZ GRANIC z Tenczynka.

Osoby zainteresowane śpiewaniem lub pomocą w zespole mogą pisać na adres: spiewaniebezgranic@gmail.com

(e)

Trzebinianie ustrzelili Orłęta

TABELE

Piłkarze MKS Trzebinia spędzą przerwę zimową na pozycji wicelidera zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Trzebiński zespół w znakomitym stylu zakończył rundę jesienną. „Żółto-czarni” nie dali szans drużynie z Rudawy, prowadzonej przez Piotra Chilipale, byłego piłkarza i szkoleniowca Świt Krzeszowice. Do przerwy MKS prowadził skromnie 1-0, ale w drugiej odsłonie urządził już sobie festiwal strzelecki, kończąc pierwszą część sezonu efektownym zwycięstwem 6-0.

- Po ostatnich dwóch meczach ze słabszymi drużynami wyciągnęliśmy pewne wnioski. Trochę zmieniliśmy sposób gry. To przyniosło oczeki-

wany efekt. Bardzo się cieszę, bo dzisiaj wszyscy zagrali na bardzo dobrym poziomie, czego odzwierciedleniem jest końcowy rezultat. Cieszy również to, że bramki padły po bardzo ładnych akcjach. Budujące jest również, że wchodzący z ławki Kuba Grzyb notuje dwie asysty. To tylko świadczy o tym, że wszyscy zawodnicy z kadry mogą z powodzeniem grać w podstawowej jedenastce - mówi Wojciech Skrzypek, szkoleniowiec trzebińskiej drużyny.

Dzięki zwycięstwu MKS zdołał przeskoczyć w tabeli Tempo Białka, które zremisowało na wyjeździe z KS Chełmek, i zakończyć rundę na pozycji wicelidera. Przerwę zimową na pierwszym miejscu w klasyfikacji spędzi Niwa Nowa Wieś. Ekipa prowadzona przez Bar-

łomiej Dudzica w ostatniej kolejce pokonała 4-1 Garbarnię II Kraków.

- Wiadomo, że fajnie byłoby spędzić zimę na pozycji lidera, ale ważniejsze jednak będzie to, które miejsce zajmujemy na zakończenie sezonu. Dlatego też podchodzę do tego spokojnie i robimy swoje. Może nie zagraлиśmy bardzo dobrej rundy, bo jednak zbyt dużo punktów straciliśmy na swoim boisku i z tego musimy wyciągnąć wnioski, ale za to z wyjazdów przywieźliśmy niemalże komplet punktów, a to zdarza się rzadko. To na pewno jest budujące - mówi Wojciech Skrzypek.

Sytuacja w górnej części tabeli jest na półmetku rozgrywek niezwykle ciekawa i wyrównana. Pierwszy i piąty zespół dzieli zaledwie sześć punktów.



Przy piłce Łukasz Skrzypek, zdobywca dwóch goli dla MKS Trzebinia w meczu z Orłętami Rudawa

Orłęta Rudawa - MKS Trzebinia 0-6 (Łukasz Skrzypek 12, Łukasz Skrzypek 57, Michał Kowalik 61, 87, Krzysztof Sieczko 73, Antoni Olek 90+4)
MKS: Wróbel - Sieczko, Radwań-

ski, Kalinowski (69. Koźlik), Kusiak (59. Sochacki), Olek, J. Pająk (59. Grzyb), Ł. Skrzypek, Gałka (59. Kamionka), Arfa (67. Korcz), Kowalik

Michał Koryczan

Strzelali pierwsi, ale przegrali

Ostatnia kolejka rundy jesiennej oświęcimskiej klasy okręgowej nie była udana dla drużyn z powiatu chrzanowskiego. Gromiec zdobył tylko punkt z Bobrkiem, a Fablok i Żarki musiały uznać wyższość rywali.

Po wysokiej przegranej w Suchej Beskidzkiej, zespół Nadwiślanina z pewnością chciał się zrehabilitować i zakończyć pierwszą część sezonu domowym zwycięstwem z Bobrkiem. Skończyło się jednak tylko remisem. Mimo to drużyna z Gromca ma najwięcej powodów do za-

dowolenia spośród wszystkich przedstawicieli powiatu chrzanowskiego. Zarówno jeśli chodzi o ostatnią jesienną kolejkę, jak i całą rundę.

Zespoły Fabloku i Żarek jako pierwsze strzelały bramki w swoich domowych meczach, ale żaden nie potrafił dowieźć prowadzenia do końca. Wyżej notowani rywale nie mieli litości i to oni wracali z wyjazdów z pełną pulą.

W efekcie zespoły z Chrzanowa i Żarek spędzą przerwę w rozgrywkach w dolnych rejonach tabeli. Na jej samym dnie przezimuje beniaminek, czyli Ciężkowianka Jaworzno.

Na koniec niezbyt udanej rundy nastroje poprawiła sobie nieco Victoria, która w jaworznickich derbach pokonała wysoko Byczynę, dzięki

czemu oddaliła się od strefy spadkowej.

Wyniki 15. kolejki: MKS Fablok Chrzanów - Halniak Targanice 1-3 (Jan Wawak 28 - Andrzej Górski 45, 53, Michał Studnicki 90), **Victoria 1918 Jaworzno - Zgoda Byczyna Jaworzno 5-0** (Jakub Lipiec 42, Przemysław Duda 49, Dawid Zięba 66, Krzysztof Kaiser 73, samobójcza 88), **Nadwiślanin Gromiec - LKS Bobrek 1-1** (Konrad Bogacz 67 - Jakub Żmuda 2), **LKS Żarki - Naroże Juszczyn 1-3** (Radosław Górka 4 - Rafał Drobny 59, Piotr Kardaś 63, Paweł Romaniak 88), **Ciężkowianka Jaworzno - Skawa Wadowice 0-4** (samobójcza 15, Szymon Żuk 22, Tomasz Bernat 33, Daniel Mleczo 67), **LKS Gorzów - Babia Góra Sucha Beskidzka 0-1** (Łukasz Gałuszka 7)

Michał Koryczan

Biegiem po lesie

Na terenach leśnych w Trzebini-Gaju odbędzie się Grand Prix Małopolski w Biegach Przełajowych oraz Mistrzostwa Małopolski w Biegach Przełajowych.

W niedzielę, 20 listopada, klub sportowy Victoria Trzebinia będzie gospodarzem finału Grand Prix Małopolski w Biegach Przełajowych oraz Mistrzostw Małopolski w Biegach Przełajowych.

Impreza organizowana jest we współpracy z Małopolskim Związkiem Lekkiej Atletyki oraz Trzebińskim Centrum Kultury. Zawody po raz drugi zagospodarzą w Trzebini i są finałem cyklu biegów przełajowych organizowanych przez cały rok.

Impreza odbędzie się na terenie leśnym przy Szkole Podstawowej nr 6 w Trzebini-Gaju i rozpocznie się o godz. 11.00.

Zawodnicy będą rywalizować na dystansach: 500 metrów, 1000 metrów, 2000 metrów i 3000 metrów. Dla biegaczy amatorów przygotowano bieg na 5 kilometrów.

W imprezie mogą uczestniczyć zawodnicy z ważną licencją PZLA, którzy zgłaszają się poprzez STARTER PZLA (zgłoszenia do 18 listopada do godz. 18.00) oraz osoby bez licencji PZLA i niezrzeszone w klubach, amatorzy i szkoły. Udział szkół jest bezpłatny.

Zgłoszenia uczniów, amatorów oraz osób niezrzeszonych w klubach będą przyjmowane do 18 listopada do godz. 22.00 mailowo na adres ewa.sierka@mzla.pl (MK)

V liga – grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	14 34	39-19	
2. Trzebinia	14 33	44-12	
3. Białka	14 32	47-26	
4. Siepraw	14 30	33-26	
5. Grabie	14 28	26-15	
6. Pcim	14 24	40-24	
7. Chełmek	14 24	32-28	
8. Modlnica	14 16	26-40	
9. Kocmyrów	14 16	29-29	
10. Giebułtów	14 12	15-24	
11. Spójnia	14 11	30-40	
12. Garbarnia II	14 11	21-36	
13. Rudawa	14 11	21-35	
14. Branice	14 6	10-29	
15. Clepardia	14 6	9-39	

Klasa okręgowa – Kraków I		
1. Pilica	12 27	37-6
2. Olkusz	12 27	34-12
3. Wolbrom	12 26	24-5
4. Proszowianka	12 24	35-11
5. Krzeszowice	12 22	29-15
6. Bydlin	12 22	25-21
7. Zielonki	12 19	17-24
8. Klucze	12 15	25-31
9. Skala	12 15	15-23
10. Przegonia	12 11	24-38
11. Bębito	12 6	8-37
12. Bukowno	12 5	13-31
13. Sułoszowa	12 4	10-42

Klasa okręgowa – Oświęcim		
1. Gorzów	15 32	46-17
2. Juszczyn	15 31	35-23
3. Wadowice	15 30	37-18
4. Targanice	15 29	46-29
5. Brzeszcze	15 27	36-25
6. Brzezina	15 25	25-16
7. Bobrek	15 23	20-22
8. Gromiec	15 22	28-25
9. Rajsko	15 21	27-27
10. Victoria	15 20	26-28
11. Byczyna	15 17	21-34
12. Żarki	15 15	17-24
13. Babia Góra	15 15	20-28
14. Fablok	15 12	15-37
15. Kęty	15 10	19-39
16. Ciężkowianka	15 8	12-38

(MK)

Start przyzwoity z malutkim niedosytem

Na półmetku pierwszej części sezonu, szczypiorności pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów zajmują piąte miejsce w tabeli.

Zgodnie z przedsezonowymi zapowiedziami, celem chrzanowskiego zespołu jest w obecnych rozgrywkach uplasowanie się w najlepszej trójce ligi.

Po pięciu rozegranych meczach, a więc na półmetku pierwszej części sezonu, Unimetal Recycling MTS Chrzanów plasuje się na piątym miejscu w tabeli.

Drużyna wygrała oba dotychczasowe spotkania wyjazdowe (w tym jedno po rzutach karnych). Gorzej jednak radzi-

ła sobie przed własną publicznością, gdzie zanotowała zwycięstwo i dwie porażki.

- Generalnie jest malutki niedosyt. Szczególnie boli przegrane spotkanie u siebie z drużyną z Kielc. W sumie start sezonu mamy przyzwoity, biorąc pod uwagę ilość zmian w kadrze. Zespół potrzebuje czasu, żeby się zgrać. W przeszłości na wyjazdach praktycznie nic nie wygrywaliliśmy, a teraz się to zmieniło. Problem mamy za to u siebie. Nie wiem z czego to wynika. Może to efekt presji i tremy, bo jednak na nasze mecze przychodzi sporo kibiców. Byliśmy też osłabieni, bo zabrakło choćby Bartka Hardziny. Na szczęście wrócił już do treningów - mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Zaplanowane na sobotę, 19

listopada, wyjazdowe spotkanie z Viretem Zawiercie zostało przełożone na 10 grudnia. Oznacza to, że chrzanowianie będą mieli znacznie dłuższą przerwę między meczami ligowymi, niż zakładano. Przypomnijmy, że ostatnie spotkanie MTS zagrał 29 października.

- Wiadomo, że nie jest to dobre, bo chciałoby się grać mecz za meczem, tydzień za tygodniem. Jako kluby idziemy sobie jednak na rękę - mówi Marcin Dęsoł.

Najbliższy mecz o punkty chrzanowscy szczypiorności rozegrają dopiero w sobotę, 26 listopada o godz. 17. We własnej hali sportowej podejmą lidera, czyli Orła Przeworsk.

- To beniaminek, ale tylko z nazwy. Grającym trenerem Orła jest były reprezentant Polski Michał Kubisz-

tal. Pościagał do zespołu zawodników, których znał jeszcze z czasów gry w ekstraklasie. Jeśli chcemy zająć miejsce w pierwszej trójce, to nie możemy się nikogo obawiać, ale to rywale powinni się bać nas. Mamy na tyle doświadczoną drużynę, że generalnie powinniśmy wygrywać wszystkie domowe mecze - zaznacza Marcin Dęsoł.

Tabela			
1. Przeworsk	5 12	162-139	
2. Kraków	5 12	153-132	
3. KSZO	5 12	198-181	
4. Końskie	5 10	154-131	
5. Chrzanów	5 8	153-150	
6. Kielce	15 7	172-169	
7. Zawiercie	4 6	128-124	
8. Sandomierz	6 6	182-198	
9. Kielce II	4 5	123-128	
10. Zawadzkie	6 5	177-220	
11. Lublin	5 1	150-180	(MK)

Fablok gra dalej

Drużyna Fabloku Chrzanów awansowała do drugiej fazy eliminacji Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 13. w futsalu.

W pierwszej fazie eliminacyjnej drużyny z całego kraju rywalizowały w siedemnastu grupach. W jednej z nich zespoły zmierzyły się w turnieju w hali sportowej przy Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini. Gospodarzem był MKS Fablok Chrzanów.

W turnieju najlepsza okazała się drużyna BSF MOSiR Bochnia. Drugie miejsce zajął Fablok Chrzanów. Obie ekipy awansowały do kolejnej rundy eliminacji Młodzieżowych Mistrzostw Pol-

ski do lat 13. w futsalu. Z dalszej rywalizacji odpadł MKS Trzebinia.

W kolejny etap kwalifikacji Fablok zagra w turnieju w Bochni. Poza gospodarzami wystąpią w nim jeszcze Sobek Kraków, Unia Tarnów i UKS AP Champions Brzesko.

Wyniki turnieju w Trzebini
Fablok Chrzanów - Wierzbowianka Wierzbno 1-0, AP Wierzbosławice - BSF MOSiR Bochnia 0-5, Wierzbowianka Wierzbno - MKS Trzebinia 3-0, Fablok Chrzanów - AP Wierzbosławice 6-1, MKS Trzebinia - BSF MOSiR Bochnia 0-7, Wierzbowianka Wierzbno - AP Wierzbosławice 6-2, BSF MOSiR Bochnia - Fablok Chrzanów 2-2, AP Wierzbosławice - MKS Trzebinia 0-3, BSF MOSiR Bochnia - Wierzbowianka Wierzbno 2-0, MKS Trzebinia - Fablok Chrzanów 0-2

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

Strażacy przyglądają się budynkom, a konkretnie piwnicom, w poszukiwaniu potencjalnych schronów. Jak tłumaczy, to na wypadek trąby powietrznej. Podjęcie tej ważkiej decyzji zajęło im 14 lat, bo jak pamiętamy, ostatnia trąba powietrzna nawiedziła nas w 2008 roku. Zdemolowała Bołecin.

W Chrzanowie nie zapadną egipskie ciemności. Znać, nikt nie wyłączy ulicznych latarni. Burmistrz miał wprowadzić ponoć taki pomysł, bo z jednej strony trzeba nieco zaoszczędzić, a z drugiej znaleźć sposób na poprawę przyrostu naturalnego, ale jak usłyszał w telewizji, że ta mała dietność to przez „kobiety dające w szyję”, to uznał, że wprowadzenie nocnej prohibicji wystarczy.

W gminnych budżetach bieda aż piszczy. W Libiążu pojawił się nawet pomysł, by radni obciążyli sobie niedawno podniesione diety. Zgłosił go radny Kazimierz Gut, ale szybko został wyzwany od populistów, a błagania, by tak drastycznego kroku nie stawiać, ponoć złożyli nawet samorządowcy z Chrzanowa i Trzebini. Wprawdzie sprawa ich nie dotyczy, ale boją się, że libiąska decyzja wywoła lawinę, która i ich diety zmiecie.

Za 700 dolarów przerobią się kamień. Dwa razy więcej kosztuje ekologiczny kombinezon, dzięki któremu staniesz się idealnym kompostem. Trumna, w której sobie wygodnie leżysz, a przez pleksi podziwiasz świeżo ścięte kwiaty, to już wydatek kilku tysięcy złotych. Zachęć do umierania jest dzisiaj bez liku. Nie ma się więc co dziwić, że człowiek woli się napić, niż dbać o zdrowie i zabiegać o potomków.

W Libiążu chcą zagospodarować teren po upadłej. Marzy im się wielka firma, ale na wskroś ekologiczna. Odrzucają więc kolejne oferty. Nawet europejski certyfikat to za mało. Ponoć zrodził się nawet pomysł na zorganizowanie uzdrowiska. W ofercie mają być kąpiele w pokopalnianej solance, spacer po hałdzie i inhalacja niskoemisyjna przy Astronautów.

przełomowe KADRY



Sesja fotograficzna przy 76-letniej lokomotywie fablokowskiej



Łukasz Głuch

Łukasz Głuch z facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” wykorzystał walory modelki oraz starej lokomotywy i oto mamy efekt.

Parowóz Ty42 stoi przy Fabrycznej w Chrzanowie, obok zabudowań Pierwszej Fabryki Lokomotyw w Polsce. Został wyprodukowany w 1946 r. w Chrzanowie. Jeździł do 1991 r. Obecnie stanowi własność Stacji Muzeum w Warszawie. Placówka ta zapewnia, że na bie-

żąc monitoruje jego stan, ale konkretnych efektów nie widać. Jednocześnie poinformowała, że rozważa transport parowozu Ty42 do skansenu kolejowego w Warszawie.

- Udało się zdążyć ze zdjęciami - odetchnął Łukasz Głuch i pokazał na „PRZEŁOMowych Kadrach” efekty sesji fotograficznej.

Łukasz Głuch mieszka w Trzebini. Pasjonuje się również starą motoryzacją, jak również m.in. motocyklami i rekonstrukcjami wydarzeń historycznych.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 14 listopada 2012 roku, w numerze 45. (1066)

■ Od dwóch miesięcy chrzanowskie pogotowie działa w nowym systemie i na nowych zasadach. Wzywając je, łączymy się z centralną dyspozytornią w Krakowie, która przyjmuje zlecenie i wysyła zlecenie na drukarkę w stacji pogotowia w Chrzanowie oraz na tablety w ambulansie. Niestety, problemy z zasięgiem i szwankujący przez to GPS, który powinien doprowadzić karetkę na miejsce, sprawiają, że ratownicy kluczą w poszukiwaniu domu pacjenta. Jak relacjonują, najgorzej jest w Płokach, nie najlepiej też w Myślachowicach i Płazie.

System budził wiele obaw i sprzeciwów, i to zarówno ratowników, jak i pacjentów. Z czasem się dotarł, w czym wydatnie pomógł zapewne polepszający się z roku na rok zasięg internetu.

■ Chrzanowscy radni z dużym sceptycyzmem podchodzili do planu przekształcenia Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego (należącego do gminy największego zakładu opieki zdrowotnej) w spółkę prawa handlowego. Zakład ma słabe wyniki finansowe i wejście na wolny rynek ma mu pomóc w wyjściu na prostą. Część rannych uważa jednak, że gdy Zakład nastawi się na zysk, to stracą na tym pacjenci.

Ostatecznie ZLA stało się spółką i dziś już chyba nikt nie ma wątpliwości, że wyszło mu to na dobre.

■ Na zbiorowej mogile żołnierzy radzieckich w Kościelcu w Chrzanowie na Wszystkich Świętych nie zapłonął ani jeden znicz. Jednych to oburza, inni uważają, że nic się nie stało, zważywszy na fakt, kto tam spoczywa.

Pomnik co rusz wzbudzał kontrowersje, bo to nie najlepsze miejsce na mogiłę (pomiędzy parkowymi ławeczkami i zakrapianymi alkoholem imprezami). Dobrze się stało, że w 2018 roku sukcesem zakończyły się wieloletnie starania o ekshumację i przeniesienie szczątków żołnierzy na cmentarz komunalny.

■ Na hałdzie odpadów pokopalnianych przy Krakowskiej w Libiążu w przyszłym roku kończy się miejsce. Całe, blisko 13-hektrowe składowisko, kopalnia zamierza zrehabilitować i zbudować na nim obiekt sportowo-rekreacyjny z boiskami, kortami tenisowymi, ścieżkami pieszymi i rowerowymi, z punktem widokowym i torem saneczkowym...

Plany były piękne i ambitne. Szkoda tylko, że skończyło się na zapowiedziach. Obecnie gmina pracuje z ekspertami Banku Światowego nad planem zagospodarowania tego terenu. Może tym razem coś z tego wyjdzie.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Długa w Trzebini

Archiwalne zdjęcie przedstawia ul. Długą w Trzebini przed przebudową. Zostało zrobione pod koniec lat 60. minionego wieku.

Autorem tej fotografii jest Leszek Morawiecki. Opublikował ją na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Historie”.

- Zdjęcie wykonałem ze skrzyżowania z obecną Wyspiańskiego (równoległa do ul. Tuwima - dop. aut.), celując w stronę Chrzanowa - wyjaśnia.

W tle, po lewej, widać komin cegielni Kurdziela (obecnie teren autostrady A4). Leszek Morawiecki precyzuje, że był to komin pieca do wypału cegły.

Końcem lat 60. poprzedniego stulecia ul. Długa została poszerzona. Nawierzchnię z kostki zastąpił asfalt. Żeby można było zrealizować tę inwestycję, zabrano część prywatnych gruntów. Dokumenty w sprawie wywłaszczenia zostały dostarczone zainteresowanym osobom w 1969 r. Informowały o decyzji podjętej w 1967 r. przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

(ŁD) Ul. Długa w Trzebini w latach 60. XX w.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.